



# شريكك المصرفي الأقوى

التقرير السنوي 2017



AL SALAM BANK  
البحرين Bahrain

لأكثر من عقد من الزمن، نحن في مصرف السلام-  
البحرين استطعنا ارتياد آفاق جديدة، والإبداع في تقديم  
خدمات مصرفية مبتكرة المتوافقة مع أحكام الشريعة  
الإسلامية، ومصممة خصيصاً لتلبية كافة الحلول المالية  
والمصرفية لعملائنا من الخدمات المصرفية للأفراد  
والخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية  
للشركات وخدمات الاستثمارات، والخزينة والأسواق  
المالية.

صورة الغلاف:

في قلب الصحراء العربية، ووسط الرمال الممتدة، تقف شجرة الحياة، بأوراقها الخضراء،  
شامخة قوية. فهذه الشجرة العريقة، التي تعرف بالغاف الرمادي، يبلغ ارتفاعها 9.75  
متراً، ويقدر عمرها بحوالي 400 سنة، وهي تقع على بعد 2 كيلومتراً من جبل الدخان في  
مملكة البحرين.



صاحب السمو الملكي  
الأمير خليفة بن سلمان  
آل خليفة

رئيس الوزراء الموقر  
لمملكة البحرين



حضرة صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى  
آل خليفة

ملك مملكة البحرين  
المفدى



صاحب السمو الملكي  
الأمير سلمان بن حمد  
آل خليفة

ولي العهد نائب القائد  
الأعلى النائب الأول لرئيس  
مجلس الوزراء لمملكة  
البحرين

متنوع  
متطور  
مختلف

# المحتويات

نبذة عن المصرف	08	رؤيتنا ورسالتنا	07
أعضاء مجلس الإدارة	10	أهم المؤشرات السنوية	09
أعضاء فريق الإدارة التنفيذية	20	أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية	16
رسالة الرئيس التنفيذي للمجموعة	33	تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين	28
تقرير حوكمة الشركات	42	تقرير الهيئة الإدارية عن الأداء التشغيلي للمجموعة	36

إدارة المخاطر و إدارة الألتزام

62

سياسة المكافآت

56

تقرير هيئة الفتوى والرقابة  
الشرعية إلى السادة  
المساهمين

66

المسئولية الاجتماعية

64

القوائم المالية الموحدة

70

تقرير مدققي الحسابات  
المستقلين إلى السادة  
المساهمين

68

إيضاحات حول القوائم  
المالية الموحدة

74



# رسالتنا

- أن نصبح مصرفاً متكاملًا يوفر خدمات مالية إسلامية شاملة.
- أن نخلق حضوراً قوياً في عدد من البلدان المختارة.
- أن نبني ونشكل إسمًا تجارياً رائداً في عالم الصيرفة الإسلامية.
- أن نحقق العوائد المالية المجزية لمستثمرينا ومساهمينا بناءً على رغباتهم الإستثمارية ونسبة المخاطر المستهدفة.

# رؤيتنا

أن نصبح قوة إقليمية مؤثرة في صناعة الصيرفة الإسلامية من خلال توفير منتجات مصرفية مبتكرة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لمختلف القطاعات المستهدفة.



# نبذة عن المصرف

تأسس مصرف السلام-البحرين في 19 يناير 2006 في مملكة البحرين برأس مال مدفوع يبلغ 120 مليون دينار بحريني (318 مليون دولار أمريكي)، وقد طرح أكبر اكتتاب عام في تاريخ المملكة حيث بلغت حصيلته أكثر من 2.7 مليار دينار بحريني (7 مليارات دولار أمريكي). بدأ المصرف عملياته التجارية في 17 أبريل 2006، وتم إدراجه في بورصة البحرين في 27 أبريل 2006، ثم في سوق دبي المالي في 26 مارس 2008.

في أعقاب قرار الجمعية العمومية غير العادية لمصرف السلام-البحرين خلال الاجتماع الذي عقد في 4 مايو 2009، استكمل المصرف إجراءات الدمج مع بنك البحرين السعودي في 22 ديسمبر 2011. وفي 2 فبراير 2014، أعلن مصرف السلام-البحرين وبني أم اي بنك ش.م.ب (م) عن استكمال عملية دمج المؤسستين الرائدتين بعد الحصول على موافقة مساهمي المصرفين في اجتماعي الجمعية العمومية غير العادية لكل منهما. وقد تمت عملية الدمج عن طريق تبادل 11 سهماً من أسهم مصرف السلام-البحرين مقابل كل سهم واحد من أسهم بني أم اي بنك، والذي بموجبه استحوذ مصرف السلام-البحرين على 58,533,357 سهماً من أسهم بني أم اي بنك بقيمة دينار بحريني واحد لكل سهم مع إصدار 643,866,927 سهماً من أسهم مصرف السلام-البحرين تبلغ قيمة كل منها 100 فلس. وكما في 30 مارس 2014 قام المصرفان بتحديث بيانات سجلهما التجاري بما يعكس عملية تبادل الأسهم، ومن ثم أصبح بني أم اي بنك شركة تابعة مملوكة بالكامل لمصرف السلام-البحرين.

يوفر مصرف السلام-البحرين، أحد المصارف الإسلامية الرائدة في مملكة البحرين، لعملائه مجموعة شاملة من المنتجات والخدمات المالية المبتكرة والتميز التي تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك من خلال شبكته الواسعة من الفروع وأجهزة الصراف الآلي التي تعتمد على أرقى مستويات التكنولوجيا المتطورة، بما يفي بالاحتياجات المصرفية المتنوعة. وبالإضافة إلى الخدمات المصرفية للأفراد، يوفر المصرف أيضاً الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية الخاصة، وخدمات الاستثمارات، والخزينة والأسواق المالية. ويضم فريق الإدارة ذو الكفاءة العالية في مصرف السلام-البحرين نخبة مؤهلة من ذوي الاختصاص والخبرة العالمية ممن يملكون معرفة ودراية واسعة في المجالات الأساسية للخدمات المصرفية والتمويل والمجالات ذات الصلة.

ومن أهم العوامل التي ساهمت في تعزيز مكانة المصرف المتميزة في الأسواق:

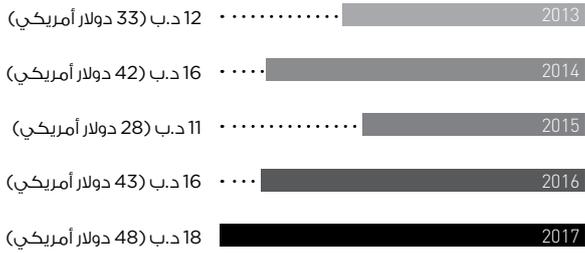
- قاعدة قوية لرأس المال المدفوع؛
- نخبة مرموقة من المساهمين المؤسسين؛
- فريق إدارة من ذوي الكفاءة والخبرة العالية؛
- بنية تحتية لتقنية المعلومات تعتمد على أعلى مستويات التكنولوجيا المتطورة؛
- طول ومنتجات مبتكرة، تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية؛
- نموذج أعمال عالمي، يغطي الودائع والتمويل والمنتجات والخدمات الاستثمارية.

ويلتزم مصرف السلام-البحرين بتطبيق أعلى المعايير وأفضل الممارسات الدولية في مختلف مجالات أعماله، بما في ذلك حوكمة الشركات، والإلتزام، وإدارة المخاطر، كما يحرص على إدارة عملياته التشغيلية وفق أعلى مستويات الأمانة والشفافية والثقة.

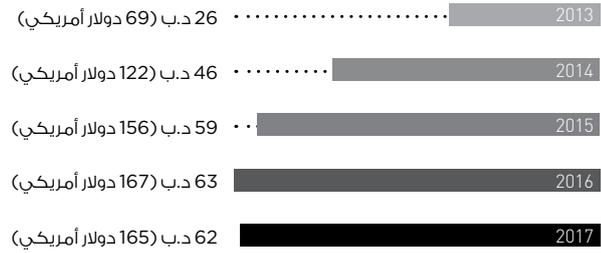
والجدير بالذكر بأن المصرف قد حصد بالجائزة المرموقة "اختيار النقاد - كأفضل مصرف تجزئة إسلامي في البحرين لعام 2017" - من قبل Cambridge IF Analytica - المتخصصة في تقديم المشورة الاستراتيجية في مجال الخدمات المالية وإجراء البحوث الأكاديمية والمهنية للمؤسسات المالية. كما حصد في السابق على العديد من الجوائز، بما في ذلك جائزة "أفضل مشروع فيلا في ماليزيا" وذلك في حفل توزيع جوائز جنوب شرق آسيا العقارية في عام 2011 لمشروع فيلا المارتينيك المطلة على البحر والذي يعتبر واحداً من أكبر المشاريع بجزيرة بينانغ بماليزيا والذي يضم 73 فيلا فخمة وهو مشروع يملكه مصرف السلام-البحرين بمشاركة مع شريكين استراتيجيين آخرين. وقد نال المصرف أيضاً على جائزة "التميز للإنجاز البارز في ابتكار المنتجات العقارية الإسلامية" والتي تم منحها من قبل القمة الدولية للتمويل العقاري - الشرق الأوسط لعام 2009 للاستحواذ المبتكر للمبنى المكتبي البارز "ملتون غيت" ويعتبر من احد أبرز المعالم الإنشائية الكائن في الضاحية المالية في وسط مدينة لندن على مقربة من المؤسسات المالية المرموقة الأخرى.

# أهم المؤشرات السنوية

## صافي الأرباح (مليون)



## إجمالي الإيرادات التشغيلية (مليون)



## إجمالي الحقوق (مليون)



## إجمالي الأصول (مليون)



## نسبة التكلفة إلى الدخل (نسبة مئوية)



## النصيب للسهم (فلس)



مصرف السلام - البحرين ش.م.ب. هو مصرف تجزئة إسلامي في مملكة البحرين وهو مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي.

# أعضاء مجلس الإدارة



## سمو الشيخة حصة بنت خليفة بن حمد آل خليفة

رئيسة مجلس الإدارة

رئيسة لجنة المكافآت والترشيحات والحكومة

مستقلة وغير تنفيذية

عضو منذ: 18 أبريل 2009

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 19 سنة

سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة عضو في مجلس إدارة مصرف السلام-البحرين منذ عام 2009م وانتخبت كرئيسة مجلس الإدارة لغترتين متتاليتين من عام 2012م. تمتلك سمو الشيخة حصة خبرة واسعة في قطاع المال والأعمال، وهي إحدى الناشطات في مجال التعليم، وتطوير مهارات المرأة الشابة. وفي عام 2001م انضمت إلى المجلس الأعلى للمرأة كعضو في اللجنة الاجتماعية، وهي أيضاً عضو دائم في مجلس الإدارة منذ 2004م. أسست سمو الشيخة حصة مؤسسة "إنجاز البحرين" في عام 2005م والتي تعتبر مؤسسة دولية تعمل على إعداد الشباب البحريني للنجاح في الاقتصاد العالمي، وهي حالياً تشغل منصب الرئيس التنفيذي للمؤسسة. وقد شاركت سمو الشيخة حصة كمتحدثة في عدد من الفعاليات العالمية التي تقيمها الأمم المتحدة، ومنتدى الاقتصاد العالمي. حازت سمو الشيخة حصة على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال وشهادة الماجستير في السياسة الاجتماعية والتخطيط من كلية لندن للإقتصاد والعلوم السياسية، وشهادة الماجستير في تمويل التنمية من جامعة لندن.

## سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني

نائب رئيس مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 5 مايو 2014

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 23 سنة



يمتلك سعادة الشيخ خالد المعشني خبرة تتجاوز 23 عاماً، ويشغل مناصب إدارية هامة إذ أنه رئيس مجلس إدارة بنك مسقط ش.م.ع. وعضو مجلس إدارة الشركة العمانية لخدمات التمويل المتحدة، ورئيس مجلس إدارة شركة ظفار الدولية للتنمية والاستثمار القابضة ش.م.ع. يحمل سعادة الشيخ خالد البكالوريوس في الاقتصاد، وشهادة الماجستير في دراسات الحدود الدولية من كلية الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن.

## السيد حسين محمد الميزة

عضو مجلس الإدارة

رئيس اللجنة التنفيذية

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 20 مارس 2012

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 43 سنة



بفضل خبرته التي تتجاوز أكثر من 43 عاماً، يعتبر السيد حسين محمد الميزة من أبرز الشخصيات في قطاع الصيرفة، والتمويل، والتكافل الإسلامي، إذ تعد من أبرز إنجازاته في حياته العملية اختياره في شهر ديسمبر من عام 2006م من قبل المؤتمر العالمي الثالث للمصارف الإسلامية الذي عقد في البحرين كأفضل شخصية مصرفية إسلامية. والسيد الميزة عضو غير تنفيذي ومستقل بالمصرف منذ تاريخ 20 مارس 2012م، وقد بدأ مسيرته مع المصرف كعضو مجلس إدارة ورئيس مجلس إدارة اللجنة التنفيذية في تاريخ 24 فبراير 2015م. في عام 1975م، ابتدأ السيد الميزة مشواره المهني مع بنك دبي الإسلامي حيث أمضى قرابة 27 عاماً في تحسين وتطوير خدمات المصرف. وقد لعب السيد الميزة دوراً كبيراً في تأسيس مصرف السلام في السودان، والبحرين، والجزائر. ويشغل السيد الميزة حالياً منصب رئيس مجلس الإدارة لمصرف السلام-سيشل، ورئيس مجلس الإدارة لتوب انتربرايسز ذ.م.م. ورئيس مجلس إدارة Lycée Fraçais Jean Mermoz L.L.C، ومنصب نائب رئيس مجلس الإدارة، ورئيس اللجنة التنفيذية لمصرف السلام-الجزائر. وكان السيد الميزة عضواً مؤسساً لشركة إعمار العقارية، وشركة أملاك للتمويل، وشركة إعمار للصناعة والاستثمار، وشركة إعمار للخدمات المالية، وشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان)، ونائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لمصرف السلام-السودان، ورئيس مجلس إدارة السيولة المالية البحرين، ورئيس اللجنة التنفيذية لشركة التجارة الإسلامية في البحرين، وعضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية بشركة أملاك للتمويل - دبي، ورئيس مجلس إدارة شركة إعمار للخدمات المالية - دبي، ونائب رئيس مجلس الإدارة لجمعية الإمارات التعاونية - دبي، وعضو مجلس إدارة المجلس العام للبنوك والمؤسسات المالية الإسلامية، ورئيس اللجنة التأسيسية لرابطة شركات التأمين وإعادة التأمين الإسلامية. كما أنه كان عضواً في مجلس الإدارة لجمعية الإمارات للتأمين. السيد الميزة خريج جامعة بيروت العربية، وهو حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة لاجولا بالولايات المتحدة الأمريكية.

## السيد سلمان صالح المحميد

عضو مجلس الإدارة

رئيس لجنة التدقيق والمخاطر  
مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 15 فبراير 2010  
بدء الدورة: 24 فبراير 2015  
الخبرة: أكثر من 33 سنة



يعتبر السيد سلمان صالح المحميد من الشخصيات المرموقة في عالم المال والأعمال وذلك بفضل خبرته التي تمتد إلى 33 عاماً. ويشغل السيد المحميد منصب الرئيس التنفيذي لشركة خدمات مطار البحرين الدولي، ونائب رئيس مجلس إدارة دار البلاد، وهو كذلك العضو المنتدب وممثل المالك في الشركة العالمية للفنادق، وجليوبال اكسبرس، وموفنيك البحرين. وقد شغل السيد المحميد سابقاً منصب عضو مجلس إدارة البنك البحرينى السعودى فضلاً عن كونه عضواً في اللجنة التنفيذية، واللجنة الاستثمارية ولجنة الاستراتيجيات، كما شغل أيضاً منصب المدير الاستثماري لشركة ماغنا القابضة. السيد المحميد حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال، وماجستير في إدارة الفنادق، وبكالوريوس في الإدارة العامة.

## السيد عصام بن عبد القادر المهيدب

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 17 أبريل 2006  
بدء الدورة: 24 فبراير 2015  
الخبرة: أكثر من 33 سنة



يشغل السيد عصام بن عبد القادر المهيدب منصب الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة لمجموعة المهيدب إلى جانب عضويته في مجالس إدارات عدد من الشركات التجارية، والمؤسسات المصرفية والعقارية، والصناعية، كمجموعة صافولا، شركة أكوا القابضة، شركة نستله للمياه، شركة بوان، شركة أبيات، مصرف السلام، شركة بلوم انغست السعودية، شركة رافال للتطوير العمراني وهيئة المدن الاقتصادية في المملكة العربية السعودية. كما يترأس مجالس إدارات كل من شركة بنده للتجزئة، وشركة هرفي للخدمات الغذائية، والشركة الوطنية للإسكان، والتجمع الصحي الاول بالمنطقة الشرقية، إضافة إلى عضويته في مجالس إدارات الجمعيات والمؤسسات الخيرية والتعليمية منها شركة الخدمات التعليمية بجامعة الأمير محمد بن فهد، صندوق دعم البحوث والبرامج التعليمية بجامعة الملك فهد للبترول والمعادن، جمعية البر بالمنطقة الشرقية، جمعية إيفاء لذوي الإعاقة، جمعية إطعام السعودية، يحمل السيد المهيدب شهادة البكالوريوس في الإحصاء من جامعة الملك سعود بالرياض.

**السيد سليمان بن محمد اليحيائي**

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 5 مايو 2014

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 23 سنة



يعتبر السيد سليمان بن محمد اليحيائي أحد المصرفيين المخضرمين بفضل خبرته التي تتجاوز 23 عاماً، فهو نائب رئيس مجلس إدارة بنك مسقط، ورئيس لجنة إدارة المخاطر، وعضو لجنة الترشيحات والتعويضات التابعتين لمجلس إدارة بنك مسقط، وهو أيضاً يشغل منصب خبير الاستثمار بشؤون البلاط السلطاني العماني، إضافة إلى رئاسته لمجلس إدارة شركة عمان كلورين ش.م.ع. وصدق عمان للدخل الثابت، وصدق المشاريع السياحية المتكاملة، وتيليكوم عمان، وصدق البنك الوطني العماني لدول مجلس التعاون الخليجي، وشركة الخليج كلورين ذات مسؤولية محدودة بدولة قطر، كما أنه عضو في مجلس إدارة شركة المدينة العقارية ش.م.ع.م، وشركة فالكن للتأمين، ويونيون كلورين بالإمارات العربية المتحدة. يحمل السيد اليحيائي ماجستير الإدارة المالية من جامعة ويلز بالمملكة المتحدة، وشهادة إدارة الأصول من جامعة لوسان بسويسرا، وشهادة إدارة الأزمات المالية من جامعة هارفرد بالولايات المتحدة الأمريكية.

**السيد هشام صالح الساعي**

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

عضو منذ: 5 مايو 2014

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 23 سنة



يتمتع السيد هشام صالح الساعي بخبرة تتجاوز 23 عاماً في قطاع الاستثمار والاستشارات المالية. وقبيل تقلده لمنصبه الحالي في شركة عبر البحار للاستثمار ش.ش.و، شغل السيد الساعي منصب رئيس دائرة تمويل الشركات في بنك سيكو الاستثماري، إضافة إلى تقلده لمناصب قيادية في شركات "بي. دي. أو جواد حبيب"، و"برايس ووتر هاوس كوبرز"، و"أرثر أندرسن"، كما أنه عضو في مجالس إدارات مؤسسة ناس ش.م.ب، والمصرف الخليجي التجاري ش.م.ق، وديار المحرق ش.م.ب، والمصرف العالمي ش.م.ب.م.ب، وشركة الخليج للتطوير ش.م.ب.م، وشركة بناء البحرين ش.م.ب.م، وشركة لاما العقارية ذ.م.م، وبنك إنفستكوروب ش.م.ب. كما أنه عضو في لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة المنبثقة عن مجلس الإدارة في مصرف السلام-البحرين. يحمل السيد الساعي ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة لندن للأعمال، وبكالوريوس المحاسبة من جامعة تكساس الأمريكية، كما أنه تلقى عدداً من الشهادات من معاهد مرموقة كالمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال.

## السيد محمد شكري غانم

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 18 سنة



يملك السيد محمد شكري غانم خبرة تتجاوز 18 عاماً في أسواق التمويل الإقليمية، وأسواق الطاقة العالمية إضافة إلى مجالات تطوير الأعمال، وتمويل المشاريع، وتقديم الاستشارات في قطاعات النفط، وحقول النفط، والغاز الطبيعي، وتوليد الطاقة. ويتولى السيد غانم منصب الرئيس التنفيذي، وعضو مجلس الإدارة، وعضو اللجنة التنفيذية مصرف الطاقة الأول بالبحرين. قبل انضمامه إلى مصرف الطاقة الأول، عمل السيد غانم مع المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب، وشركة "جي.إم.بي.إتش" فيينا، وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة مينا دريل للاستثمار، وإدكان فارما، ومديسال فارما بالإمارات العربية المتحدة، ونائب رئيس مجلس الإدارة، ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك العز الإسلامي بعمان. ويحمل السيد غانم شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة ويبستر (كلية الأعمال والتكنولوجيا) في فيينا، وشهادة الماجستير من جامعة جلامورجن.

## السيد خالد سالم الحليان

عضو مجلس الإدارة

مستقل وغير تنفيذي

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

الخبرة: أكثر من 33 سنة



يتمتع السيد خالد سالم الحليان بخبرة عالية المستوى تربو على 33 عاماً شملت مختلف قطاعات المال والأعمال، وهو يتقلد حالياً منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة التدقيق الداخلي وتقييم المخاطر في مؤسسة مدينة دبي للطيران. خلال مسيرته المهنية الحافلة، شغل السيد الحليان عدد من المناصب القيادية في مصرف الإمارات المركزي، ودائرة التنمية الاقتصادية بحبي، إلى جانب دوره المحوري في تأسيس المنطقة الحرة بمطار دبي، ورئاسة دائرة المالية، وتأسيس دائرة التدقيق الداخلي وتقييم المخاطر في مؤسسة مدينة دبي للطيران. كما دعم السيد الحليان تأسيس إدارة التنمية الاقتصادية، وشركة إعمار العقارية، وجمعية المدققين الداخليين الإماراتية، وجمعية الجولف الإماراتية، وهيكلية المشاريع لشركة ألمنيوم دبي، والمركز التجاري العالمي بحبي، والطيران المدني بحبي، ومراقبة الخدمات المصرفية بمصرف الإمارات المركزي. كما أشرف السيد الحليان على تنفيذ إنشاء المبنى الجديد لمركز النور لتدريب وتأهيل الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة في دبي. ويتقلد السيد الحليان عدداً من المناصب الهامة فهو نائب الرئيس لجمعية التدقيق الإماراتية، ورئيس مجلس إدارة مركز النور للاحتياجات الخاصة بحبي، ورئيس مجلس إدارة إعمار الجنوب بحبي، ومستشار شركة أملاك العقارية. يحمل السيد الحليان شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة برادفورد - المملكة المتحدة، وبكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة الإمارات - إمارة العين.

## السيد يوسف عبدالله تقي

### عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة

تنفيذي

عضو منذ: 5 مايو 2008

بدء الدورة: 24 فبراير 2015

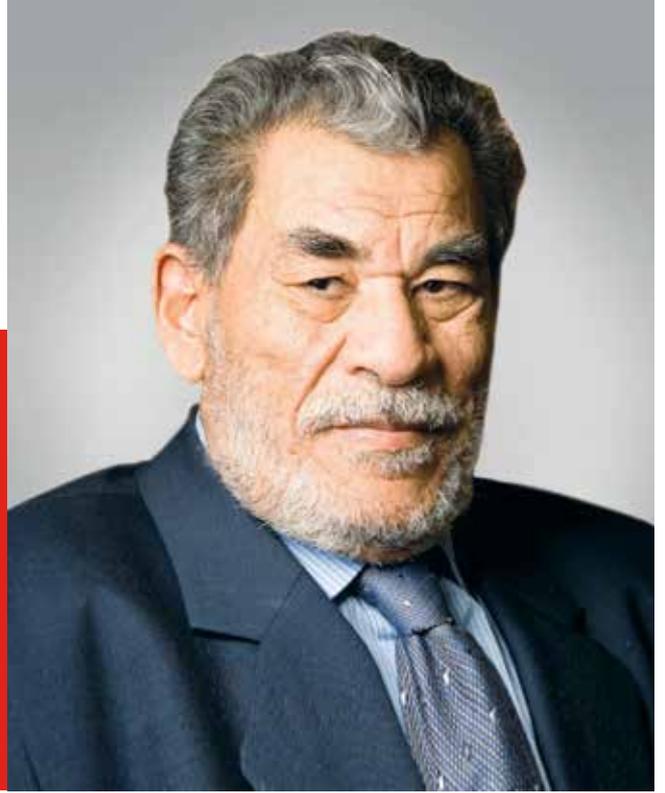
الخبرة: أكثر من 35 سنة



السيد يوسف عبدالله تقي هو محاسب قانوني معتمد وله خبرة واسعة في قطاع الخدمات المصرفية والمالية تمتد إلى 35 عاماً. قبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين، تقلد السيد تقي خلال مسيرته المهنية عدداً من المناصب الهامة، من أهمها منصب نائب المدير العام لبيت التمويل الكويتي-البحرين، حيث كان مسؤولاً عن عملية تأسيس بيت التمويل الكويتي بـماليزيا، كما أمضى أيضاً فترة من مشواره المهني في منصب شريك مع شركة إرنست ويونغ. وبالإضافة إلى منصبه الحالي كعضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمصرف السلام-البحرين، يتقلد السيد تقي رئاسة مجالس إدارات عدد من الشركات التابعة للمصرف؛ منها شركة منارة للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفلة)، وشركة أمار القابضة ش.م.ب (مقفلة)، وهو أيضاً عضو في مجالس إدارات شركة أمنيوم البحرين، وبنك الإسكان (البحرين)، وكذلك نائب مجلس إدارة شركة الأفنيوز ش.ش.و.

# أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

أ.د. حسين حامد حسان  
رئيس الهيئة



الدكتور حسين حامد حسان حائز على درجة الدكتوراه من كلية الشريعة بجامعة الأزهر في القاهرة مصر، ودرجة الماجستير في الفقه المقارن، والدبلوم في القانون المقارن (وكلاهما يعادلان درجة الدكتوراه) من المعهد الدولي للقانون المقارن بجامعة نيويورك، والولايات المتحدة الأمريكية. وهو حائز أيضا على درجة الماجستير في الفقه المقارن والدبلوم في الشريعة والقانون الخاص من جامعة القاهرة، ودرجة الليسانس في الشريعة من جامعة الأزهر. يرأس الدكتور حسين حامد حسان هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في العديد من البنوك والمصارف الإسلامية. كما يرأس الدكتور حسين أيضا مجمع الفقه الإسلامي في واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية، وهو عضو في المجلس الأوروبي للإسلامي للبحوث والاستشارات في دبلن، أيرلندا، وخبير في اتحاد المصارف الإسلامي في جدة، المملكة العربية السعودية.

## أ. د. علي محيي الدين القرّة داغي

عضو الهيئة



الدكتور علي القرّة داغي حائز على درجة الدكتوراه في الشريعة والقانون، ودرجة الماجستير في الشريعة والفقّه المقارن من جامعة الأزهر بالقاهرة مصر، ودرجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من جامعة بغداد بالعراق، وشهادة في الدراسات الإسلامية التقليدية تحت إشراف أصحاب الفضيلة العلماء في العراق، وهو أيضا خريج المعهد الإسلامي في العراق. والدكتور علي عضو هيئة التدريس بجامعة قطر وعضو في هيئات الفتوى والرقابة الشرعية لعدد من البنوك والمؤسسات المالية، وعضو أيضا في أكاديمية الفقّه الإسلامي، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، والمجلس الأوروبي الإسلامي للإفتاء والبحوث، والاتحاد الدولي للعلماء المسلمين، واللجنة الاستشارية الأكاديمية بمركز الدراسات الإسلامية في جامعة أكسفورد - المملكة المتحدة وله العديد من المؤلفات والبحوث حول مواضيع تشمل أشكال التمويل الإسلامي، والفقّه، والزكاة، والاقتصاد الإسلامي.

## الشيخ عدنان عبدالله القطان

عضو الهيئة



الشيخ عدنان القطان حائز على درجة الماجستير في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف من جامعة أم القرى في مكة المكرمة - المملكة العربية السعودية، ودرجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة - المملكة العربية السعودية وهو قاضي بالمحكمة الشرعية الكبرى التابعة لوزارة العدل بمملكة البحرين. الشيخ عدنان القطان عضو في هيئات الفتوى والرقابة الشرعية في عدد من البنوك والمؤسسات المالية، كذلك يرأس جمعية السنابل لرعاية الأيتام بمملكة البحرين، وهو أيضا رئيس مجلس أمناء المؤسسة الخيرية الملكية التابعة للديوان الملكي بمملكة البحرين، ورئيس بعثة البحرين للحج. وهو أيضا خطيب جامع مركز أحمد الفاتح الإسلامي. كما أسهم الشيخ عدنان القطان في وضع مسودة قانون الأحوال الشخصية بوزارة العدل. ويشارك بصورة منتظمة في اللجان الإسلامية والدورات التدريبية والحلقات الدراسية والمؤتمرات.

## د. محمد عبد الحكيم زعير عضو الهيئة



الدكتور محمد زعير حاصل على درجة الدكتوراه في الاقتصاد الإسلامي، ودرجة الماجستير في الشريعة الإسلامية (اقتصاد)، ودرجة البكالوريوس في العلوم الإدارية، والدبلوم العالي في الدراسات الإسلامية. والدكتور عبد الحكيم عضو في هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لعدد من المؤسسات المالية كما تشمل خبراته السابقة العمل لمدة 18 سنة لدى بنك مصر المركزي، كما شغل أيضا مناصب مختلفة منها رئيس إدارة الرقابة الشرعية في بنك دبي الإسلامي.

## فضيلة الشيخ د. فريد يعقوب المفتاح عضو الهيئة



يشغل الدكتور فريد المفتاح منصب وكيل وزارة الشؤون الإسلامية بوزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف في مملكة البحرين، وهو عضو في المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، وقاضي سابق في المحكمة الكبرى الشرعية الاستثنائية. يرأس الدكتور فريد الهيئة الشرعية للمصرف الخليجي التجاري، كما عمل سابقاً بصفته محاضراً في جامعة البحرين، وله العديد من البحوث والأوراق العلمية المنشورة. الدكتور فريد حاصل على شهادة الدكتوراه في الفلسفة الإسلامية من جامعة أدنبرة في بريطانيا.

## د. محمد برهان أربونا عضو وأمين سر الهيئة رئيس المجموعة الشرعية – قسم الرقابة الشرعية



الدكتور محمد أربونا حاصل على درجة الدكتوراه في القانون تخصص الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي من الجامعة الدولية الإسلامية بماليزيا، ودرجة الماجستير في القانون المقارن. كما أنه حاصل على درجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية والدبلوم العالي في التربية من الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة. ويرجع تاريخ خبرته في مجال الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي إلى العام 1997. قبل التحاقه بمصرف السلام-البحرين عمل الدكتور أربونا في منصب رئيس قسم الرقابة الشرعية وعضو هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في مصرف سيرة الاستثماري بمملكة البحرين. وقد عمل قبل ذلك في بيت التمويل الكويتي في البحرين بمنصب كرئيس لقسم الرقابة الشرعية. كما عمل الدكتور أربونا في هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية - البحرين (ايوفي) بصفته باحثاً ومستشاراً شرعياً. وبالإضافة إلى ذلك، يقدم الدكتور أربونا محاضرات في مجال الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي ويقدم الخدمات الاستشارية لبرامج التوجيه والتمهين لعدد من المؤسسات التعليمية الاحترافية. الدكتور أربونا هو عضو في اللجنة التوجيهية لإطار سوق الأموال الإسلامي المنشأ من قبل مصرف البحرين المركزي لإدارة السيولة فيما بين المصارف الإسلامية.



# أعضاء فريق الإدارة التنفيذية



**السيد يوسف عبدالله تقي**  
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة  
الخبرة: أكثر من 35 سنة

السيد يوسف عبدالله تقي هو محاسب قانوني معتمد وله خبرة واسعة في قطاع الخدمات المصرفية والمالية تمتد إلى 35 عاماً. قبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين، تقلد السيد تقي خلال مسيرته المهنية عدداً من المناصب الهامة، من أهمها منصب نائب المدير العام لبيت التمويل الكويتي-البحرين، حيث كان مسؤولاً عن عملية تأسيس بيت التمويل الكويتي بماليزيا، كما أمضى أيضاً فترة من مشواره المهني في منصب شريك مع شركة إرنست ويونغ. وبالإضافة إلى منصبه الحالي كعضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمصرف السلام-البحرين، يتقلد السيد تقي رئاسة مجالس إدارات عدد من الشركات التابعة للمصرف؛ منها شركة منارة للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفلة)، وشركة أمار القابضة ش.م.ب (مقفلة)، وهو أيضاً عضو في مجالس إدارات شركة أمنيوم البحرين، وبنك الإسكان (البحرين)، وكذلك نائب مجلس إدارة شركة الأفيوز ش.ش.و.

\*بعد نهاية العام، استقال السيد يوسف تقي في مارس 2018.

## د. أنور خليفة السادة

### نائب الأول للرئيس التنفيذي للمجموعة

الخبرة: أكثر من 28 سنة



يتمتع الدكتور أنور السادة بخبرة متميزة تربو على 28 عاماً اكتسبها من خلال عمله في منصب نائب محافظ مصرف البحرين المركزي. في السابق، تقلد الدكتور السادة مناصب عدة فهو رئيس مجلس إدارة البنك البحرينى السعودى، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك الإسكان، ورئيس لجنة الاستثمار بمصرف البحرين المركزي، ونائب رئيس مجلس إدارة سوق البحرين للأوراق المالية، وكان له أنشطة فاعلة في عدد من اللجان الأهلية والأقليمية والدولية؛ منها رئيس لجنة وضع سياسات حظر ومكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب ومقرها البحرين، وعضو مجلس احتياطي الأجيال القادمة، وعضو مجلس الترويج. يحمل الدكتور السادة درجة الماجستير ودرجة الدكتوراه في الفلسفة من جامعة ساري بالمملكة المتحدة. كما أن الدكتور أنور حاصل على شهادة في مجال الإدارة العليا من جامعة هارفرد.

\* استقال د. أنور السادة في ديسمبر 2017.

## السيد أنور محمد مراد

### نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة – الخدمات المصرفية

الخبرة: أكثر من 24 سنة



يتمتع السيد أنور مراد بخبرة تربو على 24 عاماً في مجالات الصيرفة الخاصة، والخزانة، وإدارة مخاطر السوق، والخدمات المصرفية. قبيل تقلده المنصب الحالي مع مصرف السلام-البحرين، شغل السيد مراد منصب نائب الرئيس التنفيذي – رئيس إدارة الصيرفة الخاصة بالمصرف منذ مايو 2006م. قبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين، عمل السيد مراد في بنك مسقط – البحرين كرئيس للصيرفة الخاصة. وقبل ذلك شغل أيضاً منصب مدير مخاطر السوق الإقليمية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ورئيس عمليات الخزانة مع بنك إي بي إن أمرو البحرين، هذا بالإضافة إلى تقلده لعدد من المناصب الإدارية الهامة مع سيتي بنك – البحرين. يمتلك السيد مراد معرفة مستفيضة، وخبرة طويلة في الخدمات المصرفية للمستهلكين الدوليين، والخزانة، ومنتجات الاستثمار بدءاً من سوق المال، وأوراق النقد الأجنبية، والديون الثانوية، وهيكلية المنتجات.

**السيد عبد الكريم تركي**

الرئيس المسئول عن العمليات

الخبرة: أكثر من 37 سنة



السيد عبد الكريم تركي مصرفي محنك يتمتع بخبرة تربو على 37 عاماً في مجال الخزائنة، والعمليات، والتدقيق، والرقابة الداخلية، إدارة معالجة الأصول وإدارة المخاطر، وقد كان من المشاركين الرئيسيين في إنشاء وهيكله المصرف، وتأسيس إدارة العمليات، وقد تم تعيينه عضواً رئيسياً في لجنة الاختيار والتنفيذ للنظام الأساسي للخدمات المصرفية وكان له دوراً رئيسياً في نجاح عمليتي الاستحواذ وتحويل كافة أعمال بي إم آي بنك إلى مصرف السلام-البحرين بالإضافة إلى عضويته في لجان إدارية رئيسية أخرى. قبيل انضمامه للعمل مع المصرف في عام 2006م، شغل السيد تركي منصب نائب رئيس عمليات الخزائنة في سيتي بنك البحرين حيث اكتسب خبرته من خلال ترؤسه للعديد من الإدارات والوحدات. كما شارك تركي أيضاً في إطلاق الخدمات المصرفية الإسلامية للاستثمار سيتي بنك. السيد تركي حاصل على درجة الماجستير في الاستثمار والتمويل من جامعة هال في المملكة المتحدة.

**د. محمد برهان أربونا**

رئيس الرقابة الشرعية للمجموعة

الخبرة: أكثر من 20 سنة



يمتلك الدكتور محمد أربونا خبرة تربو على 20 عاماً في القطاع المصرفي الإسلامي. قبل التحاقه بمصرف السلام-البحرين عمل الدكتور أربونا كرئيس قسم الرقابة الشرعية، وعضو هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في مصرف سيرة الاستثماري بمملكة البحرين. وقد تقلد قبل ذلك في بيت التمويل الكويتي في البحرين منصب رئيس قسم الرقابة الشرعية. كما عمل الدكتور أربونا أيضاً في هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية-البحرين (ايوفي) كباحث ومستشار شرعي. وبالإضافة إلى ذلك، يقدم الدكتور أربونا محاضرات في مجال الصيرفة الإسلامية، والتمويل الإسلامي، إضافة إلى تقديمه الخدمات الاستشارية لبرامج التوجيه والتمهين لعدد من المؤسسات التعليمية الاحترافية. الدكتور أربونا عضو سابق في اللجنة المنشأة من قبل مصرف البحرين المركزي لإدارة السيولة بين المصارف الإسلامية، وهو حاصل على درجة الدكتوراه في القانون المقارن تخصص الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي من الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، ودرجة الماجستير في القانون المقارن، كما أنه حاصل أيضاً على درجة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية، والدبلوم العالي في التربية من الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

## السيد حسين علي عبدالحق

رئيس الخزينة والأسواق المالية

الخبرة: أكثر من 17 سنة



يتمتع السيد حسين عبد الحق بخبرة متميزة في مجال الخزينة والأسواق المالية من خلال خبرته العملية التي امتدت إلى أكثر من 17 عاماً حيث عمل في مجال إدارة السيولة والاستثمار في أسواق المال المختلفة، هيكله المنتجات الإسلامية، وأدوات التحوط وإدارة العلاقات مع المؤسسات المصرفية. انضم السيد عبدالحق إلى مصرف السلام-البحرين في عام 2007م كتنفيذي في دائرة الخزينة، حيث اضطلع بمسؤولية تأسيس مختلف أقسام الدائرة، وقاد عملية دمج قسمي الخزينة في مصرفي السلام وبنك البحرين السعودي في العام 2010م، ومرة أخرى مع بي ام اي بنك في عام 2014م. قبل التحاقه للعمل مع مصرف السلام، عمل السيد عبدالحق سابقاً في دائرة الخزينة مع بيت التمويل الكويتي بالبحرين لمدة تزيد عن 5 سنوات. السيد عبدالحق خريج جامعة البحرين بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف في برنامج الماجستير في التمويل والصرافة الإسلامية، كما أنه يحمل شهادة محلل المالي المعتمد (CFA) من الولايات المتحدة الأمريكية.

## السيد عيسى عبدالله بوحجي

رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة

الخبرة: أكثر من 17 سنة



لدى السيد عيسى بوحجي خبرة تزيد عن 17 عاماً في مجالات الاستشارات، والخدمات المالية، والمؤسسات التجارية والهيئات الحكومية، والتدقيق الداخلي. قبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين، شغل السيد بوحجي منصب رئيس التدقيق الداخلي، وأمين سر مجلس إدارة أحد البنوك الاستثمارية الإسلامية في مملكة البحرين، كما أنه قضى سنواته الأولى المهنية في العمل مع شركة إرنست ويونغ حيث عمل في مجموعة خدمات التدقيق والضمان ومجموعة خدمات الاستشارات التجارية والمخاطر المسؤولة عن تقديم خدمات التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر. يشغل حالياً السيد بوحجي منصب عضو مجلس إدارة ولجنة التدقيق في مصرف السلام-البحرين، وعضو غير تنفيذي في لجنة التدقيق في شركة منارة للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفلة)، وكما شغل منصب عضو مجلس إدارة في بي ام اي بنك، وعضو مجلس إدارة مرحلي في بي ام اي أو بنك في سيشل. بالإضافة إلى ذلك، شغل السيد بوحجي في عام 2009م منصب عضو مجلس إدارة ولجنة التدقيق للبنك البحريني السعودي وذلك قبل اكتمال عملية الاندماج مع مصرف السلام-البحرين في أواخر عام 2012م. السيد بوحجي هو محاسب قانوني معتمد من الولايات المتحدة الأمريكية، ويحمل ترخيص من ولاية نيو هامبشاير، وهو عضو في المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين، وحاصل على بكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين.

**السيدة منى البلوشي**

رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية للمجموعة

الخبرة: أكثر من 19 سنة



انضمت السيدة منى البلوشي إلى مصرف السلام-البحرين منذ التأسيس في العام 2006م، وهي تمتلك خبرة تتجاوز 19 عاماً في مجال الموارد البشرية، وقوانين العمل، اكتسبتها من خلال عملها السابق كرئيسة لدائرة الموارد البشرية في ديوان صاحب السمو الملكي ولي العهد، ومن قبلها كإدارية في دائرة الموارد البشرية في شركة كي بي إم جي. ولقد كان للسيدة البلوشي دوراً رئيسياً في نجاح عمليتي الاستحواذ التي قام بها المصرف على البنك البحريني السعودي، وبي إم اي بنك بما يتعلق باندماج الموارد البشرية لتلك البنوك مع المصرف. وتحمل السيدة البلوشي درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ديبول بمدينة شيكاغو الأمريكية، كما تحمل زمالة معهد تطوير الموارد البشرية البريطاني (CIPD).

**السيد قاسم تقوي**

رئيس الشؤون القانونية للمجموعة

الخبرة: أكثر من 14 سنة



السيد قاسم تقوي هو مستشار قانوني محترف ذو خبرة أكثر من 14 عاماً في مجال الخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية الإسلامية، والخدمات المصرفية للأفراد، والشؤون المالية، وقانون الشركات، وقانون العمل، والعقارات، والمقاولات. خلال حياته المهنية، قام تقوي بمتابعة الأمور القانونية المستجدة للمصرف في دول مجلس التعاون الخليجي، والولايات المتحدة الأمريكية، وأوروبا، والشرق الأوسط وشمال أفريقيا. شغل السيد تقوي عدة مناصب تنفيذية في عدد من المؤسسات المصرفية والمالية في المنطقة. وبالإضافة إلى المسؤوليات التنفيذية الحالية كرئيس للشؤون القانونية للمجموعة، فإن تقوي عضو في عدد من لجان الإدارة بما فيها لجنة الاستثمار، ولجنة المعالجات والتحصيل. تقوي حاصل على درجة البكالوريوس في القانون، وهو محام مسجل لدى وزارة العدل والشؤون الإسلامية في مملكة البحرين.

**السيد طلال عبدالعزيز الملا**

رئيس الاستثمارات

الخبرة: أكثر من 18 سنة



تمتد خبرة السيد طلال الملا المهنية إلى أكثر من 18 عاماً، فهو محاسب قانوني معتمد، وذو خبرة عريقة في صناعة الخدمات المصرفية والمالية، فقد بدأ عمله في إنرست ويونغ البحرين حيث كان عضواً نشطاً وفعالاً في قطاع التدقيق والخدمات المالية والمصرفية. ثم انضم إلى مصرف السلام-البحرين في عام 2006م، حيث أنشأ وترأس قسم التدقيق الداخلي. وفي عام 2009 انتقل إلى قسم الاستثمار لدى المصرف حيث كان مسؤولاً عن تحديد الفرص الاستثمارية وإدارتها، وهو أيضاً عضو في مجالس إدارات عدد من الشركات التابعة والزميلة التي استثمر فيها المصرف.

**السيد أحمد عبد الله سيف**

رئيس الاستحواذات الاستراتيجية وإدارة الاستثمارات للمجموعة

الخبرة: أكثر من 11 سنة



يملك السيد أحمد سيف خبرة تتجاوز أحد عشر عاماً في القطاع المصرفي. قبيل التحاقه بمصرف السلام في عام 2008م كمدير ضمن فريق الاستثمار، عمل السيد سيف في مصرف "دي بي اس" بسنغافورة كمحلل استثماري. في عام 2012م، تقلد السيد سيف منصب رئيس قسم إدارة الاستثمارات، ليتولى بعدها في عام 2016م منصب رئيس الاستحواذات الاستراتيجية وإدارة الاستثمارات للمجموعة. السيد سيف عضو في مجالس الإدارة عدد من الشركات التابعة لمصرف السلام منها مصرف السلام-سيثيل، شركة "إن إس القابضة ذ.م.م"، وشركة ساما الاستثمارية، وهو يحمل شهادة الماجستير في المالية والقانون المالي مع مرتبة الشرف من جامعة "سو أس" في لندن بالمملكة المتحدة، وشهادة البكالوريوس في التجارة، تخصص المال والاقتصاد من جامعة "دي بول" الأمريكية.

**السيد عارف محمد جناحي**

رئيس الخدمات المصرفية للمؤسسات

الخبرة: أكثر من 24 سنة



يعتبر السيد عارف جناحي من المحنكين في مجال الصيرفة التجارية مع خبرة ترو على 24 عاماً في القطاع المصرفي التجاري التقليدي والإسلامي، بما في ذلك امتلاكه لمعرفة واسعة بالمنتجات المصرفية، وآليات تقييم الائتمان. قبل انضمامه للعمل مع المصرف، شغل السيد جناحي العديد من المناصب الرفيعة في كبريات المؤسسات المصرفية التقليدية والإسلامية. يحمل السيد جناحي درجة الماجستير من جامعة هال، المملكة المتحدة.

**السيد علي حبيب قاسم**

رئيس الخدمات المصرفية الخاصة

الخبرة: أكثر من 18 سنة



السيد علي حبيب قاسم هو مصرفي متمرس ومختص في إدارة علاقات العملاء، وذلك بفضل خبرته التي تتجاوز 18 عاماً في العمل المصرفي الاستثماري الخاص والمؤسسي. قبيل التحاقه بمصرف السلام في عام 2011م، وعمل في عدد من المصارف المحلية، إذ كان مسؤولاً عن العمليات المصرفية المؤسسية، وإدارة علاقات العمل مع المؤسسات المالية والحكومية. يحمل السيد قاسم شهادة الماجستير في العلوم من جامعة إيمرسون ببوستن في الولايات المتحدة الأمريكية.

**السيد محمد يعقوب بوجحي**

رئيس الخدمات المصرفية للأفراد

الخبرة: أكثر من 14 سنة



لدى السيد محمد بوجحي خبرة تزيد عن 14 عاماً في مجال الاستشارات والخدمات المصرفية، وقد انضم في عام 2006م للعمل مع مصرف السلام-البحرين حيث تولى عملية تأسيس قسم التدقيق الداخلي، ووضع السياسات والإجراءات المصرفية لمختلف دوائر المصرف خلال عملية التأسيس. وقد انتقل السيد بوجحي في عام 2009م إلى قسم الخدمات المصرفية للأفراد حيث عمل على تطوير المنتجات والخدمات المقدمة للأفراد، ووضع الأنظمة التقنية والسياسات الرئيسية للمصرف. ولقد كان له دوراً هاماً في نجاح عمليتي الاستحواذ التي قام بها المصرف على البنك البحريني السعودي وبي ام اي بنك، حيث كان عضواً في لجنة الاندماج، وفي عدد من اللجان الأخرى بما في ذلك لجنة تقنية المعلومات ولجنة أمن المعلومات. قبل التحاقه للعمل مع المصرف، عمل السيد بوجحي مع شركة إنرست ويونغ في دائرة خدمات مخاطر العملاء، حيث كان مسؤولاً عن التدقيق، وتقديم الاستشارات للمؤسسات المالية الكبرى والهيئات الحكومية داخل البحرين وخارجها. يحمل السيد بوجحي درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلاید للأعمال الإدارية من جلاسكو، بالمملكة المتحدة، ودرجة البكالوريوس في المحاسبة. كما استكمل أيضاً دورات إدارية في كلية إدارة الأعمال في جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية، وكلية آيغي للأعمال في كندا.

**السيد صادق الشيخ**

رئيس المؤسسات المالية والمصرفية الدولية

الخبرة: أكثر من 20 سنة



السيد صادق الشيخ هو مصرفي محترف يتمتع بخبرة تزيد عن 20 عاماً في القطاع المصرفي التجاري بمملكة البحرين. يدير السيد الشيخ الاستثمارات في دول مجلس التعاون الخليجي، والشرق الأوسط، وشمال إفريقيا، وشرق إفريقيا وجنوب آسيا، ورابطة الدول المستقلة (CIS)، حيث يعمل على تطوير المنتجات التمويلية التي تشمل على التمويلات الدولية، والخدمات المصرفية المراسلة، وأدوات تمويل التجارة العالمية، وتأمين ائتمان الصادرات، هذا بالإضافة إلى توليه مهام مراجعة الحد الائتماني للبلدان والمصارف. قبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين في عام 2014، تقلد السيد الشيخ منصب رئيس المؤسسات المالية والمصرفية الدولية في بي ام اي بنك لمدة 10 سنوات، كما شغل أيضاً العديد من المناصب العليا لمدة 7 سنوات في الشركة العربية للاستثمار في دائرة العمليات وإدارة المخاطر، ودائرة الخدمات المصرفية الدولية، والتي تغطي المؤسسات المالية، والشركات العاملة في الأسواق الدولية. السيد الشيخ حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال تخصص المالية والتسويق من جامعة بنغالور.

## السيد علي الخاجة

رئيس قسم الالتزام ومكافحة غسيل الأموال

الخبرة: أكثر من 9 سنوات



يتمتع السيد علي الخاجة بخبرة طويلة في مجال الالتزام تمتد إلى 9 أعوام. قبل التحاقه للعمل مع مصرف السلام-البحرين، عمل مع بيت التمويل الكويتي-البحرين حيث كان مسؤولاً عن مختلف الجوانب التنظيمية بما فيها التأكد من توافق استثمارات العملاء وتداولاتهم مع تشريعات وقوانين مصرف البحرين المركزي. كما قضى السيد الخاجة فترة من حياته المهنية مع مصرف البحرين المركزي، حيث تولى مهمة الإشراف والتدقيق على المؤسسات المالية الإسلامية في البحرين. يحمل السيد الخاجة شهادة البكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين، وشهادة الدبلوما العالمية في الالتزام من الجمعية الدولية للالتزام.

## السيد خالد جليلي

القائم بأعمال الرئيس المالي

الخبرة: أكثر من 18 سنة



يمتلك السيد خالد جليلي خبرة تتجاوز 18 عاماً في مجال المحاسبة والمالية. انضم السيد جليلي إلى مصرف السلام-البحرين في عام 2009م كمسؤول عن دائرة الدعم الاستراتيجي. ولقد كان له دوراً هاماً في أول عملية استحواذ للمصرف على البنك البحرينى السعودى. وكان أيضاً عضواً في لجنة الاستحواذ، ولجنة الموجودات والمطلوبات. وقبل انضمامه إلى مصرف السلام-البحرين، عمل السيد جليلي في دائرة الرقابة المالية ببنك الخليج الدولي في دائرة الرقابة المالية. وقد بدأ حياته المهنية مع شركة إرنست ويونغ وذلك في دائرة التدقيق وضمن الجودة. السيد جليلي هو محاسب قانوني معتمد (ACCA) وحاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين.

# تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين

يسر أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام-البحرين ("مصرف") أن يرفع إلى السادة المساهمين تقرير السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017م، والمتضمن القوائم المالية الموحدة للمصرف والشركة التابعة له، مصرف السلام- سيشيل المحدودة (ويشار إليهما معاً باسم "المجموعة").

بعد تسليم مهام الإدارة من مصرف سيشيل المركزي في عام 2016م. فقد عمل المصرف على استقطاب الكوادر المؤهلة، وقام بتحسين البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، ونقل مقر مصرف السلام- سيشيل إلى مقر جديد، ومن المتوقع أن تبدأ عملياته المصرفية خلال النصف الأول من عام 2018م، ومن المقرر أن تكون سيشيل بمثابة محطة انطلاق إلى الأسواق الإقليمية الأخرى وخلق جسر بين دول مجلس التعاون الخليجي والدول المطلة على المحيط الهندي لتصبح بذلك محورا رئيسيا ضمن استراتيجية المجموعة الهادفة إلى توسعة نطاق الأنشطة المصرفية لتشمل أسواق مالية دولية في الجزائر، وسيشيل، وكينيا.

وقد عملت المجموعة كذلك على تحقيق قيمة مضافة من خلال مواصلة نمو الأنشطة المصرفية الأساسية، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز الخدمات المصرفية للأفراد. ووظفت المجموعة السيولة النقدية في تنمية المحفظة التمويلية، واستفادت من مصادر التمويل البديلة بأسعار تنافسية. ونتيجة لذلك، ارتفع صافي محفظة التمويل بمعدل 10% ليصل إلى 737 مليون دينار بحريني في عام 2017م، مقارنة بمبلغ 667 مليون دينار بحريني في عام 2016م.

كما اتبعت المجموعة استراتيجية مدروسة تمثلت في اختيار استثمارات ذات نسب مخاطرة معقولة مع التركيز في الوقت ذاته على استثمارية الفرص الاستثمارية المدرة للدخل، فقد استحوذت المجموعة بنجاح على تمويل بقيمة 10.8 مليون دينار بحريني للعقارات التجارية الرئيسية "ميزانين" مطابق لأحكام الشريعة الإسلامية في قلب مدينة كارديف في المملكة المتحدة، كما قامت المجموعة أيضاً بإعادة هيكلة عقد إيجار لطائرة من طراز A330 لمدة ثماني سنوات، وتخرجت كذلك من استثمار في طائرة من طراز بوينغ 777 مؤجرة بعقد إيجار طويل الأجل لشركة طيران في الشرق الأوسط.

إن مجلس إدارة مصرف السلام - البحرين سيكثف من جهوده إلى تعزيز الأنشطة المصرفية الرئيسية، وذلك من أجل تحقيق المزيد من النمو في الأعمال خلال السنوات المقبلة. كما أن المجموعة ستظل ملتزمة بخططها التوسعية داخل

خلال النصف الثاني من العام المنصرم 2017م، شهد الاقتصاد العالمي تحسناً ملحوظاً نظراً لأسباب عدة، منها متانة السياسات النقدية، ونمو سوق العمل، وارتفاع أسعار السلع الأساسية، والتبادل التجاري الإيجابي. الملفت للنظر في الأمر أن هذا النمو يعتبر الأسرع منذ أوائل عام 2011م، إذ ارتفع بشكل خاص خلال النصف الثاني من العام ليصل إلى 3.3% مقارنة بمعدل نمو بلغ 2.7% في عام 2016م.

أما على نطاق دول مجلس التعاون الخليجي، فلم تكن الظروف الاقتصادية حسنة وذلك بسبب تراجع أسعار النفط مما أثر على المناخ الاستثماري، خاصة في مملكة البحرين حيث أدى الدين العام إلى انخفاض مستويات النمو الاقتصادي. بالرغم من ذلك، فقد اتخذت مملكة البحرين ودول مجلس التعاون الخليجي العديد من الإجراءات والتدابير لتعزيز إيراداتها، كان أبرزها تطبيق مقترح ضريبة القيمة المضافة بنهاية عام 2018م، وعليه ستكون له نتائج إيجابية على الاقتصاد بشكل عام. وقد أظهرت تحليلات صندوق النقد الدولي قوة القطاع المصرفي بالمملكة، وتميزه بمستويات كافية من رأس المال والسيولة، حيث تم تعزيز التنظيم والإشراف على هذا القطاع من قبل مصرف البحرين المركزي.

وبغض النظر عن التحديات المذكورة أعلاه، فإن المصرف قد واصل تحقيق نتائج مالية ممتازة خلال العام فقد بلغ صافي الأرباح العائد لمساهمي المصرف 18.1 مليون دينار بحريني، أي بزيادة قدرها 11.6% عن العام السابق، (2016م: 16.2 مليون دينار بحريني). وترجع هذه الزيادة إلى استمرار المصرف في التركيز على تعزيز أنشطته المصرفية الرئيسية، بعد الأخذ في عين الاعتبار خصم مخصص الخسائر الائتمانية والاضمحلال بمبلغ 20.7 مليون دينار بحريني. وقد ساهمت الإجراءات التي اتبعتها المصرف في خفض النفقات التشغيلية خلال العام بمقدار 1.8 مليون دينار بحريني مقارنة بالعام السابق. وقد بلغ إجمالي موجودات المجموعة كما في 31 ديسمبر 2017م، مبلغاً وقدره 1,589 مليون دينار بحريني (2016م: 1,681 مليون دينار بحريني).

على صعيد آخر، واصل مصرف السلام- سيشيل، التابع لمصرف السلام-البحرين، إعادة عملية التأسيس في عام 2017م

مملكة البحرين وخارج حدودها، حيث سترسخ علامتها التجارية المصرفية بما يضمن لها الاحتفاظ بمكانتها كمؤسسة عالمية رائدة في مجال تقديم منتجات وخدمات متنوعة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

أرباح المبقاة وتخصيص صافي الدخل	ألف دينار بحريني
الرصيد كما في 1 يناير 2017	50,695
تعديل تحويل ناتج من اعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30 كما في 1 يناير 2017*	(26,759)
صافي الربح لعام 2017	18,099
محول إلى الاحتياطي القانوني	(1,810)
أرباح أسهم موصى بتوزيعها لعام 2017	(14,987)
استرجاع أرباح من أسهم الخزنة - لعام 2016	79
<b>الرصيد كما في 31 ديسمبر 2017</b>	<b>25,317</b>

\* معيار المحاسبة المالي رقم 30 المتعلق "بالاضمحلال والخسائر الائتمانية والارتباطات المثقلة بالأعباء"

#### حصة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

يوضح الجدول التالي حصة أعضاء مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية في أسهم مصرف السلام - البحرين ش.م.ب. وتوزيع الأسهم كما في 31 ديسمبر 2017م.

عدد الأسهم	
1,772,819	أسهم أعضاء مجلس الإدارة
119,331	أسهم أعضاء الإدارة التنفيذية
<b>1,892,150</b>	<b>المجموع</b>

بلغت قيمة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في عام 2017م مبلغ وقدره 415 ألف دينار بحريني مقارنة بمبلغ 389 ألف دينار بحريني في عام 2016م.

وبلغت قيمة مكافأة أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية خلال عام 2017م مبلغ وقدره 66 ألف دينار بحريني مقارنة بمبلغ 49 ألف دينار بحريني خلال عام 2016م.

2017م			
حصة الملكية %	عدد المساهمين	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة
43.23	22,729	925,482,687	أقل من 1%
36.02	15	771,179,889	من 1% إلى أقل من 5%
20.75	2	444,268,176	5% وما فوق
<b>100.00</b>	<b>22,746</b>	<b>2,140,930,752</b>	<b>المجموع</b>

نسبة الملكية	الجنسية	المساهمون الذين يملكون أكثر من 5%
14.74%	عمان	بنك مسقط ش.م.ع.ع.
6.01%	البحرين	شركة عبر البحار للاستثمار ش.ش.و.

وفي الختام، يسر أعضاء مجلس الإدارة أن يتقدموا بأسمى آيات الشكر والعرفان والتقدير إلى القيادة الرشيدة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله ورعاه، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة حفظه الله ورعاه، رئيس مجلس الوزراء الموقر، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد، النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء، ونائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين حفظه الله ورعاه، وذلك لدعمهم الكبير للقطاع المالي، وتوجيهاتهم الكريمة لتعزيز مكانته الريادية، والشكر موصول كذلك إلى وزارة المالية، ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة، وإلى مصرف البحرين المركزي، وسوق البحرين للأوراق المالية، وإلى جميع المساهمين، والعملاء، وموظفي المصرف والعاملين به، وذلك لمساهماتهم في دعم مسيرة المصرف منذ التأسيس، ونحن نتطلع إلى مزيد من هذا الدعم الكبير في السنة المالية 2018م.



**الشيخة حصة بنت خليفة بن حمد آل خليفة**

**رئيسة مجلس الإدارة**

13 فبراير 2018م  
المنامة، مملكة البحرين





# رسالة الرئيس التنفيذي للمجموعة

فقد بلغ صافي الربح العائد لمساهمي المصرف 18.1 مليون دينار بحريني في هذا العام (2016: 16.2 مليون دينار بحريني) بعد الأخذ في الاعتبار خصم مخصص الخسائر الائتمانية والاضمحلال بمبلغ 20.7 مليون دينار بحريني (2016: 21.6 مليون دينار بحريني). كما واصلت المجموعة النمو المستمر في الأنشطة المصرفية، فقد أظهرت الإيرادات من هذه الأنشطة، بعد استقطاع الأرباح المستحقة للمصارف والمؤسسات الأخرى على الودائع والقروض، زيادة هائلة بنسبة 24.5% لتصل إلى 40.6 مليون دينار بحريني مقارنة مع 32.6 مليون دينار بحريني في عام 2016م. وعلاوة على ذلك، ونتيجة للجهود المستمرة في إدارة التكاليف، فقد انخفضت مصروفات التشغيل الإجمالية البالغة 24.3 مليون دينار بحريني بمبلغ 1.8 مليون دينار بحريني مقارنة بمستويات العام السابق (2016م: 26.1 مليون دينار بحريني).

وشهد العام تركيزاً على تحسين العوائد على الأسهم، وتحقيق قيمة مضافة للمساهمين، والالتزام تجاه رؤية المجموعة في أن تصبح إحدى المصارف الإسلامية الرائدة في المنطقة. وقد أكدت المجموعة قدرتها على التكيف بنجاح والاستجابة لمخاطر السوق مع الحفاظ على تحقيق الأهداف المالية.

خلال العام، أنجزت المجموعة بنجاح عملية تحويل كافة أنشطة بي ام اي بنك إلى مصرف السلام-البحرين، وذلك بموجب قرار مصرف البحرين المركزي رقم (22) المنشور في الجريدة الرسمية تحت رقم 3310 بتاريخ 20 أبريل 2017م، حيث وافق مصرف البحرين المركزي على طلب تحويل كافة أعمال بي ام اي بنك المصرفية بما في ذلك جميع موجوداتها ومطلوباتها إلى مصرف السلام-البحرين. فمن خلال هذا التحويل، أتيح للعملاء الاستفادة من مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية المبتكرة والمتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية التي توفرها شبكة واسعة من الفروع وأجهزة الصراف الآلي. ويعتبر المصرف الآن أحد المصارف الإسلامية الرائدة في مملكة البحرين فيما يتعلق بإجمالي الموجودات كما في 31 ديسمبر 2017م، وسوف يستمر المصرف في تعزيز مكانته الريادية من خلال زيادة فاعلية وكفاءة العمل. وقد ساهمت عملية الاندماج هذه في توفير السيولة، وزيادة

في حين كان النمو العالمي قوياً خلال النصف الثاني من عام 2017م، إلا أن النمو الاقتصادي الإقليمي كان معتدلاً نتيجة العجز في الدين العام لدى الحكومات. فعلى الرغم من تحديات السوق وبيئة الأعمال، فإن مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("المصرف") قد تمكن من تحقيق نتائج إيجابية لهذا العام.

الصناعة والتجارة والسياحة، ومصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين وسوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات العربية المتحدة، والمستثمرين، والمساهمين، لدعمهم المتواصل للمصرف. والشكر موصول أيضاً إلى فريق العمل بالمصرف على تفانيهم وإخلاصهم في العمل فيفضلهم سناصل في تحقيق المزيد من الإنجازات.

### يوسف عبدالله تقي

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة

رأس المال، وإتاحة قاعدة واسعة من العملاء.

إن أبلغ دليل على نجاح الجهود الاستراتيجية الرامية إلى تعزيز مكانة مصرف السلام-البحرين، كأحد المصارف الإسلامية الرائدة في مملكة البحرين، هو تحقيق المصرف لنمو هائل في الأعمال التجارية، مما مكنه في أن يصبح العلامة التجارية المفضلة لدى العملاء والمؤسسات. وفي الوقت ذاته تمكن المصرف بفضل هذا النمو من توسعة أعماله مع افتتاح فرع جديد يقدم خدمات مصرفية متكاملة في مدينة عيسى خلال العام. وقد حصل المصرف على الجائزة المرموقة "اختيار النقاد - كأفضل مصرف تجزئة إسلامي في مملكة البحرين لعام 2017م" وقد تم منح الجائزة من قبل Cambridge IF Analytica.

من جانب آخر، فقد تمكنت الأعمال الاستثمارية من مجابهة التحديات التي فرضتها بيئة العمل، مما مكنها من الحصول على عدد من الاستثمارات ذات العوائد المرتفعة، وتحقيق التخارج الناجح من عدد منها. ولدى فريق العمل توقعات بإمكانية تحقيق المزيد من النمو الإيجابي مستقبلاً، خاصة مع وجود فرص استثمارية عديدة في المملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية، وامتلاكها لفريق تسويق ممتاز.

وقد حققت الأعمال المصرفية الخاصة أهدافها الاستراتيجية، ونجحت في عملية تسويق المنتجات الاستثمارية، وتمكنت من تعزيز قاعدة العملاء، وزيادة الموجودات. ومع انتقالنا إلى عام 2018م، سيظل فريق العمل مركزاً على خفض تكاليف التمويل، والاحتفاظ بالاستثمارات القوية على المدى الطويل، والعمل على توفير فرص استثمارية ذات عوائد مجزية للمستثمرين.

بصورة عامة، فقد استطاعت المجموعة التكيف مع مختلف التحديات من خلال طرح الصناديق السيادية في شكل صكوك وأوراق مالية ذات دخل ثابت، كما تمكنت أيضاً من توسعة نطاق الأعمال على الصعيد الدولي بما يضمن لها الحصول على فرص استثمارية في الأسواق العالمية.

وتعكس كفاية رأس المال نسبة جيدة بلغت 21.4% كما في 31 ديسمبر 2017م، هذه النسبة التي تجاوزت النسبة الإلزامية المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي والبالغة 12.5%.

ولا تزال الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة على ثقة من أن المجموعة في وضع يتيح لها تحقيق المزيد من النمو والنجاحات في السنوات القادمة.

وفي الختام، نيابة عن جميع المساهمين ومجلس الإدارة، أود أن أغنتهم هذه الفرصة لأعرب عن تقديري العميق للقيادة الحكيمة لمملكة البحرين بقيادة جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي رئيس مجلس الوزراء الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة، حفظه الله ورعاه، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين، ونائب القائد الأعلى، والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه، ووزارة المالية، ووزارة



# تقرير الهيئة الإدارية عن الأداء التشغيلي للمجموعة

الأزمة المالية في عام 2009م.

على صعيد آخر، أثر تخفيض وكالة "ستاندرد آند بور" للتصنيف الائتماني لمملكة البحرين في شهر ديسمبر إلى B+ على القدرة في استقطاب الاستثمارات الأجنبية إلى المملكة، في حين تأثر أداء القطاع التجاري بسبب حالة عدم الاستقرار السياسي الإقليمي. وقد أدى الاقتراض الحكومي من السوق المحلية في جعل السيولة محدودة، في حين أن التدابير المالية المتخذة بشأن الرسوم الفرعية، ورسوم الخدمات الحكومية قد رفعت تكلفة القيام بالأعمال التجارية، وكل هذه العوامل مجتمعة أدت إلى ارتفاع القروض المتعثرة.

وبالرغم من بيئة الأعمال غير المثالية هذه، إلا أنها قد وفرت فرصاً لمصارف البحرين، خاصة فيما يتعلق بالإقراض السيادي، وفرص تمويل مشاريع البنية التحتية الإقليمية الرئيسية.

## الأداء المالي

حققت المجموعة أداءً جيداً في عام 2017م، حيث حافظت على نسبة سيولة قوية، واستطاعت أن تكون واحدة من أفضل المصارف كفاءة في مملكة البحرين من حيث نسبة التكلفة إلى الدخل.

وقد شهد العام تحقيق المجموعة لنتائج مالية إيجابية مرة أخرى مع صافي ربح العائد إلى مساهمي المصرف عن السنة المالية المنتهية في عام 2017م بقيمة 18.1 مليون دينار بحريني، أي بزيادة قدرها 12% عن العام السابق (2016م: 16.2 مليون دينار بحريني)، هذا مع الأخذ في الاعتبار خصم مخصص خسائر الإئتمانية والاضمحلال بقيمة 20.7 مليون دينار بحريني (2016م: 21.6 مليون دينار بحريني).

ويمكن أن تعزى النتائج المالية الإيجابية التي حققتها المجموعة إلى النمو المضطرد في الأعمال المصرفية الأساسية، التي تشمل الخدمات المصرفية للشركات والأفراد. وعلى وجه الخصوص، شهدت الوحدة المصرفية التجارية نمواً كبيراً، هذا بالإضافة إلى نمو الأعمال المصرفية الأساسية، حيث ساهم التحسن في الكفاءة التشغيلية، وتكلفة التمويل، وتقييد التمولبات الجديدة، واسترداد الأصول المتعثرة المتأخرة، في تعزيز صافي الأرباح.

وقد حرصت المجموعة على اتباع استراتيجية انتقائية في التمويل، وذلك من أجل تعزيز جودة الأصول، حيث بلغ

## البيئة الاقتصادية

على الصعيد العالمي، شهد عام 2017م من كوارث طبيعية، وتوترات جيوسياسية، وانقسامات سياسية في عدد من البلدان، إلا أن الاقتصاد العالمي قد حقق مؤشرات إيجابية بنهاية العام، فقد استمر الناتج المحلي الإجمالي في النمو المتسارع في معظم دول العالم؛ هذا النمو الذي يعتبر الأكبر منذ بداية العقد، كما اقتربت معدلات البطالة من المعدلات الطبيعية في العديد من أسواق العمل العالمية، وشهد الدولار الأمريكي ارتفاعاً طفيفاً مقابل العملات الأخرى بعد التوقعات بتشديد السياسة النقدية، وحمزة التحفيز الاقتصادي، في حين حقق الجنيه الإسترليني أكبر انخفاض مقابل اليورو خلال هذا الربع نظراً للمخاطر المتوقع حدوثها نتيجة خروج بريطانيا من عضوية الإتحاد الأوروبي "Brexit"، وما قد يترتب على هذا الأمر من حالة عدم استقرار، خاصة وأن العديد من الاقتصاديين والمحللين الماليين لا زالوا يتوقعون في الوقت ذاته مزيداً من الركود. من جانب آخر، فقد رفعت اللجنة الفيدرالية للسوق المفتوحة في ديسمبر 2017م معدل الفائدة على الأموال الفيدرالية بمقدار 25 نقطة أساسية، كما رفعت كذلك توقعات النمو الاقتصادي لعام 2018م، حيث أبدت المؤشرات إلى أن معدل الفائدة على الأموال الفيدرالية في تزايد سريع.

## بيئة الأعمال

كانت للتطورات الاقتصادية الإقليمية أثر كبير في إيجاد عدد من التحديات والفرص للمصارف في مملكة البحرين، فقد ساهمت اتفاقية الحد الأقصى للنفط التي وقعها المنتجون الرئيسيون في نمو اقتصاديات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بصورة تدريجية خلال العام، بينما أدت نهاية دورة السلع الأساسية إلى انخفاض التوقعات الاقتصادية في دول مجلس التعاون الخليجي، الأمر الذي ساهم في انخفاض فرص النمو في القطاع المصرفي، وتدهور السيولة.

في يونيو، اتبعت جميع البنوك المركزية في دول مجلس التعاون الخليجي بنك الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي، حيث تم رفع معدل الأموال الفيدرالية بمقدار 25 نقطة أساسية. في ظل هذه الظروف، خفض المحللون الماليون توقعات نمو الناتج المحلي الإجمالي للعام 2017م في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بمقدار 0.2% نقطة مئوية ليصل هذا النمو إلى 2.2%، وهو ما يمثل الأضعف منذ بداية

## الأنشطة المصرفية

### الخدمات المصرفية للأفراد

حقق قسم الخدمات المصرفية للأفراد أداءً جيداً في عام 2017م، وذلك بفضل النمو الكبير في قاعدة العملاء، والموجودات والمطلوبات، مما عكس نجاح الجهود الاستراتيجية للمجموعة في تعزيز مكانتها كمؤسسة رائدة في مجال تقديم الخدمات المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية في مملكة البحرين. وقد استمر توسع الأعمال مع افتتاح فرع للخدمات المتكاملة في مدينة عيسى، لتصل بذلك عدد فروع مصرف السلام-البحرين إلى 11 فرعاً و 35 جهاز صراف آلي في جميع أنحاء المملكة.

وفي إطار الجهود المتواصلة التي يبذلها المصرف لجعل الخدمات المصرفية أكثر ملاءمة، ومن أجل زيادة تعزيز تجربة العملاء، أطلق مصرف السلام-البحرين منصة مرموقة للخدمات المصرفية الإلكترونية لعملائه من الأفراد. ويتيح الإصدار الجديد، الذي يستخدم تقنية حديثة آمنة، للعملاء تنفيذ معاملاتهم المصرفية بما في ذلك طلبات التمويل عبر موقع المصرف الإلكتروني، بالإضافة إلى تلقي المعلومات المتعلقة بمعاملاتهم المالية وغير المالية دون الحاجة إلى زيارة أي من فروع المصرف. وتقدم الخدمات المصرفية الإلكترونية التي تمت تحديثها للعملاء مجموعة واسعة من المميزات الجديدة، كما يوفر المصرف خدمات مصرفية مرنة، ومتاحة من خلال قنواته المتعددة عبر أجهزة الصراف الآلي، والموقع الإلكتروني ومن خلال تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال.

كما أنجزت المجموعة بنجاح تحويل كافة أعمال بي ام اي بنك إلى مصرف السلام-البحرين خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ويستطيع عملاء المجموعة الآن الاستفادة من مجموعة كاملة من المنتجات والخدمات المالية المبتكرة المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال شبكة واسعة من الفروع، وأجهزة الصراف الآلي.

وتماشياً مع سعيها الحثيث إلى تقديم أفضل الخدمات المصرفية للأفراد في البحرين، شهد عام 2017م توقيع مذكرة تفاهم مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (BIBF) من أجل إجراء برنامج تدريبي متخصص في "أكاديمية التجزئة المصرفية" لموظفي المصرف. وستعمل هذه الورش التدريبية الشاملة التي تستمر لستة أشهر على تطوير مهارات الموظفين في مجال الموارد البشرية، والمعرفة والجودة مع التركيز بشكل أساسي على تحسين تجربة العملاء المصرفية.

وقد حاز مصرف السلام-البحرين على جائزة "اختيار النقاد- كأفضل مصرف تجزئة إسلامي في البحرين" في حفل جوائز التجزئة المصرفية الإسلامية الثالثة (IRBA) لعام 2017م. وتعد هذه الجائزة بحد ذاتها شهادة قوية على أداء المصرف،

إجمالي أصول المجموعة 1,589.3 مليون دينار بحريني في 31 ديسمبر 2017م (2016م: 1,681.3 مليون دينار بحريني). وبالرغم من انخفاض إجمالي الأصول مقارنة بالسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016م نتيجة للكفاءة العالية، وتوظيف السيولة، إلا أن عقود التمويل قد سجلت زيادة صافية بلغت 69.5 مليون دينار بحريني، أي بنمو صافي بنسبة 10.4% لتصل إلى 736.8 مليون دينار بحريني في 31 ديسمبر 2017م (2016م: 667.3 مليون دينار بحريني). وقد تباطأت استثمارات الصكوك مقارنةً بعام 2016م، حيث ركزت المجموعة على الاحتفاظ بموجودات ذات جودة عالية من الصكوك السيادية، وقللت من مخاطر تعرضها للقروض غير السيادية بسبب التحفظات على البيئة المالية. وقد شهد عام 2017م مزيداً من الانخفاض في تصنيف القروض الائتمانية، وذلك من قبل العديد من وكالات التصنيف الدولية.

كما انخفضت المصروفات التشغيلية الإجمالية للمجموعة بنسبة 7.4%، وذلك نتيجة تقليص التكلفة ما بعد استحواذ بي ام اي بنك، وركزت المجموعة كذلك خلال الفترة المشمولة بالتقرير السنوي على استرداد الديون القديمة، واستقطاب صفقات تمويلية، وأنشطة ذات دخل، وذلك من أجل تحقيق المزيد من العوائد. وقد تم إعادة توظيف السيولة في الموجودات ذات العوائد، واستمرت المجموعة في بذل الجهود لزيادة خفض نسبة التكلفة إلى الدخل. وتؤكد الزيادة الهائلة في المحفظة الاستثمارية التجارية على نجاح التركيز الاستراتيجي للمجموعة من خلال نمو هذا النشاط المصرفي الهام، والذي سيستمر حتى عام 2018م.

### كفاية رأس المال

لا يزال مصرف السلام-البحرين يتمتع بقدره مالية قوية، وسيولة ممتازة. حيث عكست كفاية رأس المال حسب معايير بازل 3، بنسبة 21.4% على متانة رأس المال للمصرف. وهذه النسبة قد تجاوزت النسبة الإلزامية الأدنى المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي والبالغة 12.5%.

### جودة الأصول

اعتباراً من 1 يناير 2017م، قامت المجموعة بتطبيق مبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 ("الاضمحلال، والخسائر الائتمانية، والارتباطات المثقلة بالأعباء"). وقد واصلت المجموعة اتباع استراتيجية حذرة ومدروسة في تمويل واستثمار أصول جديدة. ففي نهاية السنة المالية، تم تصنيف 86% من محفظة التمويل ضمن فئة "جيدة ومرضية" (2016: 83%)، بينما بلغ إجمالي المخصصات لمحفظة التمويل 57.7 مليون دينار بحريني (2016: 46.7 مليون دينار بحريني)، وواصلت وحدة معالجة الأصول والتحصيل مراقبة الديون المستحقة عن كثب.

ولكن أيضاً الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية للشركات، والخزينة أيضاً.

وتلتزم الخدمات المصرفية الخاصة بأعلى معايير الاحترافية، وتقدم المنتجات والخدمات المبتكرة لعملائه من ذوي الدخل العالي من خلال الاستفادة من التكنولوجيا الحديثة. ويكرس فريق العمل جهوده لإدارة أعماله بأعلى مستوى من النزاهة والشفافية، واتباع قوانين الحوكمة الشركات، بما يضمن الحفاظ على السرية في جميع الأوقات.

ومن خلال عام 2018م سوف يسعى القسم بكل جهده في وضع خطط استراتيجية جديدة في التركيز على أسواق دول مجلس التعاون الخليجي، وبالأخص سوق المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة.

### الخدمات المصرفية للشركات

بالرغم من الافتقار إلى السيولة في السوق، فقد حققت أعمال الخدمات المصرفية للشركات أداءً جيداً في عام 2017م، فقد استطاعت تنمية قاعدة العملاء، واستبقت الموجودات الممتازة، وعملت على تحسين الخدمات المقدمة إلى العملاء.

وتماشياً مع التزام المصرف بالمساهمة في نمو الاقتصاد المحلي، وتعزيز الريادة في تطوير المشاريع الخاصة، وقع مصرف السلام-البحرين محفظة بقيمة 60 مليون دينار بحريني ضمن برنامج تمويل المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية "تمويل+". وهذه الشراكة في هذا النظام المالي للمؤسسات، والذي يقدم التمويل بمعدل ربح تنافسي وممتد إلى المشاريع المتوسطة والكبيرة في البحرين، يعزز من التحالف الاستراتيجي الذي بدأ في يوليو 2010م مع تمكين، وساهم في دعم أكثر من 250 مؤسسة في مملكة البحرين.

وتمثل إنجاز آخر خلال الفترة المشمولة بالتقرير في نمو خدمات وكالة إنشاء حسابات الضمان للتطوير العقاري التابعة للمجموعة، إذ بعد توقيعه لاتفاقيات عام 2016م مع شركة التطوير العقاري الرائدة ديار المحرق لمشروع الإسكان الاجتماعي "ديرة العيون" و "مراسي ريزيدنسز"، وقع مصرف السلام-البحرين اتفاقيات إنشاء حسابات ضمان جديدة مع مطورين عقاريين رائدين بقيمة إجمالية لمشاريع بلغت 133 مليون دينار بحريني.

وتتماشى اتفاقية حساب الضمان مع جهود المجموعة المركزية لتوفير منتجات وخدمات رائدة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومصممة خصيصاً لتلبية الاحتياجات المتغيرة للمواطنين، والسوق، والقطاع العقاري.

وبالإضافة إلى بناء قاعدة عملاء قوية، والحفاظ على جودة محفظة الموجودات، تم تكوين 6 فرق عمل متخصصة لدعم الخدمات المصرفية للشركات في مختلف قطاعاتها

وتميزه المستمر الذي حققه في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية في المملكة.

ومع التوسع في أعمال الخدمات المصرفية للأفراد نتيجة النجاح في عملية دمج أعمال بي ام اي بنك والبنك البحرينى السعودى، فقد قام مصرف السلام-البحرين بتحويل نظامه المصرفي ليصبح مصرف تجاري متكامل، ومتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، ليصبح بذلك المصرف المفضل للعملاء في مجال تقديم المنتجات والخدمات المصرفية المتنوعة بشروط تنافسية، مع تحقيق تجربة استثنائية للعملاء.

### الخدمات المصرفية الخاصة

كان عام 2017م مليئاً بالتحديات في بيئة الأعمال للقطاع المصرفي بشكل عام، والقطاع المصرفي الخاص على وجه الخصوص، وذلك بسبب العديد من التغيرات والتداعيات المستمرة لحالة عدم الاستقرار الاقتصادي الذي شهده خلال العام. فعلى المستوى التحدياتي في السوق المحلي، تأثرت العديد من القطاعات الأعمال التجارية مثل العقارات، والإنشاء والصناعة، والسياحة بشكل سلبي، فقد تعامل القسم مع هذه التداعيات بصورة إيجابية حيث تمكن من تعزيز أدائه المالي، وركز على الحفاظ والزيادة في أنشطة الأعمال من جانب المطلوبات وتخفيض التكلفة على الأصول.

بالرغم من ان المنطقه شهدت ظروف اقتصادية زاهرة بالتحديات، حقق قسم الخدمات المصرفية الخاصة بتعزيز ونجاح زيادة حجم أنشطة أعمالها في عام 2017م، حيث قامت بتسويق استثماراتها العقارية، والصكوك التي تبلغ قيمتها نحو 50 مليون دولار أمريكي، كما عملت على تطوير فريق إدارة الصيرفة الخاصة، وعززت بشكل كبير قاعدة عملاء الخدمات المصرفية الخاصة، ونتيجة لهذه الجهود، ارتفعت الموجودات بقيمة 145 مليون دولار أمريكي طوال الفترة المشمولة بالتقرير السنوي، بينما ظل التركيز زيادة أنشطة الأعمال من الزبائن وتعزيز مصادر التمويل من خلال تمويل اصول قوية وطويلة الأجل و توفير فرص استثمارية لعملاء المصرف.

استراتيجياً، ستظل الخدمات المصرفية الخاصة هي المزود الإسلامي الرائد للخدمات المالية عالية الجودة، وستعمل على خلق قيمة مستدامة لجميع مساهمينها. علاوة على ذلك، ستواصل إدارة الخدمات المصرفية الخاصة في تقديم الحلول المالية الإسلامية التي تلبي احتياجات العملاء في مختلف القطاعات من خلال توفير منتجات وخدمات عبر قنوات تسويقية متنوعة، الأمر الذي سيوفر خدمات أكثر فاعلية لعملائنا. وستستمر الخدمات المصرفية الخاصة في تقديم حلول مالية متكاملة وشاملة في مكان واحد بحيث تعمل على تلبية كافة متطلبات العملاء المصرفية، والتي تشمل، ليس فقط جميع منتجات وخدمات الأعمال،

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قامت دائرة الخزانة والأسواق المالية بتشكيل تحالفات جديدة مع المصارف الدولية والإقليمية، مما يؤكد الثقة المتزايدة في مصرف السلام-البحرين باعتباره المصرف الرئيسي والمفضل في التعامل معه بالمملكة. كذلك، واصلت الإدارة التوسع في عروض الخزينة المختلفة مثل خدمات الفوركس الفورية أو المستقبلية بالإضافة إلى تقديم خدمات التحوط الأخرى للعملاء مثل مقايضة معدل الربح (PRS).

ومع حلول عام 2018م، سيظل تركيز القسم على تنويع مصادر السيولة، وإيجاد المزيد من المصادر التمويلية المتنوعة، وإجراء المزيد من المعاملات القائمة على الرسوم المستدامة، إلى جانب استمرار صفقات الصكوك السيادية.

### المؤسسات المالية والخدمات المصرفية الدولية

على الرغم من أن ظروف السوق الصعبة كانت سائدة، إلا أن عام 2017م كان عاماً جيداً لدائرة المؤسسات المالية والبنوك الدولية، فقد ركزت الدائرة على خدمة ودعم أعمال المصرف التجارية من خلال وصولها القوي إلى شبكة المصارف الإقليمية والعالمية. كما لعبت الدائرة دوراً حيوياً خلال عملية الاستحواذ على بي ام اي بنك، وعملت بشكل وثيق مع العملاء والمصارف المرسلات على المستويين الإقليمي والعالمي، وتمكنت من نقل جميع العلاقات الاستراتيجية بنجاح إلى محفظة المجموعة. يمتلك مصرف السلام-البحرين واحدة من أقوى شبكات المصارف المرسلات بين نظرائه، مما أدى إلى زيادة قدرته على تقديم خدمات أفضل لعملائه المحليين والإقليميين.

كان التركيز الاستراتيجي خلال عام 2017م هو مواصلة الشراكة مع الأطراف الاستراتيجية القوية إقليمياً وعالمياً من أجل تنويع أنشطة أعمال المجموعة وبالتالي تدفق الدخل، فضلاً عن توليد إيرادات أعلى ودخل مستقر. وسوف يستمر مصرف السلام-البحرين في الحفاظ على نهج ائتماني حذر في تعاملاته المصرفية.

وواصلت الدائرة في الحفاظ على علاقات قوية مع المؤسسات المالية، والمصارف الخاصة، والمؤسسات المالية غير الحكومية التي تعتبر ضرورية لدعم سيولة المجموعة ومتطلبات العمل. وقد سهلت هذه العلاقات فرص المشاركة في المخاطرة على جانب بناء الأصول وبيعها إلى المصارف الأخرى. ويتمتع المصرف بإمكانية وصول جيدة إلى التمويل الخاص المرتبط بالأدوات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. ففي عام 2017م، عزز المصرف معاملات المخاطر عبر الحدود على أساس انتقائي في الأنشطة المصرفية، وفي أعمال التمويل التجاري المنظمة المدعومة بالأدوات التجارية القوية والمعاملات الذاتية التصفية.

وتتملك المجموعة البنية التحتية اللازمة من حيث القدرات

وذلك من أجل توفير أفضل الخدمات المصرفية للمؤسسات.

### الاستثمارات

نجحت إدارة الخدمات المصرفية الاستثمارية في التغلب على تحديات السوق العديدة في عام 2017م من خلال التركيز على الأصول ذات العائد الأساسي التي تلبى احتياجات المستثمرين. فبالإضافة إلى توفير فرص جذابة، قام فريق العمل بالحفاظ على الاستثمارات المربحة، ونجح في التخارج من عدد من الصفقات الاستثمارية حيث عمل على تحويل محفظة استثمارات المجموعة إلى نقد.

وقد استمرت المجموعة في تبني نهج حذر في اختيار الاستثمارات بما يتماشى مع الرغبة في المخاطرة لدى مجلس الإدارة والتي تركز على الأصول الثابتة المدرة للدخل. ولذلك، قدمت المجموعة بنجاح تسهيلاتاً تمويلية بقيمة 21.8 مليون جنيه إسترليني (10.8 مليون دينار بحريني) في عام 2017م لشراء عقارات تجارية رئيسية في قلب مدينة كارديف في المملكة المتحدة. ومن المتوقع أن يوفر هذا الاستثمار العقاري المؤجر بالكامل بعقد طويل الأجل لمصرف السلام والمستثمرين عوائد مجزية بمستويات مخاطر منخفضة.

كما واصل صندوق السلام آسيا لعهد الاستثمار العقاري "REIT" العالمي للمجموعة، الذي تم إطلاقه في عام 2014م وتحويله إلى صندوق عالمي في أغسطس 2017م، أداءه الإيجابي القوي خلال العام ليتجاوز العوائد المتوقعة بنسبة 3% تقريباً، فقد حقق الصندوق عوائد بلغت 17% في عام 2017م، لتصل قيمة الأصول الصافية إلى 43.42 مليون دولار أمريكي (16.4 مليون دينار بحريني). وخلال عام 2017م، قام الصندوق بتوزيع أكثر من 1.7 مليون دولار أمريكي (640,900 دينار بحريني) كأرباح على المساهمين المشاركين. كما نجحت الدائرة في إعادة هيكلة إيجار قائم لطائرة A330 لمدة ثماني سنوات، وتخرجت من استثمار في طائرة بوينغ 777 مؤجرة بعقد إيجار طويل الأجل لشركة طيران في الشرق الأوسط. إن قسم الخدمات المصرفية الاستثمارية في وضع جيد لتحقيق نمو إيجابي في المستقبل.

### الخزينة والأسواق المالية

على الرغم من تخفيض تصنيف البحرين الائتماني، واستمرار ندرة السيولة والأصول عالية الجودة في السوق، فقد حققت دائرة الخزانة والأسواق المالية إنجازات عديدة خلال العام، إذ عملت على توسعة شبكة التحالفات مع المؤسسات المالية الأخرى من خلال إتاحة المزيد من اتفاقيات التمويل ومعاملات السيولة، كما عززت محفظة الأوراق المالية والصكوك المشتركة مع المصارف، عن طريق توفير العوائد المنخفضة التي تم إعادة توزيعها في معاملات ذات عوائد أعلى. وتبلغ محفظة الصكوك حوالي مليار دولار أمريكي، وهي مؤلفة من إصدارات محلية ودولية.

خلال العام، حدثت الدائرة أيضاً نظام الخدمات المصرفية الإلكترونية، ونفذت آلية تلقائية إلكترونية لعمليات الأنظمة الأنظمة المصرفية للأفراد، واتخذت الإجراءات اللازمة لتعزيز الكفاءة التشغيلية للمجموعة. ومن المقرر أن تستمر الدائرة في مهمتها لتعزيز تجربة العملاء من خلال الاستخدام الأمثل والفعال للتكنولوجيا.

### حوكمة الشركات وإدارة المخاطر

تستمر المجموعة في إعطاء أعلى مستوى من الأهمية فيما يتعلق بحوكمة الشركات الفعالة، وممارسات إدارة المخاطر القوية. على هذا النحو، شهد العام تعزيز العمليات، والإجراءات، وتنفيذ أساليب جديدة لمراجعة، واختبار، ومراقبة، وإدارة الالتزام للمجموعة.

تماشياً مع رسالتنا نحو تحقيق رؤية أفضل لمعايير حوكمة الشركات في المنطقة، قامت المجموعة بتأسيس دور أكثر استباقية من حيث ضمان إغلاق الفجوات التنظيمية حتى قبل تنفيذ الأنظمة الجديدة من قبل الهيئات التنظيمية. وتعززت جهود المجموعة خلال العام بشكل فعال من خلال رصد المعاملات التي لم يتم رصدها من قبل. علاوة على ذلك، تتم عملية المراجعة التنظيمية بشكل تلقائي لتعزيز فعاليتها.

فيما يتعلق بإدارة المخاطر، فإن عوامل الاقتصاد الكلي والجيوسياسية، بالإضافة إلى دمج أعمال بي ام اي بنك مع مصرف السلام-البحرين، غيرت من تعرض المصرف للمخاطر. فقد تم أيضاً دمج سياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة لبي ام اي بنك ومصرف السلام-البحرين، كما تم دمج نظام التطبيقات المصرفية الأساسية للكيانات المدمجة - مما أدى إلى توحيد سير العمل بشكل فعال. وقد أدى تكامل النظام إلى الحد بشكل كبير من التعرض للمخاطر التشغيلية.

والتزمت المجموعة لمتطلبات PCIDSS (معايير أمن بيانات صناعة البطاقات البلاستيكية)، مما أدى إلى أن يصبح مصرف السلام-البحرين مؤسسة معتمدة من PCIDSS. وقد قررت المجموعة اعتماد معايير المحاسبة المالي رقم 30 حيث يتم تغيير احتساب مخصص الموجودات من نموذج الخسارة المتكبد إلى نموذج الخسارة المتوقعة، كما يضمن تطبيق مراجعة شاملة لمحفظة الموجودات للمجموعة. كذلك، التزمت المجموعة لمتطلبات قانون الالتزام بالضرائب على الحسابات الأجنبية (FATCA)، ومتطلبات معايير التقارير المشتركة (CRS) وفقاً للتوجيهات والتشريعات التنظيمية من قبل مصرف البحرين المركزي (CBB).

إن وظيفة حوكمة الشركات وإدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة مكرسة للاستفادة من التكنولوجيا في إدارة المخاطر بشكل أكثر فعالية، وتعزيز الشفافية في الإبلاغ عن المخاطر، وتحسين المتابعة على الموجودات غير المنتظمة

التشغيلية، والتحالفات الاستراتيجية، من أجل تنفيذ وتسهيل المعاملات التجارية المعقدة لقاعدة عملائنا المتنامية، وبالتالي تعزيز قدرة المجموعة على تنمية أعمالنا في أسواق جديدة. دعمت هذه البنية التحتية القوية المجموعة في تحقيق مستوى جيد من الإيرادات خلال العام.

كما قام المصرف ببناء علاقات استراتيجية مع الشركاء في الأسواق المستهدفة، وعمل بشكل وثيق مع وكالات ائتمان التصدير (ECA) في المنطقة للحد من المخاطر التجارية والسياسية العامة في المعاملات التجارية. هذه الزيادة في حجم الأعمال للعملاء الذين لديهم مكانة ائتمانية قوية مع سجل إيجابي. كما أنهى مصرف السلام-البحرين ترتيباته لإشراك هيئات تطوير الأعمال الإقليمية، مثل برنامج تمويل التجارة العربية (ATFP) مع برنامج تمويل التجارة العالمية (GTFP) في إطار مؤسسة التمويل الدولية، والذي سيزيد من خطط الأعمال الاستراتيجية.

### العمليات

كانت السنة المالية 2017م عاماً مزدهراً لدائرة العمليات، حيث استكملت في الأول من سبتمبر 2017م عملية تحويل كافة أعمال بي ام اي بنك إلى مصرف السلام-البحرين بسهولة ويسر مع ضمان الحد الأدنى من الإنزاع لعملاء المجموعة. كما دعمت الدائرة تطبيق العديد من مشاريع التكنولوجيا الحديثة للمجموعة، بما في ذلك تحويل النظام المصرفي الرئيسي، وإطلاق منصة محدثة للخدمات المصرفية الإلكترونية.

كذلك اضطلعت الدائرة بالمتطلبات والتحديات التي تمثلها البيئة الديناميكية للمكاتب الخلفية؛ حيث تم دعم المجموعة من خلال اعتماد وتطبيق العديد من الأنظمة الجديدة وما تتطلبها من إعدادات وتجهيزات. وشاركت الدائرة بكثافة في التحضير لإطلاق نظام التسوية المحدث RTGS من قبل مصرف البحرين المركزي من خلال شبكة VPN، والتي من المتوقع أن تدخل الخدمة خلال الربع الأول من عام 2018م، وظلت مواكبة المتطلبات التنظيمية أولوية قصوى خلال الفترة المشمولة بالتقرير السنوي، مع استحداث ضريبة القيمة المضافة (VAT) ومعايير التقارير المشتركة للبيانات الضريبية (CRS).

وستواصل الدائرة جهودها في تحسين خدماتها، وتطبيق أحدث التقنيات، وذلك من أجل تحقيق أقصى قدر من الرضا لعملائنا الكرام.

### تقنية المعلومات

نجحت إدارة تقنية المعلومات في توحيد الأنظمة المصرفية الأساسية لبي ام اي بنك مع مصرف السلام-البحرين، حيث تم الانتهاء من هذه العملية في شهر أغسطس، وقد تم إكمال تحويل كافة عمليات بي ام اي بنك اعتباراً من 1 سبتمبر 2017م.

والتي ينظمها معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية والمصممة لتطوير المهارات المهنية لموظفي المصرف. وفي إطار التزام المصرف في تعزيز المسؤولية الاجتماعية الإجتماعية إتجاه الجيل القادم للمملكة فقد تم تدريب 23 من الشباب البحريني كجزء من برنامج التدريب الصيفي السنوي وذلك بتقديم برنامج تدريبي مكثف على مدى شهرين إحتوى على العديد من الورش التدريبية لمختلف الإدارات في المصرف. وهذا البرنامج الذي استمر على مدى احد عشر عاماً، استضاف إلى الآن أكثر من 263 طالباً من جامعة البحرين والجامعات المحلية والدولية الخاصة الأخرى.

وسيواصل قسم الموارد البشرية العمل بشكل وثيق مع الإدارة التنفيذية للمجموعة لتطبيق أفضل الممارسات الوظيفية بما يدعم الرؤية الاستراتيجية للمجموعة ويجعل منها المؤسسة الريادية في مجال توفير أفضل بيئة عمل للموظفين.

المحتملة، والتنفيذ الفعال والمستمر لإطار عمل إدارة المخاطر على مستوى المؤسسات.

### اعرف عميلك

تحرص المجموعة على توافق أنشطتها وبدقة مع التشريعات الصادرة من قبل الجهات التشريعية والتنظيمية. وتلتزم المجموعة بصرامة بنموذج الجرائم المالية الوارد ضمن لوائح مصرف البحرين المركزي، والذي يحتوي على الالتزام بتشريعات مملكة البحرين الحالية لمكافحة غسل الأموال، والتي تم وضعها من قبل وحدة مكافحة الجرائم المالية، وهي المنظمة الدولية المسؤولة عن وضع سياسات عالمية لمكافحة غسل الأموال.

في عام 2017م، عززت المجموعة ممارسات المراقبة والعناية الواجبة، ونجحت في مراقبة جميع جوانب المعاملات بما في ذلك تعزيز نظام إلكتروني لمراقبة المعاملات المصرفية، والابداغ وتحويل الودائع، وفتح الحسابات المصرفية من أجل ضمان المزيد من الشفافية، وبناء ملف شخصي قوي للعملاء، وقد تم إدخال عدد من التحسينات على نظام اعرف عميلك في النظام المصرفي الإلكتروني خلال فترة التقرير. وقد أُجري التدريب على مكافحة غسل الأموال على منصة التعلم الإلكتروني التابعة للمجموعة، مما زاد من تعزيز الثقافة المؤسسية القائمة على العناية التامة بهذه الأمور.

### الموارد البشرية

يعمل قسم الموارد البشرية في مصرف السلام-البحرين على تحقيق الاستفادة المثلى من القوى العاملة لدى المجموعة من خلال تشكيل ثقافة مؤسسية، والاستفادة من أفضل أدوات التدريب والتطوير المتاحة في السوق. وتماشياً مع هذا الهدف، نجح قسم الموارد البشرية في إدارة عدد من المبادرات، وتسهيل العديد من الدورات التدريبية وورش العمل المختلفة ذات القيمة المضافة. وقد شمل ذلك نظام إلكتروني لعدد من خدمات الموارد البشرية، بما في ذلك إدخال بوابة ذاتية إلكترونية جديدة الخدمة للموارد البشرية مما أسهم إلى حد كبير في تحقيق أعلى مستويات الرضا بين الموظفين.

كما وضع المصرف نظاماً لإدارة الأداء يتسم بالشفافية والنزاهة والإنصاف، حيث تتوافق خطة الأداء السنوية لكل موظف مع الأهداف الاستراتيجية العليا للمصرف. وقد تم البدء في وضع خطة إعداد الصف الثاني من القيادات الشابة خلال العام مخصصة للتنفيذ في عام 2018م.

كما تم تنظيم 11,469 ساعة تدريبية خلال العام، حيث شارك 322 موظفاً في مختلف دورات تطوير المعرفة والمهارات. وتماشياً مع التزام مصرف السلام-البحرين باستمرار تعزيز تجربة عملائنا، شارك المصرف في "أكاديمية الخدمات المصرفية للأفراد" التي تستمر لفترة ستة أشهر

# تقرير حوكمة الشركات

## الالتزام بضوابط الحوكمة

يلتزم المصرف بتطبيق أعلى معايير الانضباط عن طريق الإفصاح عن كافة نتائج المصرف بدقة وشفافية وفقاً للقوانين واللوائح التي تحكم عمله، ومنذ عام 2010، عندما تم تطبيق قانون حوكمة الشركات الجديد من قبل مصرف البحرين المركزي، اتخذ المصرف عدة إجراءات لضمان التزامه بضوابط الحوكمة. وقد خصص جزء من الالتزام بضوابط الحوكمة في هذا التقرير.

## المساهمون

المساهمون الرئيسيون كما في 31 ديسمبر 2017م

الاسم	بلد المنشأ	عدد الأسهم	نسبة المساهمة
بنك مسقط ش.م.ع.ع.	سلطنة عمان	315,494,795	14.74
شركة عبر البحار للاستثمار ش.ش.و.	البحرين	128,773,381	6.01
الرشيد للاستثمار ذ.م.م.	الإمارات	105,000,000	4.90
شركه تصاميم العقارية ذ.م.م.	الإمارات	102,264,615	4.78
شركه الأوراق المالية والاستثمار ش.م.ب.م.	البحرين	95,515,798	4.46
شركة دي اس ال يوتس ذ.م.م.	الإمارات	77,450,000	3.62
مصرف الطاقة الأول ش.م.ب.	البحرين	73,884,098	3.45
شئون البلاط السلطاني	سلطنة عمان	70,825,359	3.31
سيد حسين علي علوي القطري	البحرين	45,334,313	2.12
شركة بوند للإستثمار	الإمارات	38,300,000	1.79
خليفة بطي عمير المهيري	الإمارات	38,000,000	1.77
شركة السوبان	البحرين	26,250,000	1.23
شركة غيمبال القابضة ش.ش.و.	البحرين	25,553,633	1.19
بطي خليفة بطي عمير المهيري	الإمارات	25,000,000	1.17
شركة غلوبال اكسبريس ذ.م.م.	البحرين	25,000,000	1.17

## ححص المساهمين كما في 31 ديسمبر 2017

نسبة الأسهم الصادرة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	الفئة
43.23	22,729	925,482,687	أقل من 1%
36.02	15	771,179,889	1% إلى أقل من 5%
6.01	1	128,773,381	5% إلى أقل من 10%
14.74	1	315,494,795	10% إلى أقل من 20%
-	-	-	20% حتى أقل من 50%
-	-	-	50% فأكثر
<b>100.00</b>	<b>22,746</b>	<b>2,140,930,752</b>	<b>المجموع</b>

## ملكية أسهم المصرف العادية موزعة كما يلي:

نسبة الملكية	عدد الأسهم	الجنسية
-	-	<b>البحرين</b>
12.73	272,504,424	الحكومة
14.96	320,205,161	المؤسسات الأفراد
		<b>دول مجلس التعاون</b>
3.31	70,825,359	الحكومة
22.03	471,657,938	المؤسسات
37.89	811,094,338	الأفراد
		<b>أخرى</b>
0.12	2,665,957	المؤسسات
8.96	191,977,575	الأفراد
<b>100.00</b>	<b>2,140,930,752</b>	<b>المجموع</b>

## مجلس الإدارة

يعتمد أعضاء مجلس الإدارة السياسات والأهداف التي يصبو المصرف إلى تحقيقها، كما يضع أعضاء مجلس الإدارة السياسات الأساسية لحماية أصول المصرف وصيانة سمعته، والتأكد من مدى ارتباط قراراتهم بمصالح المساهمين والإطار التنظيمي لعمل المصرف. ولكي يقوم أعضاء مجلس الإدارة بأداء واجباتهم على أتم وجه، يمتلك أعضاء المجلس كل ما يتطلبه ذلك من مهارة وحرص وبما تمليه عليهم مسؤوليات المؤتمنين عليها. وهم بذلك مسؤولين عن أداء المصرف أمام المساهمين الذين يستطيعون عزلهم من مناصبهم.

إن مهمة المجلس الرئيسية تتمثل في الإدارة الرشيدة والفعالة لشؤون المصرف من أجل مصلحة المساهمين، وضمان توازن مصالح القطاعات المتنوعة للمتعاملين معه من عملاء وموظفين وموردين ومجتمعات محلية. ويتوقع من المجلس، في كل ما يقوم به من تصرفات، أن يصدر أحكامه وآراءه التجارية في كل ما يعتقد أنه في مصلحة المصرف. وفي سبيل ذلك فإنه يمكن لأعضاء المجلس الاعتماد على الأمانة والنزاهة المهنية لكبار المسؤولين التنفيذيين بالمصرف وللمستشارين والمدققين الخارجيين.

## تشكيل مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من أعضاء من الكوادر المتخصصة ومن ذوي الخبرة في مختلف المجالات المهنية. بمراعاة اشتراطات الحوكمة الإدارية تتكون لجان مجلس الإدارة من أعضاء يتمتعون بخبرات وخلفيات مهنية كافية. وفي هذا الإطار يقوم مجلس الإدارة بصفة دورية بمراجعة تشكيله والمساهمات التي يقدمها أعضاؤه واللجان المنبثقة عن المجلس.

يخضع تعيين أعضاء مجلس الإدارة للدراسة المسبقة من لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة وموافقة السادة المساهمين ومصرف البحرين المركزي. يخضع تصنيف أعضاء مجلس الإدارة "التنفيذيين" و"غير التنفيذيين" و"المستقلين غير التنفيذيين" للتعريفات الواردة في قواعد مصرف البحرين المركزي.

## تفويضات ومهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

تتمثل المهمة الرئيسية لمجلس الإدارة (المجلس) في الإشراف على تنفيذ المبادرات الاستراتيجية للمصرف ومباشرة عملياته في نطاق الإطار المتفق عليه وفقاً للهيكل والنظم القانونية والرقابية المقررة. كما أن المجلس مسئول عن القوائم المالية الموحدة للمصرف. ويؤمن المجلس كفاية الأنظمة المالية والتشغيلية

ووسائل الرقابة الداخلية وكذلك تنفيذ مبادئ أخلاقيات العمل ولائحة السلوك. وقد قام المجلس بتحويل الرئيس التنفيذي للمجموعة لتولي المسؤولية عن الإدارة العامة للمصرف.

يعمل مجلس الإدارة وفقاً لبرنامج رسمي على الموضوعات التي تتطلب منه اتخاذ القرارات بشأنها بما يضمن أن يظل المجلس مسئولاً عن تحديد توجهات المصرف وممارسة مهام الرقابة على أنشطته. يشمل هذا التخطيط الاستراتيجي، مراجعة الأداء، وشراء وجلب المواد والتصرف في الأصول، الإنفاق الرأسمالي، مستويات الصلاحيات، تعيين مدققي الحسابات ومراجعة القوائم المالية، أنشطة التمويل بما في ذلك الخطة والميزانية التشغيلية السنوية، تأمين الالتزام بالأنظمة والاشتراطات الرقابية ودراسة ومراجعة كفاية وسلامة وسائل الرقابة الداخلية. ويختص مجلس الإدارة بإقرار جميع السياسات المتعلقة بعمليات المصرف وممارسته لمهامه وأنشطته.

يشغل كل عضو في مجلس الإدارة وظيفته لمدة ثلاث سنوات يجب عليه بعد انتهاءها أن يتقدم من جديد إلى الاجتماع السنوي للجمعية العمومية للمساهمين في حال رغبته في إعادة تعيينه. يجب على أغلبية أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام البحرين (بما فيهم رئيس المجلس و/أو نائب الرئيس) حضور اجتماعات مجلس الإدارة حتى يتوافر النصاب القانوني اللازم.

## نظام الانتخاب في مجلس الإدارة

تنص المادة 26 من النظام الأساسي للمصرف والمتعلقة بمجلس الإدارة على التالي:

1. يتولى إدارة المصرف مجلس إدارة لا يزيد عدد أعضائه عن أربعة عشر عضواً ولا يقل عن خمسة أعضاء، وتكون مدته ثلاث سنوات قابلة للتجديد.
2. على كل من يملك 10% أو أكثر من رأس المال تعيين من يمثله في مجلس الإدارة بنفس تلك النسبة من عدد أعضاء المجلس، ويسقط حقه في التصويت في النسبة التي يتم التعيين عنها. فإذا بقي له نسبة لا تؤهله لتعيين عضو آخر يجوز له استخدام تلك النسبة في التصويت.
3. تنتخب الجمعية العامة بطريقة الاقتراع السري بقية الأعضاء.

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس أو أكثر تكون مدة عضويتهم ثلاث سنوات قابلة للتجديد ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع به.

المادة 29 من النظام الأساسي تناولت "حالات إنهاء

### الأعضاء التنفيذيين وغير المستقلين

1. السيد يوسف عبدالله تقي

تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين لفترة ثلاث سنوات في 24 فبراير 2015.

### توجيه أعضاء مجلس الإدارة الجدد

عندما تم انتخاب المجلس الجديد في 24 فبراير 2015 تم تزويد الأعضاء بالمعلومات الخاصة بأداء وضوابط الحوكمة وتم عرض ميثاق المجلس واللجان ولائحة السلوك الخاصة بالمصرف والسياسات ووثائق أخرى.

### تقييم أداء المجلس

قام أعضاء مجلس الإدارة بتقييم ذاتي لأدائهم، وكيفية عمل مجلس الإدارة وتقييم أداء كل لجنة في ضوء الأهداف والمسئوليات التي أنيطت إليها، وكذلك حضور أعضاء المجلس وتفاعلهم في عمليات اتخاذ القرارات. وركز التقييم على ثلاثة محاور أساسية وهي كالتالي:

- تقييم أداء مجلس الإدارة
- تقييم أداء رئيسة مجلس الإدارة
- تقييم أداء اللجان ورؤسائها المعنيين

كانت نتائج التقييم الذاتي لأعضاء مجلس الإدارة إما فوق المتوقع أو مرضية في أغلب النواحي، بما فيها مهارات وخبرات الأعضاء ومدى فهم طبيعة عمل المصرف وعمليات مجلس الإدارة.

العضوية في مجلس الإدارة، ونصت على التالي:

تنتهي العضوية في المجلس في الأحوال التالية:

أ. إذا تخلف عن حضور أربع جلسات متتالية في السنة بدون عذر مقبول وقرر مجلس الإدارة إنهاء عضويته؛

ب. إذا استقال من منصبه بطلب كتابي؛

ج. إذا فقد أي من الاشتراطات المنصوص عليها في المادة 26 أعلاه؛

د. إذا تم تعيينه أو انتخابه بخلاف أحكام القانون؛ و

هـ. إذا أساء استعمال عضويته للقيام بأعمال منافسة للشركة أو ألحق ضرراً فعلياً بها.

### استقلالية أعضاء مجلس الإدارة

العضو المستقل هو العضو الذي وليس لديه أية علاقة جوهرية من شأنها التأثير على استقلاليته في التحكيم، بالأخذ في عملية اتخاذ القرارات. وقد أفصح أعضاء مجلس الإدارة عن استقلاليتهم بتوقيعهم على الإقرار السنوي لأعضاء مجلس الإدارة والذي من خلاله أعلنوا أنه خلال عام 2017 قد التزموا بجميع الشروط المتضمنة في الملحق أ من قواعد حوكمة الشركات.

في عام 2017م، كان مجلس الإدارة مكون من الأعضاء التاليين:

### الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين

1. سمو الشبيخة حصة بنت خليفة

آل خليفة – رئيسة مجلس الإدارة

2. سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني – نائب

رئيس مجلس الإدارة

3. السيد حسين محمد الميزة

4. السيد سلمان صالح المحميد

5. السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب

6. السيد محمد شكري غانم

7. السيد خالد سالم الحليان

8. السيد سليمان بن محمد اليحيائي

9. السيد هشام صالح الساعي

مجلس الإدارة، لجان المجلس، دور ومسئوليات مجلس الإدارة، لائحة سلوك مجلس الإدارة، عملية مكافأة وتقييم المجلس، العلم بالمعلومات الداخلية، تعارض المصالح ومعلومات أخرى خاصة بالمجلس.

### تعارض المصالح

لدى المصرف إجراءات موثقة للتعامل مع الأوضاع التي تنطوي على "تعارض المصالح" في حالة نظر مجلس الإدارة أو اللجان المنبثقة عنه في أية أمور تنطوي على "تعارض المصلحة" لدى أعضاء المجلس يتم اتخاذ القرارات بشأنها بإجماع أصوات مجلس الإدارة/اللجان المنبثقة عنه.

في هذه الأحوال يمتنع على عضو مجلس الإدارة المعني المشاركة في المناقشات/عملية التصويت على القرار. ويتم تسجيل هذه الحالات في المحاضر الخاصة بمداومات المجلس/اللجان المنبثقة عنه. يجب على أعضاء مجلس الإدارة إبلاغ المجلس بالكامل بالتعارض (المحتمل) للمصالح في نطاق أنشطتهم مع والالتزامات تجاه المؤسسات والجهات الأخرى حالما تنشأ والامتناع عن التصويت على الموضوع. يشمل هذا الإفصاح جميع الوقائع المادية في حالة العقد أو المعاملة التي يشارك فيها عضو المجلس وبناءً على طلب المساهمين سيتم توفير تقرير تفصيلي عن التغيب عن التصويت فيما يتعلق بتعارض المصالح.

### لائحة السلوك

أقر مجلس الإدارة لائحة السلوك التي يجب على أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام-البحرين الالتزام بها. كما أقر المجلس لائحة السلوك للإدارة التنفيذية والموظفين. ويناط بمجلس الإدارة المسؤولية بمتابعة تنفيذ هذه اللوائح. يمكن الاطلاع على لائحة السلوك لأعضاء مجلس الإدارة على موقع المصرف على الإنترنت. ويتم مراجعة التزام أعضاء مجلس الإدارة للائحة السلوك هذه بشكل دوري.

### مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كما هو منصوص عليها في المادة 36 من النظام الأساسي تتضمن التالي:

"تحدد الجمعية العامة العادية مكافأة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ولا يجوز تقدير مجموع هذه المكافآت بأكثر من 10% من صافي الربح بعد خصم الاحتياطات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن 5% من رأسمال الشركة المدفوع على المساهمين، كما يجوز للجمعية العامة أن تقرر صرف مكافآت سنوية لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً أو السنوات التي لا توزع الشركة فيها أرباحاً على المساهمين على أن يوافق على ذلك وزير الصناعة والتجارة والسياحة.

يحدد المجلس على ضوء توصيات لجنة المكافآت والترشيحات وبموجب القوانين والأنظمة شكل وقيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ويخضع ذلك لموافقة نهائية من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة العمومية. تقوم لجنة المكافآت والترشيحات بإجراء مراجعة سنوية لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة."

وتبعاً لإتفاقية تعيين أعضاء مجلس الإدارة، فإنه يتم دفع رسوم حضور ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة على النحو التالي:

1. مكافأة سنوية متوقعة على العوائد المالية السنوية للمصرف وبما يحددها القانون.
2. يؤخذ في الاعتبار عندما يتم تحديد المكافأة السنوية لكل عضو المبلغ الإجمالي المستحق لكل عضو بما يتعلق بحضور اجتماعات المجلس واللجان.
3. تتم المصادقة في اجتماع الجمعية العامة للمساهمين على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

بالإضافة إلى ما سبق، فإن أعضاء مجلس الإدارة من موظفي المصرف لا يحصلون على أية مكافآت كأعضاء مجلس إدارة أما الأعضاء من غير الموظفين في المصرف فلا يجوز لهم القيام بأية ترتيبات استشارية مع المصرف دون الحصول على موافقة مسبقة من المجلس. لا يجوز لأعضاء لجنة التدقيق بشكل مباشر أو غير مباشر تقديم أو الحصول على مكافآت لقاء تقديم خدمات محاسبية، استشارية، قانونية، مصرفية استثمارية أو مالية للمصرف.

### ميثاق مجلس الإدارة

تبنى مجلس الإدارة ميثاق مجلس الإدارة الذي يشمل السلطة والممارسات الخاصة بحوكمة المصرف. وقد صادق المجلس على الميثاق مع بدء دورته في عام 2015 ويضم معلومات عامة حول تشكيلة مجلس الإدارة، تصنيف أعضاء

## اجتماعات المجلس والحضور

يعقد مجلس الإدارة اجتماعاته بناء على دعوة رئيس المجلس أو نائبه) في حالة غيابه أو إصابته بعجز (أو إذا طلب ذلك ما لا يقل عن عضوين في المجلس. بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للمصرف، يعقد مجلس الإدارة ما لا يقل عن أربعة اجتماعات في السنة. يكون انعقاد اجتماع مجلس الإدارة قانونياً بحضور ما لا يقل عن نصف أعضاء المجلس شخصياً. خلال عام 2017، تم ذكر في محضر اجتماع الجمعية العامة العادية أعضاء مجلس الإدارة الذين حضروا اجتماع الجمعية العامة العادية لعام 2017 وتفصيل الاجتماعات لمجلس الإدارة التي عقدت في مقر المصرف على النحو التالي:

## اجتماعات مجلس الإدارة لعام 2017 - أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى

الأعضاء	16 فبراير	3 مايو	12 سبتمبر	13 نوفمبر	10 ديسمبر	11 ديسمبر
سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة	✓	✓	✓	✓	✓	✓
سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد حسين محمد الميزة	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد سلمان صالح المحميد	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عصام عبدالقادر المهيدب	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد سليمان محمد اليحيائي	-	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد شكري غانم	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد هشام صالح الساعي	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد خالد سالم الحليان	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد يوسف عبدالله تقي	✓	✓	✓	✓	✓	✓

### أسهم أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة، مقارنة بين عامين كما في 31 ديسمبر كالتالي:

عدد الأسهم		الأعضاء
2016	2017	
100,000	100,000	سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة
100,000	100,000	السيد عصام بن عبدالقادر المهيدب
4,314,522	0	شركة المهيدب القابضة
462,819	462,819	السيد حسين محمد الميزة
925,000	0	توب انتربرايسز (ذ.م.م.)
100,000	100,000	السيد سلمان صالح المحميد
818,734	1,000,000	السيد يوسف عبدالله تقي
0	0	سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني
0	0	السيد سليمان محمد اليحيائي
0	0	السيد هشام صالح الساعي
0	0	السيد محمد شكري غانم
10,000	10,000	السيد خالد سالم الحليان

### الأطراف ذات العلاقة

المساهم التالي له علاقة بالسيد حسين محمد الميزة:

- باعت توب انتربرايسز (ذ.م.م.) 925,000 سهماً

المساهم التالي له علاقة بالسيد عصام المهيدب:

- باعت شركة المهيدب القابضة 4,314,522 سهماً

### عملية الموافقة على معاملات الأطراف ذات العلاقة

يتبع المصرف عملية معينة للتعامل مع المعاملات التي تشارك فيها الأطراف ذات العلاقة. تتطلب مثل هذه المعاملات موافقة بالإجماع من مجلس الإدارة. طبيعة وحجم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مفضح عنها في القوائم المالية الموحدة حسب إيضاح رقم 29.

### المعاملات الجوهرية التي تتصل بموافقة مجلس الإدارة

في حين أن أي معاملة أكبر من 5 ملايين دينار بحريني وإلى حد 10 ملايين دينار بحريني تستوجب اعتماد اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، وإن زادت أية معاملة عن 10 ملايين دينار بحريني تستوجب اعتماد مجلس إدارة المصرف. إضافة إلى ذلك، فإن الاستحواذ على 20% من شركة ما يستوجب الحصول على موافقة مجلس الإدارة بغض النظر عن المبلغ.

### العقود الجوهرية والتمويل المقدم لأعضاء مجلس الإدارة

تم توفير تمويل للسيد محمد شكري غانم. تفاصيل التمويل كما يلي:

- المبلغ الرئيسي: 15,000 دينار بحريني
- تاريخ القيمة: 24 يوليو 2017
- طبيعة التمويل: بطاقة ائتمان
- الغرض من التمويل: لأغراض شخصية

### العضويات التي يحتفظ بها الأعضاء لدى مجالس إدارة أخرى

تتطلب ضوابط واشتراطات الحوكمة أن لا يكون للعضو عضوية في أكثر من ثلاث مجالس إدارة شركات مساهمة عامة في البحرين. وقد التزم أعضاء مجلس الإدارة بهذا المتطلب.

### لجان مجلس الإدارة

تشكل اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة ويعين مجلس الإدارة أعضائها في بداية كل دورة لمجلس الإدارة. تعتبر هذه اللجان همزة الوصل العليا فيما بين المجلس والإدارة التنفيذية. إن الغرض من هذه اللجان هو مساعدة المجلس في الإشراف على عمليات المصرف. وتقوم اللجنة بدراسة الأمور والمسائل الكثيرة التي تعرضها الإدارة على المجلس وتقديم التوصيات إلى المجلس للنظر فيها واتخاذ القرارات اللازمة بشأنها.

فيما يلي أدناه بعض المعلومات المتعلقة بعمل بعض لجان مجلس الإدارة خلال العام 2017، وملخص لتواريخ اجتماعات اللجان، وحضور الأعضاء وملخص للمسئوليات الرئيسية لكل لجنة.

يمكن الاطلاع على (الميثاق الخاص بمهام وصلاحيات لجان مجلس الإدارة التنفيذية، لجنة التدقيق والمخاطر، لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة) على موقع المصرف على الإنترنت.

### اللجنة التنفيذية

اجتماعات اللجنة التنفيذية لعام 2017 – أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى.  
تم عقد أربعة اجتماعات خلال 2017 كالتالي:

الأعضاء	6 فبراير	25 أبريل	20 يونيو	16 أكتوبر
السيد حسين محمد الميزة (الرئيس)	✓	✓	✓	✓
السيد عصام عبدالقادر المهيدب	✓	-	✓	✓
السيد سليمان محمد اليحيائي	✓	✓	✓	✓
السيد محمد شكري غانم	✓	✓	✓	✓
السيد يوسف عبدالله تقوي	✓	✓	✓	✓

**ملخص مسئوليات اللجنة:** اتخاذ قرارات حول أية مسائل معلقة بين اجتماعات مجلس الإدارة، مراجعة واستعراض تقارير الإدارة والتطورات التنظيمية والاستراتيجية، استعراض واعتماد مقترحات الائتمان ومخاطر السوق المتجاوزة لحدود سلطة اللجان المختصة، مراجعة إجراءات الاسترداد المتبعة من قبل الإدارة بخصوص التمويلات المتعثرة والمخصصات المطلوبة.

### لجنة التدقيق والمخاطر

اجتماعات لجنة التدقيق والمخاطر لعام 2017 – أربعة اجتماعات خلال السنة كحد أدنى.  
تم عقد أربعة اجتماعات خلال عام 2017 كالتالي:

الأعضاء	7 فبراير	24 أبريل	24 أغسطس	24 أكتوبر
السيد سلمان صالح المحميد (الرئيس)	✓	✓	✓	✓
سعادة الشيخ خالد بن مستهيل المعشني	✓	✓	✓	✓
السيد خالد سالم الحلوان	✓	✓	✓	✓

**ملخص مسئوليات اللجنة:** تقوم اللجنة بدراسة ومراجعة برنامج التدقيق الداخلي ونظام الرقابة الداخلي. كما تقوم أيضا بدراسة نتائج مراجعة التدقيق الداخلي ودراسة ردود الإدارة، وتؤمن التنسيق بين المدققين الداخليين والخارجيين، وتقوم بمتابعة تداولات الأشخاص الرئيسيين وتؤمن حظر إساءة استخدام المعلومات الداخلية ومراعاة متطلبات الإفصاح، وتستعرض التقارير الدورية الخاصة بالمخاطر.

## لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة

اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة لعام 2017 – اجتماعان خلال السنة كحد أدنى.

تم عقد أربعة اجتماعات خلال عام 2017:

الأعضاء	16 فبراير	23 مايو	12 أكتوبر	11 ديسمبر
سمو الشيخة حصة بنت خليفة آل خليفة (الرئيس)	√	√	√	√
السيد خالد سالم الحليان	√	√	√	√
السيد هشام صالح الساعي	√	√	√	√

**ملخص مسؤوليات اللجنة:** تقدم توصيات محددة إلى مجلس الإدارة سواء حول سياسية المكافآت والمكافآت الفردية للرئيس التنفيذي وكبار المدراء الآخرين. تقييم أداء الإدارة العليا في ضوء أهداف المصرف. تقديم توصيات إلى المجلس من وقت لآخر بالتغيرات التي تعتقد للجنة انه من المرغوب فيها بما تتعلق بحجم المجلس أو أي لجنة من لجان المجلس و تشرف وتراقب تنفيذ إطار سياسة الحوكمة.

تراجع بشكل سنوي التزام المصرف بأحكام وضوابط الحوكمة وكذلك بميثاق مجلس الإدارة وموثيق اللجان الفرعية. تراجع بشكل سنوي التزام هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بميثاقها المعتمد.

## هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

تقوم بتوجيه المصرف هيئة للرقابة الشرعية مكونة من خمسة من رجال العلم البارزين. وتقوم الهيئة بمراجعة أنشطة المصرف لضمان مطابقة جميع المنتجات والاستثمارات تماما مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية السمحة. يجتمع أعضاء الهيئة ما لا يقل عن أربع مرات سنوياً. ويتم مكافأة أعضاءها في شكل رسوم استخدام سنوية ورسوم لكل اجتماع يتم حضوره، مع التعويض المناسب عن تكاليف السفر. لا يتم دفع أية مكافآت متعلقة بالأداء لأعضاء الهيئة.

## الإدارة التنفيذية

يفوض مجلس الإدارة صلاحيته في إدارة المصرف للرئيس التنفيذي للمجموعة الذي يعتبر هو والإدارة التنفيذية الجهتين المسؤولتين عن تنفيذ القرارات والاستراتيجيات التي يعتمدها المجلس وهيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

## أسهم كبار الموظفين

عدد الأسهم التي يملكها كبار الموظفين، مقارنة بين عامين كما في 31 ديسمبر كالتالي:

الاسم	الأسهم	
	2016	2017
الدكتور محمد برهان أربونا	336	336
السيد عيسى عبدالله بوحجي	118,995	118,995
المجموع	119,331	119,331

## لجان الإدارة

يساند الرئيس التنفيذي عدد من لجان الإدارة تتولى كل منها مسؤوليات معينة لإتاحة التركيز على النواحي المتعلقة بالأعمال والمخاطر والإستراتيجية. وفيما يلي نبذة عن اللجان المختلفة وأدوارها ومسئولياتها:

اللجنة	الأدوار والمسئوليات
لجنة الائتمان والمخاطر	توصي اللجنة لمجلس الإدارة بسياسة وإطار عمل إدارة المخاطر. والدور الرئيسي الذي تتولاه اللجنة هو اختيار وتنفيذ نظم إدارة المخاطر، ومراقبة المحافظ الاستثمارية، واختيار مدى تحمل المخاطر، ورفع التقارير عن المخاطر إلى مجلس الإدارة، واللجان المنبثقة عن المجلس، والسلطات الإشرافية، والإدارة التنفيذية، وبالإضافة إلى هذه المسؤوليات، يشكل اعتماد ومراقبة مخاطر كل عمليات الائتمان جزءاً لا يتجزأ من مسؤوليات اللجنة.
لجنة الموجودات والمطلوبات	تتكون المسؤوليات الأساسية للجنة مراجعة سياسة التداول والسيولة لإدارة المخاطر المتعلقة بالميزانية العمومية للمصرف.
لجنة الاستثمار	تتولى لجنة الاستثمار مراجعة واعتماد جميع الصفقات المتعلقة باستثمارات تملك الشركات والاستثمارات العقارية ومراقبة أدائها بشكل متواصل. كذلك تتولى اللجنة مسؤولية الإشراف على أداء مدراء الصناديق والتوصية باستراتيجيات الخارج بهدف زيادة العوائد للمستثمرين.
لجنة تقنية المعلومات	تشرف لجنة تقنية المعلومات على عمليات تقنية المعلومات بالمصرف. يتكون أعضاء اللجنة من الإدارة العليا ورؤساء الأقسام ويرأسها الرئيس المسئول عن العمليات. وتستعرض اللجنة كافة مشاريع تقنية المعلومات الرئيسية وتحديد أولوياتها. وتحرص اللجنة أن يتم استيفاء تنفيذ الخطة المعتمدة لتقنية المعلومات السنوية ضمن الفترة المحددة والميزانية المخصصة.

## تعويضات الإدارة التنفيذية

مكافأة الأداء للرئيس التنفيذي تكون بتوصية من لجنة الترشيحات والمكافآت وتصدق من قبل مجلس الإدارة. مكافأة الأداء للإدارة العليا تكون من قبل الرئيس التنفيذي وتراجع وتصدق من قبل لجنة الترشيحات والمكافآت على أن يوافق عليها مجلس الإدارة.

## الالتزام

لدى المصرف سياسات وإجراءات شاملة لضمان الالتزام التام بأنظمة ولوائح السلطات الرقابية والتشريعية. ويحرص المصرف على مراجعة أنشطة العملاء المالية بصورة دورية وذلك للتأكد من تطابقها مع متطلبات التشريعات الرقابية والقانونية.

يسعى المصرف إلى تعزيز أنظمة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال. وقد تم مؤخراً تعزيز عملية رصد مكافحة غسيل الأموال من خلال تطبيق نظام آلي قوي.

ويلتزم المصرف بشكل صارم بما ورد في قوانين مصرف البحرين المركزي للجرائم المالية والذي يحوي على تشريعات مكافحة غسيل الأموال الحالي في مملكة البحرين التي تمثل لتوجيهات وحدة مكافحة الجرائم المالية، وهي المنظمة الدولية المسؤولة عن وضع سياسات مكافحة غسيل الأموال حول العالم. وقد التزم المصرف بمتطلبات قانون الالتزام الضريبي للحسابات الخارجية (FATCA) ومتطلبات معايير التقارير المشتركة على النحو المنصوص عليه من قبل مصرف البحرين المركزي.

## سياسة الاتصال

يدرك المصرف أن التواصل الفعال مع مختلف الجهات المعنية والجمهور جزءاً لا يتجزأ من حسن وإدارة الأعمال، ولتحقيق أهدافها العامة للاتصالات، يتبع المصرف مجموعة من المبادئ مثل الكفاءة والشفافية والوضوح والوعي الثقافي.

يستخدم المصرف تكنولوجيا الاتصال الحديثة في الوقت المحدد لنقل رسائل إلى الفئات المستهدفة. ويقوم المصرف بالرد ودونما إيذاء، على طلبات المعلومات من الصحافة والجمهور. ويسعى المصرف من خلال اتصالاته إلى تحري الشفافية والانفتاح بما أمكن مع مراعاة للسرية الخاصة بالمصرف. وهذا يساهم في الحفاظ على مستوى عال من المسؤولية. كما يبادر المصرف في تطوير علاقاته مع الفئات المستهدفة وتحديد الموضوعات المحتملة ذات الاهتمام المشترك. ويعزز المصرف في اتصالاته الخارجية من الوضوح والالتزام بهوية بصرية معرفة بوضوح.

ويتم تزويد مواد الاتصالات الرسمية للمصرف باللغتين الإنجليزية والعربية. ويحتفظ المصرف بسياسة قانونية منشورة في موقعه الإلكتروني: [www.alsalambahrain.com](http://www.alsalambahrain.com) تتضمن شروط استخدام المعلومات المنشورة على الموقع.

التقارير السنوية والقوائم المالية المرحلية وميثاق المجلس وتقرير حوكمة الشركات جميعها منشورة على موقع المصرف. وبإمكان المساهمين الحصول على مختلف الاستثمارات بسهولة ومنها بطاقة التوكيل المستخدمة لحضور اجتماعات الجمعية العمومية السنوية. كما تتوفر استثمارات سواء لتقديم الشكاوى أو للاستفسارات التي يتم التعامل بها في وقتها. كما أن المصرف يقوم وبشكل منتظم بالاتصال مع موظفيه من خلال الاتصال الداخلي لتوفير أحدث المعلومات حول أنشطة المصرف المختلفة.

## الألعاب وتعيين شركات التدقيق الخارجية

وافق المساهمون خلال اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في 8 مارس 2017م على تعيين شركة إرنست ويونغ مدققاً خارجياً للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017م ومنح أعضاء مجلس الإدارة صلاحية تحديد أتعابهم.

## الرقابة الداخلية

الرقابة الداخلية هي عملية نشطة ومستمرة على جميع المستويات في المصرف. وقد أنشأ المصرف ثقافة ملائمة لتسهيل تنفيذ عملية الرقابة الداخلية بصورة فعالة ومن أجل مراقبة فعاليتها بشكل دوري. كل موظف في المصرف يشارك في عملية الرقابة الداخلية ويساهم بفعاليتها بتعرفه على المخاطر في مراحلها المبكرة وبتطبيق عمليات تحكم لتقليل الأضرار وبأفضل مستوى من التكاليف. ويتم إبلاغ الإدارة العليا بالمخاطر المتبقية ويتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية حيالها.

## سياسة الأشخاص الرئيسيين

وضع المصرف سياسة للأشخاص الرئيسيين لضمان تعريف الأشخاص الرئيسيين بالاشتراطات القانونية والإدارية بخصوص امتلاك والتداول في أسهم مصرف السلام-البحرين بغرض منع إساءة استخدام العلم بالمعلومات الداخلية.

حسب تعريف الأشخاص الرئيسيين فإنهم يشملون أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة التنفيذية، موظفين معينين وأي شخص أو مؤسسة ذات صلة بالأشخاص الرئيسيين المحددين. تناط بلجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة مهام مراقبة تطبيق ومتابعة سياسة الأشخاص الرئيسيين.

يمكن الاطلاع على أحدث سياسات الأشخاص الرئيسيين على موقع المصرف الإلكتروني.

## تحديد درجات القرابة عند التوظيف

يلتزم مصرف السلام-البحرين بخلق بيئة عمل متنوعة وشاملة تعزز الإبداع والتفرد والتفاهم لدى الموظفين، إذ يستقطب المصرف إليه ذوي القدرة والجداره والكفاءة، ويعمل على تقييمهم بصورة منصفة.

وتماشياً مع سياسة المصرف، والتزاماً منه بمبدأ تكافؤ الفرص الوظيفية وتطبيقاً لمتطلبات الحوكمة الواردة في الدليل الإرشادي الخاص بمصرف البحرين المركزي، فإن المصرف لن يوظف أقارب الموظفين إلى درجات القرابة الرابعة.

يتوجب على الموظفين الحاليين تنبيه دائرة الموارد البشرية عن أي صلة قرابة أو علاقة مع المرشح للتوظيف، علماً بأنه في حالة عدم القيام بذلك، فسوف يخضع الموظف إلى إجراءات تأديبية وفقاً للقانون رقم 36 لسنة 2012 من قانون العمل في القطاع الخاص ولدليل الإرشادات التأديبية للمصرف.

## برامج وأدوات التوعية للمستهلكين والمستثمرين

لأجل تحقيق أهدافه المتعلقة بالاتصال الخارجي والترويج عن منتجاته والاتصال بالجهات المعنية، يوظف مصرف السلام-البحرين مجموعة متنوعة من أدوات الاتصال، تجد أهمها مذكورة في الأسفل. كما يتم ذكر الوظائف المسؤولة في المصرف:

الندوات، الاتصالات الثنائية، الموقع الإلكتروني، النشرات، الحملات الإعلامية، العروض البيانية، الخطابات، المطبوعات، الكتيبات، المطويات، الإعلانات التلفزيونية والإذاعية، الملصقات، الرسائل النصية، إلخ.	الزبائن
المطبوعات، المعارض، الإنترنت، الوسائل الإعلامية، العروض الموجهة للمستثمرين، الخدمات الإخبارية، المطويات، الإعلانات، إلخ.	المستثمرون
الاتصالات المؤسسية، الندوات، الزيارات، الاتصالات الثنائية، الإنترنت، النشرات الإخبارية، الوسائل الإعلامية، المطبوعات (وخاصة التقرير السنوي)، الكتيبات، المطويات، إلخ.	الجهات التنظيمية والحكومية
الإخبار الصحفية، المقابلات، الخطابات، الندوات، إلخ.	الاتصال بالوسائل الإعلامية
الوسائل الإعلامية ومجموعات مستهدفة أخرى.	الاتصال بالجمهور

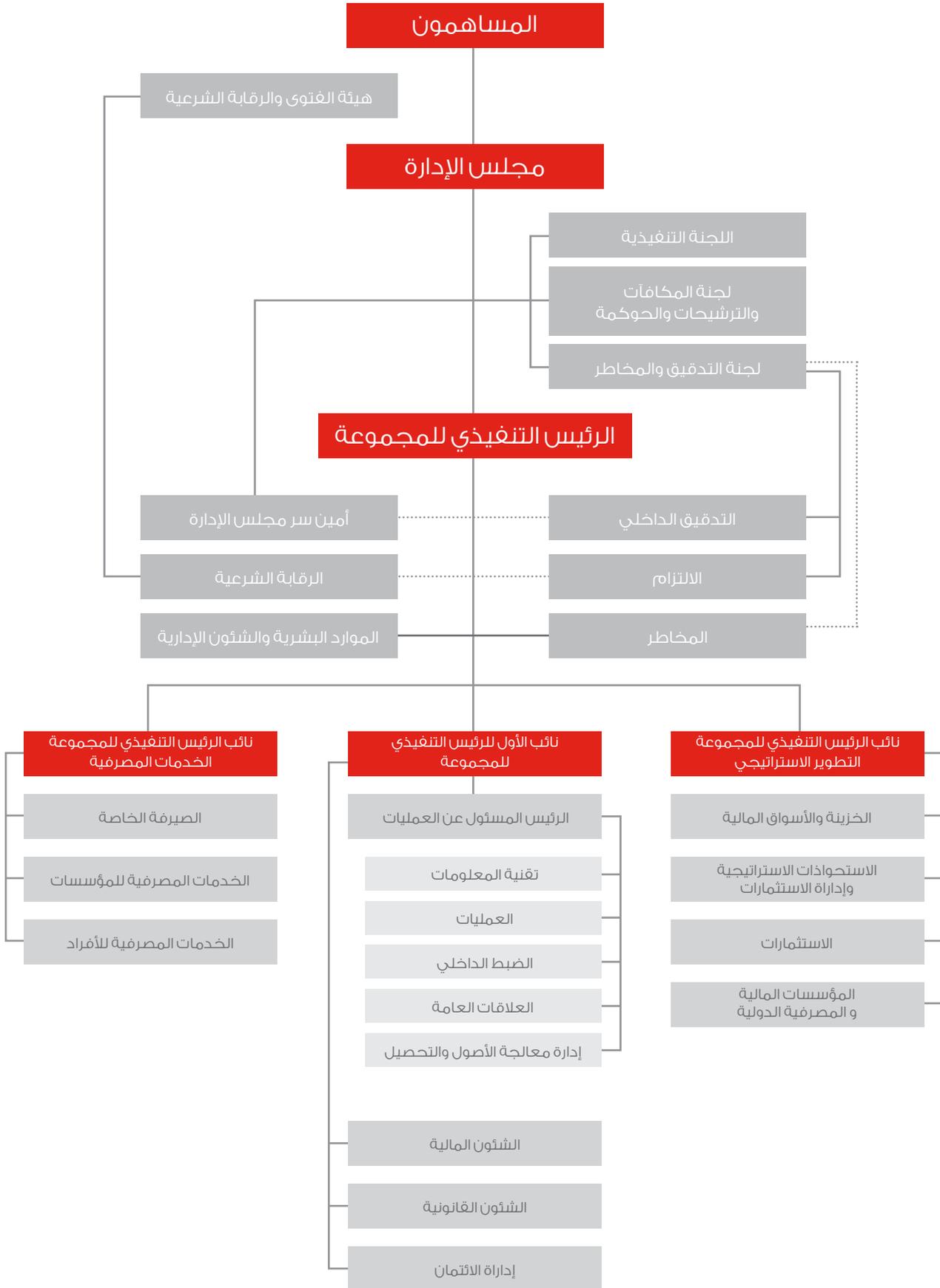
## سياسة الإبلاغ عن المخالفات

ينتهج المصرف سياسة للإبلاغ عن المخالفات تنص على تحديد مسئولين معينين من المصرف يمكن للموظف الاتصال بهم للإبلاغ عن المخالفات. تؤمن السياسة توفير حماية كافية للموظفين في حالة القيام بحسن نية بالإبلاغ عن مخالفات. تشرف لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة على تطبيق هذه السياسة ويتم تسليم التقارير إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة أو موظف مفوض من قبله لإتخاذ الإجراء المناسب.

أقر مجلس الإدارة لائحة السلوك التالية فيما يتعلق بسلوكهم:

- التصرف بأمانة، نزاهة وحسن نية، مع بذل العناية والاهتمام اللازمين، بما يحقق مصلحة المصرف والمتعاملين معه.
- العمل فقط ضمن نطاق مسؤولياته
- أن يكون لديه الفهم المناسب لشؤون المصرف وأن يكرس الوقت الكافي للقيام بمسؤولياته.
- أن يحافظ على سرية مناقشات ومداولات المجلس.
- ألا يسريء استخدام المعلومات التي حصل عليها من خلال منصبه كعضو مجلس إدارة.
- ألا يستغل منصبه كعضو مجلس إدارة في أمور لا مبرر لها.
- ضمان ألا تسبب شؤونه/ شؤونها المالية الإضرار بسمعة المصرف.
- الحفاظ على معرفة كافية/ مفصلة بأعمال المصرف وأدائه لاتخاذ قرارات واعية ومستنيرة.
- أن يكون مستقلاً في قراراته وتصرفاته واتخاذ كافة الخطوات المناسبة الواجب توافرها لسلامة جميع قرارات المجلس.
- ألا يوافق على تحمل المصرف لأي التزام حتى يدرك/ تحرك في وقته، بالاعتماد على أسس معقولة، بأن المصرف قادر على الوفاء بالتزاماته عندما يطلب منه القيام بذلك.
- ألا يوافق على تنفيذ أعمال المصرف أو أن يتسبب أو أن يتسبب أو يسمح بتنفيذها، بطريقة يحتل أن تسبب مخاطر كبيرة من شأنها إحداث خسائر جسيمة لدائني المصرف.
- أن يعامل كافة موظفي المصرف وعملائه الذين يتعامل معهم بإنصاف واحترام.
- ألا يدخل في منافسة مع المصرف.
- ألا يطلب أو يقبل هدايا ضخمة من المصرف له/ لها أو لمن يرتبط به/ بها.
- ألا يستغل فرص العمل التي يحق للمصرف مباشرتها بما فيها الاستفادة منها أو من يرتبط بهم.
- أن يبلغ المصرف عن أي تضارب محتمل للمصالح.
- أن ينأى بنفسه عن أي مناقشات أو صنع قرارات التي تقحمه بموضوع لا يستطيع تقديم استشارة موضوعية فيه أو التي تقحمه في شيء أو تمهد لتضارب في المصالح.

## الهيكل التنظيمي



## التغييرات التي طرأت في مجلس الإدارة بعد نهاية العام 2017م

انتهت دورة مجلس الإدارة لفترة 3 سنوات من عام 2015م إلى 2017م. وفي اجتماع الجمعية العامة العادية الذي عقد في 22 مارس 2018 فقد تم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة للدورة الجديدة على النحو التالي:

- السيد خليفة بطي عمير المهيري  
رئيس مجلس الإدارة – غير تنفيذي
- الشيخ خالد بن مستهيل المعشني  
نائب رئيس مجلس الإدارة – غير تنفيذي
- السيد مطر محمد البلوشي  
عضو مجلس إدارة – غير تنفيذي
- السيد حسين محمد الميزه  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد سالم عبدالله العوادي  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد الحر محمد السويدي  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد خالد سالم الحليان  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد زايد علي الأمين  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد سلمان صالح المحميد  
عضو مجلس إدارة – مستقل
- السيد خالد شهاب الدين ماضي  
عضو مجلس إدارة – مستقل

## الغرامات

خلال العام 2017: تم دفع مبلغ 850 دينار بحريني كغرامة إلى مصرف البحرين المركزي لعدم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي المتعلقة بما يلي:

- حساب واحد غير نظيف في أنظمة الائتمان لشركة بنيت.
- التأخير في تقديم تقريران بيوم واحد فيما يتعلق الالتزام بمتطلبات الفقرة 2.2.4-BR من دليل قواعد مصرف البحرين المركزي.

## التغييرات التي طرأت في الإدارة وسلم المسؤولية خلال العام 2017م

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة الرئيس التنفيذي للمجموعة

- الدكتور أنور الساده – نائب الأول للرئيس التنفيذي للمجموعة
- موكوندان راغافاشاري – نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة – التطوير الاستراتيجي
- أنور مراد - نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة – الخدمات المصرفية
- منى البلوشي - رئيس الموارد البشرية والشئون الإدارية للمجموعة
- سيما الكوهجي – أمين سر مجلس الإدارة (غير مباشر)

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة النائب الأول للرئيس التنفيذي للمجموعة

- عبدالكريم تركي – الرئيس المسئول عن العمليات
- إلياس مراد – رئيس دائرة الائتمان للمجموعة
- قاسم تقوي – رئيس الشؤون القانونية للمجموعة
- خالد جليلي – القائم بأعمال الرئيس المالي

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - الخدمات المصرفية

- علي قاسم – رئيس الخدمات المصرفية الخاصة
- عارف جناحي – رئيس الخدمات المصرفية للمؤسسات
- محمد بوحجي – رئيس الخدمات المصرفية للأفراد

### التالية أسماؤهم يتبعون مباشرة نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة - التطوير الاستراتيجي

- أحمد سيف – رئيس الاستحوادات الاستراتيجية وإدارة الاستثمارات للمجموعة
- طلال الملا – رئيس الاستثمارات
- حسين عبدالحق – رئيس الخزينة والأسواق المالية
- صادق الشيخ – رئيس المؤسسات المالية والمصرفية الدولية
- هاريش فينكاتاكريشنان – رئيس إدارة الاستثمار

# سياسة المكافآت

## سياسة المكافآت الأساسية

المبادئ الأساسية التي تقوم عليها سياستنا للمكافآت، والتي تم إقرارها من قبل مجلس الإدارة ومساهمي المصرف هي:

- يتم تحديد مكونات الرواتب، والمزايا، والحوافز لتأخذ في اعتبارها مصالح الموظفين والمساهمين على حد سواء؛
  - يأخذ تحديد المكافآت في الاعتبار العوامل المالية وغير المالية على المدى القصير والطويل؛
  - يتم تحديد إجمالي المكافأة لكل منصب بناء على التركيز على تقييم الأداء الذي يعكس أداء الفرد والتزامه بسياسات المصرف الخاصة بالمخاطر والالتزام؛
  - حدد المصرف مستوى من المكافآت الثابتة للموظفين بما يتناسب مع مستوى متفق عليه من الأداء. وسوف يتم تحديد التعويضات المتغيرة، ومكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس)، بناء على قرار لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة (RNC)، لتعبر عن التقدير للأداء المتميز للموظف خلال أي فترة أداء يتم تحديدها؛
  - في حالة إقرار توزيع تعويضات متغيرة، أو مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) لأي فترة أداء؛ يجب أن يكون لدى المصرف نظام واضح للتعويض المتغير، لدعم لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة في هذا الخصوص؛
  - يتم تحديد التعويضات المتغيرة بناءً على الإنجازات، في تحقيق الأهداف على مستوى المصرف، والوحدة، والمستوى الفردي؛
  - يتم تحديد نظام التعويضات المتغيرة بما يدعم الإدارة الجيدة للمخاطر والالتزام. ومن أجل تحقيق هذا الهدف لا بد من:
    - تعديل مقاييس الأداء الخاصة بوحدات الأعمال بالمصرف بما يتناسب مع درجة المخاطرة أينما كان مناسباً؛
    - عند تحديد المكافأة الفردية، يؤخذ في الاعتبار مدى الحرص على تحقيق الأهداف المرتبطة بضوابط الالتزام.
  - تحديد حجم المكافأة الكلية، لضمان بقاء التعويضات المتغيرة بمستوى أقل من أن يشجع على السلوكيات غير الملائمة، ولكن في الوقت ذاته مع المحافظة على المستوى التنافسي في السوق؛
  - قرارات المكافآت مبنية على حسب الوظائف التي يؤديها لا على وحدات الأعمال التي يساندونها؛
  - أن تكون مقاييس الأداء والأهداف متماشية مع أهداف المصرف وأهداف الموظف الخاصة بالوظيفة؛
  - يكون أداء الفرد حسب وظيفته في مقابل أداء وحدات الأعمال الأخرى العنصر الرئيسي لحساب مكافأة تحفيز الموظف.
  - سيتم استخدام المعايير الكمية والنوعية لتقييم أداء الفرد في جميع إدارات المصرف.
- يقوم المصرف بمراجعة الرواتب والمزايا بشكل دوري، بهدف المحافظة على قدرته التنافسية في السوق، معتمداً على التقارير المتعلقة بالرواتب ومعلومات السوق التي يتم الحصول عليها من مصادر ثانوية.
- لا يقدم المصرف أي نوع من المستقطعات أو المكافآت للتوقيف عن العمل لموظفيه، سوى تلك التي ينص عليها قانون العمل للقطاع الخاص (القانون رقم (36) للعام 2012 لمملكة البحرين).

تم إعداد هذه الوثيقة وفقاً لمتطلبات إفصاح المكافآت للمصارف الإسلامية، الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، تحت ضوابط الحوكمة وهي متطلبات إضافية على تلك التي يتم نشرها في التقرير السنوي.

## مواءمة الأنظمة

قام المصرف بمراجعة وتنقيح سياسة المكافآت خصوصاً المتعلقة بالتعويض المتغير من أجل تلبية متطلبات مصرف البحرين المركزي وإرشاداته فيما يتعلق بالمكافآت، وذلك بمساعدة استشاريين خارجيين. وفيما يلي ملخصاً للجوانب التنظيمية وردود المصرف عليها:

### المجال التنظيمي ممارسات المصرف

#### الحكومة

تم تشكيل لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة بحسب متطلبات وإرشادات مصرف البحرين المركزي الخاصة بالمكافآت، ويترأسها عضو مجلس إدارة مستقل. وقد تمت مراجعة ميثاق اللجنة بما يتماشى مع متطلبات وإرشادات مصرف البحرين المركزي، وسوف تكون اللجنة مسؤولة عن صياغة سياسة المكافآت، وتطبيقها، والإشراف عليها. وبلغت الأجر والتعويضات المدفوعة إلى أعضاء اللجنة للعام 2017 ما إجماليه 30,000 دينار بحريني (2016: 22,500 دينار بحريني). وقامت اللجنة بتعيين استشاري خارجي لإعادة صياغة سياسة المكافآت المعدلة، وتطبيقها بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي، في ما يتعلق بالمكافآت.

#### سياسة للمكافآت

#### تركز على المخاطر

قام المصرف بوضع المكافآت الثابتة للموظفين في مستوى بحيث تتم مكافأتهم على مستوى محدد من الأداء، فيما سيكون دفع التعويضات المتغيرة ومكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) راجعاً بشكل تام إلى لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة وذلك تقديراً للأداء المتميز للموظفين في أي فترة محددة من الأداء. وإذا ما قررت اللجنة منح التعويض المتغير، فسيتهم تحديدها بناء على الأهداف المعدلة على أساس المخاطرة التي يتهم وضعها على مستوى وحدة الأعمال، ويتم رفعه إلى المستوى العام للمصرف. وسوف يكون التعويض المتغير أعلى بالنسبة للرئيس التنفيذي، والإدارة العليا في وحدات الأعمال والمسؤولين عن المخاطر المادية، مقارنةً بالأجر الثابت، متوقف على تحقيق الأهداف المعدلة المرتبطة بالمخاطر، وذلك على مستويي وحدة الأعمال والمصرف على حد سواء. أما بالنسبة للموظفين في الوظائف الرقابية والمساندة؛ فإن مكوّن الأجر يشتمل على نسبة ثابتة أكبر، ونسبة متغيرة أقل، كما أن التعويض المتغير للعاملين في الوظائف الرقابية والمساندة، يعتمد على أهداف الوحدة التي يعملون بها، وعلى أدائهم الفردي ولا يُربط بأداء المصرف.

تتم عملية احتساب مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس)، والتعويض المتغير، بطريقة تضمن عدم تأثر رأس المال والسيولة، ويتم التحقق من صحتها قبل الحصول على موافقة لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة وتشمل عملية التحقق من الصحة مقارنة مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) بالأرباح المتحققة، والتأثير على الملاءة المالية وفق إرشادات بازل 3 وأيضاً بالمقارنة بإجمالي الأجر الثابت.

#### رأس المال والسيولة

## المجال التنظيمي ممارسات المصرف

إن مكافأة الرئيس التنفيذي، ونوابه، والمسؤولين عن المخاطر، والأشخاص المعتمدين حسب أنظمة مصرف البحرين المركزي، وكذلك جميع من يتجاوز إجمالي مكافآتهم الحد الأقصى بحسب الأنظمة، تخضع لعنصر الإرجاء والمكافأة المرتبطة بالأسهم، فمن الممكن تقديم أسهم صورية لهذه الفئة من الموظفين.

وتتم ترتيبات الإرجاء كما يلي:

للرئيس التنفيذي، ونوابه، وأعلى خمسة أعضاء من الإدارة التنفيذية (بحسب إجمالي المكافآت التي يتسلمونها) في وحدات الأعمال:

- يتم دفع 40% من التعويض المتغير، نقداً، في نهاية فترة الأداء؛ و
  - يتم إرجاء الـ 60% المتبقية لدفعها على مدى 3 سنوات، على أن يتم احتساب 10% منها كمؤجلات نقدية، والـ 50% المتبقية كأسهم صورية. أما بالنسبة للتعويض المتغير المرجحاً فيستحق بالكامل وبالتساوي على مدى ثلاث سنوات.
- أما بالنسبة لجميع الموظفين الآخرين من العاملين في وحدات الأعمال، والأشخاص المعتمدين في الوظائف الرقابية والمساندة ممن يتجاوز إجمالي مكافآتهم الحد الأقصى حسب الأنظمة:
- يتم دفع 50% من التعويض المتغير نقداً في نهاية فترة الأداء؛ و
  - يتم دفع 10% في صورة أسهم صورية في نهاية فترة الأداء، وتكون الأسهم الصورية خاضعة لشروط الاحتفاظ بها لفترة لا تقل عن 6 أشهر من تاريخ الاستحقاق؛
  - يتم إرجاء الـ 40% المتبقية على مدى 3 سنوات ويتم دفعها في صورة أسهم صورية، وتستحق بالكامل وبالتساوي على مدى ثلاث سنوات، وتكون الأسهم الصورية خاضعة لشروط الاحتفاظ بها لفترة لا تقل عن 6 أشهر من تاريخ الاستحقاق.

### الإرجاء والأدوات المرتبطة بالأسهم

قام المصرف بوضع بنود استرجاع وتعديل التعويضات المتغيرة والتي تمنح لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة الحق في استخدام هذه البنود تحت بعض الظروف المعروفة سلفاً والتي يستطيع المصرف تبعا لها استرجاع المكافآت المستحقة أو غير المستحقة سواء المدفوعة أو القابلة للدفع للموظفين.

### استرجاع وتعديل

### التعويضات المتغيرة

### مكونات المكافآت

إن للمصرف الرغبة في أن تكون لديه سياسة مكافآت شفافة، ومنظمة وشاملة لتغطي كافة أنواع التعويضات والمزايا المقدمة للموظفين.

فسياسة المكافآت توفر إطاراً للمكافآت محدد المقاييس، ويغطي جميع الموظفين على مختلف المستويات في المصرف. ويجب على المكافآت التي يقدمها المصرف أن تعكس أهدافه في جذب والمحافظة على المستوى المرغوب من المهارات في القطاع المصرفي.

وسوف تكون المكافآت في مستوى متساو مع البنوك الأخرى ذات النشاط المشابه في البحرين، مع مرونتها للتغيير في مؤشر كلفة المعيشة. وسوف تشمل حزمة التعويضات الراتب الأساسي والمزايا والتعويضات المتغيرة المتروكة للتقدير.

والجدول التالي يلخص إجمالي المكافآت:

### عناصر التعويضات الأجر والمزايا

المبررات لجذب والمحافظة على المستوى المرغوب من المهارات

تتم مراجعتها سنوياً.

يتم قياسها بحسب السوق المحلية، وتقدم حزمة التعويضات للموظف بناءً على مكونات الوظيفة ومستوى تعقيدها.

### الملخص

يعرض المصرف أجراً ثابتاً مركباً، أي أن لا يكون موزعاً على الأجر الأساسي والعلاوات، وإنما يصرف كدفعة واحدة، وتحدد المزايا بشكل متوائمة مع ما يطبق في السوق المحلية.

## عناصر التعويضات

التعويض المتغير ومكافأة نهاية العام (البونوس)

## المبررات

للتحفيز على تحقيق الأهداف السنوية على مستوى المصرف و وحدات الأعمال، وبالتالي كذلك للتأكد من حصول الإدارة العليا على حصة كبيرة كتعويض متغير مرتبط بالأداء. ويتم إرجاء التعويض المتغير للتأكد من أن مصالح الإدارة متوائمة مع مصالح المساهمين. ولأخذ البُعد الزمني للمخاطر، في الإعتبار.

يتم تحديد القيمة الإجمالية للمكافأة السنوية على أساس نموذج الأسفل إلى الأعلى، بمعنى أن يتم حساب مضاعفات الراتب الشهري لكل مستوى، كأساس، ومن ثم جمع ناتج المضاعفات لكل وحدة ومن ثم على مستوى المصرف.

يكون أساس دفع مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس)، كما يلي:

**الرئيس التنفيذي والإدارة العليا** المضاعفات الأساس \* درجة المصرف \* درجة الشخص

**وحدات الأعمال** المضاعفات الأساس \* درجة المصرف \* درجة الوحدة \* درجة الشخص

**الوحدات الرقابية والمساندة** المضاعفات الأساس \* درجة الوحدة \* درجة الشخص

## احتساب التعويضات المتغيرة - وحدات الأعمال

## بداية السنة المالية:

يتم وضع الأهداف لوحدات الأعمال، ثم يتم تجميعها إلى مستوى أهداف المصرف. وعند وضع الأهداف لا بد أن تؤخذ في الاعتبار مجموعة من العوامل المتغيرة المخاطرة على مستوى المصرف. وهذه العوامل تشمل رأس المال والسيولة والأرباح ومعايير نوعية مثل مخاطرة السمعة. كما يجب أن تؤخذ في الاعتبار مؤشرات الأداء الأساسية للمصرف والوحدات. ولتحقيق هذا الهدف، يتم تحديد مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) على أساس مضاعفات الأجر الشهري في المصرف. وأبرز ما يميز مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) أنها ذاتية التمويل، وأن الأهداف على مختلف المستويات ليست مجرد ارتفاع في الأرباح بنسبة مئوية، وإنما هي الأرباح المعدلة لمكافأة نهاية عام للأداء الوظيفي (بونس) إضافية. وتخضع مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) لفحوصات إضافية لقياس تأثيرها على الملاءة المالية، كنسبة من صافي الأرباح، والأرباح المحققة، ونسبة من التعويض الثابت في أي سنة مالية.

## بنهاية السنة المالية

يتم تقييم النتائج الفعلية في مقابل الأهداف، أخذاً في الاعتبار جدول العوامل المتغيرة للمخاطر والتعديلات، إن وجدت، على أساس درجة الوحدة أو درجة المصرف بما هو مناسب، إذ تتم مراجعة مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) بناءً على ذلك.

## الملخص

ويتم إقرار مخصصات مكافأة نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) من قبل لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة فيما تحدد مكافآت نهاية العام للأداء الوظيفي (البونوس) للأفراد بناءً على جدول الدرجات.

## احتساب التعويضات المتغيرة - الوحدات الرقابية والمساندة

تعتبر أهداف الوحدة التي تحدد ويتم الاتفاق عليها مع لجنة المكافآت، الترشيحات والحوكمة في بداية كل فترة تقييم، هي الأساس للتعويض المتغير الذي يتم دفعه.

فيما عدا الحالات التي يحقق المصرف فيها خسائر، فإن التعويض المتغير لموظفي الوحدات الرقابية والمساندة، يتم دفعه على أساس أهداف الوحدة والأداء الفردي.

ويتم تحديد مضاعفات الأساس لكل موظف في كل وحدة من الوحدات الرقابية والمساندة.

ويتم تحديد وزن بقيمة (1) لإنجازات أهداف الوحدة، ويتم تقييمها على أساس مستوى النتائج المتحققة.

وتعتمد درجة أداء الفرد على أساس تقييم الفرد، ووضعت الدرجة لتتراوح ما بين (0) و (1) كحد أقصى.

وتُلخص عملية التعويض المتغير كما يلي:

ترتبط المكافأة بأداء المصرف ووحدة الأعمال والفرد.

تأخذ عملية تحديد الأهداف في اعتبارها العوامل المتغيرة للمخاطر على النحو الكمي والنوعي على حد سواء، مثل: السمعة.

وبأخذ البعد الزمني للمخاطر في الاعتبار، فإن مكافأة نهاية العام تُربط بعامل إرجاء، وأيضاً بالسهم، من أجل موازنة مصلحة الموظف مع مصلحة المساهمين.

في حال عدم تحقيق المصرف أو وحدات الأعمال للأهداف المعدلة وفق المخاطر أو في حال تحقيقه لخسائر؛ فإن مستوى مكافأة نهاية العام قد تصبح أقل أو تلغى.

تجرى عملية تقييم لما بعد المخاطر للتأكد من أنه في حال تحقق خسائر كبيرة، أو تحقق دخل أقل من المتوقع والتي يمكن نسبتها إلى تصرفات الموظفين؛ فإنه يتم تفعيل بنود استرجاع أو تعديل التعويضات بما هو مناسب.

## تفاصيل المكافآت

أ) مجلس الإدارة

2016	2017	المبالغ بالدينار البحريني
255,178	<b>294,715</b>	رسوم الحضور وتكاليف السفر
389,000	<b>415,000</b>	المكافآت المدفوعة
6,409	<b>13,195</b>	مكافآت أعضاء مجلس إدارة الشركات التابعة للمصرف، رسوم الحضور والنفقات

ب) الموظفون

31 ديسمبر 2017							بآلاف الدنانير
عدد الموظفين	التعويضات المتغيرة المقدمة		التعويضات المتغيرة المرجأة		المجموع		
	ثابتة	غير نقدية	نقدية	غير نقدية			
11	1,858	520	-	110	3,038	مسارات الأعمال للأشخاص المعتمدين	
11	752	165	10	-	968	الإدارات الرقابية والمساعدة للأشخاص المعتمدين	
8	384	101	4	-	504	المسؤولون عن المخاطر المادية الأخرى	
293	5,858	1,243	-	-	7,101	الموظفون الآخرون - عمليات البحرين	
23	150	9	-	-	159	الموظفون الآخرون - الفروع الخارجية	
<b>346</b>	<b>9,002</b>	<b>2,038</b>	<b>14</b>	<b>110</b>	<b>11,770</b>		

31 ديسمبر 2016							بآلاف الدنانير
عدد الموظفين	التعويضات المتغيرة المقدمة		التعويضات المتغيرة المرجأة		المجموع		
	ثابتة*	غير نقدية	نقدية	غير نقدية			
10	1,529	453	-	98	2,568	مسارات الأعمال للشخص المعتمد	
13	753	181	15	-	1,007	الإدارات الرقابية والمساعدة للأشخاص المعتمدين	
11	429	114	3	-	560	المسؤولون عن المخاطر المادية الأخرى	
297	6,545	866	-	-	7,411	الموظفون الآخرون - عمليات البحرين	
2	78	12	-	-	90	الموظفون الآخرون - الفروع الخارجية	
<b>333</b>	<b>9,334</b>	<b>1,626</b>	<b>18</b>	<b>98</b>	<b>11,636</b>		

تشمل المكافآت الثابتة جميع التعويضات والمزايا المستحقة للموظفين بناء على الترتيبات التعاقدية. لا توجد هناك أي مكافآت عند التعيين خلال العام.

بلغت تعويضات نهاية الخدمة خلال فترة الدفع 402,000 دينار بحريني وبلغ الحد الأعلى لتعويضات نهاية الخدمة خلال العام 51,000 دينار بحريني. وخلال العام كان هناك ثمانية عشر دفعه من تعويضات نهاية الخدمة.

مدرجة أعلاه المكافآت المستلمة من قبل الأشخاص المعتمدين والمسؤولون عن المخاطر المادية من الشركات والمشاريع ذات الأغراض الخاصة المدارة من قبل المصرف والتي بلغت 31,000 دينار بحريني (2016: 45,000 دينار بحريني).

## إرجاء مكافأة الأداء (البونوس)

31 ديسمبر 2017					
المجموع ألف دينار بحريني	أخرى ألف دينار بحريني	قيمة الأسهم ألف دينار بحريني	عدد الأسهم	نقدية ألف دينار بحريني	
<b>المكافآت</b>					
1,500	-	1,297	8,632,133	203	الرصيد كما في 1 يناير 2017
730	-	620	4,369,092	110	منحت خلال العام - 2017
(176)	-	(298)	(2,001,440)	(41)	الممارسة/ المبيعة/ المدفوعة خلال العام
-	-	-	-	-	تعديل المخاطر
2,054	-	1,619	10,999,785	272	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2017

31 ديسمبر 2016					
المجموع ألف دينار بحريني	أخرى ألف دينار بحريني	قيمة الأسهم ألف دينار بحريني	عدد الأسهم	نقدية ألف دينار بحريني	
<b>المكافآت</b>					
124	-	-	-	124	الرصيد كما في 1 يناير 2016
1,474	-	1,376	9,161,664	98	منحت خلال العام - 2016
(98)	-	(79)	(529,530)	(19)	الممارسة/ المبيعة/ المدفوعة خلال العام
-	-	-	-	-	تعديل المخاطر
1,500	-	1,297	8,632,133	203	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2016

# إدارة المخاطر و إدارة الالتزام

المركزي وإتفاقية بازل. بالإضافة إلى ذلك فإن مجموعات العمل والمساندة تجري وبشكل دوري عمليات تقييم داخلية للتحكم في المخاطر.

ونتيجة لذلك، يؤدي إطار عمل إدارة المخاطر إلى إيجاد التناسق بين دوائر المصرف وأهداف إدارة المخاطر.

## إدارة رأس المال

إن حجر الأساس لإطار إدارة المخاطر هو الوصول إلى العلاقة المثلى بين المخاطر والعوائد مقارنة برأس المال المتوفر من خلال إدارة رأس المال بشكل مركز وبرقابة جيدة تشمل مجموعات إدارة المخاطر والشؤون المالية ومجموعات الأعمال.

## الحوكمة

يدعم إطار عمل إدارة المخاطر إطار فعال للحوكمة، كما ورد بالقسم الخاص بالحوكمة الإدارية في الصفحات 42 - 55.

## المسئولية عن المخاطر

تقع مسئولية تنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر في المجموعة على عاتق دائرة إدارة المخاطر تحت إشراف الرئيس التنفيذي للمجموعة ولجنة التدقيق والمخاطر. يتولى رؤساء مجموعات الأعمال والمجموعات المساندة في المجموعة، كونهم خط الدفاع الأمامي، مسئولية المخاطر المختلفة، ويتوجب عليهم التأكد من إدارة هذه المخاطر وفقاً لإطار عمل إدارة المخاطر. تقع مسئولية تنفيذ إطار عمل إدارة المخاطر في المجموعة على عاتق دائرة إدارة المخاطر تحت إشراف الرئيس التنفيذي للمجموعة ولجنة التدقيق والمخاطر.

وتساعد إدارة المخاطر رؤساء مجموعات الأعمال والمجموعات المساندة في تحديد المخاطر والمسؤولين عنها وتقييم احتمالاتها وتبعاتها والخيارات المتاحة للتعامل معها، ووضع أولويات أعمال إدارة المخاطر، وخطط إدارة المخاطر، والتفويض بتنفيذ خطط إدارة المخاطر ومتابعة جهود إدارة المخاطر.

إننا في مصرف السلام-البحرين ندرك أننا في مجال عمل يملي علينا تحمل المخاطر، وأن نجاحنا يعتمد إلى درجة كبيرة على مدى كفاءتنا في تعريف هذه المخاطر وقياسها ومراقبتها وإدارتها. ولذلك فإننا نرى أن إدارة المخاطر تشكل جزءاً أساسياً من وجهة النظر الإستراتيجية، وأن إتفاقية بازل تشكل محفزاً للتنفيذ الناجح لإدارة المخاطر، وذلك تماشياً مع أفضل الممارسات المتبعة.

المبدأ الأساسي الذي يقوم عليه إطار عمل إدارة المخاطر هو التأكد من أن المخاطر المقبولة تقع ضمن المدى الذي يعتمده المصرف لتحمل المخاطر، وأن العوائد الناتجة تكون متوافقة مع المخاطر التي يتم تحملها. إن الهدف من ذلك هو خلق قيمة للمساهمين من خلال حماية المجموعة من الخسائر غير المتوقعة، وضمان زيادة إمكانيات وفرص تحقيق الأرباح مقارنة بالمخاطر والتأكد من استقرار الأرباح.

ولهذا فإن خطة تأسيس المجموعة تعطي الأولوية لتطوير إطار فعال لإدارة المخاطر وإدارة الالتزام بما يتوافق مع الأنظمة والإجراءات المثلى المتعارف عليها محلياً ودولياً، وبما يتماشى مع متطلبات مصرف البحرين المركزي وإتفاقية بازل.

## إطار عمل إدارة المخاطر

إن إطار عمل إدارة المخاطر يحدد ثقافة المخاطر لدى مصرف السلام-البحرين وكذلك كيفية ممارسة سلوكيات تحمل المخاطر بالشكل الصحيح في جميع عمليات المصرف بما يضمن التوازن الدائم بين الأرباح ومستوى المخاطر المحتملة.

ويحقق إطار عمل إدارة المخاطر هذا الهدف من خلال تعريف المبادئ الأساسية لإدارة المخاطر بالمجموعة، بما في ذلك مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات، والمخاطر الإستراتيجية، ومخاطر السمعة، وأدوار ومسئوليات مجلس الإدارة، ومجموعة إدارة المخاطر، والإدارة التنفيذية فيما يتعلق بإدارة المخاطر، وأساليب تقييم المخاطر بناء على الاحتمالات والتبعات، وسياسات المخاطر الرئيسية، وإجراءات وحدود المخاطر، ونظم وتقارير معلومات إدارة المخاطر، وإطار عمل الرقابة الداخلية، وأساليب المجموعة في إدارة رأس المال.

ويتم تقييم مدى فعالية إطار عمل إدارة المخاطر مع الأخذ بعين الاعتبار أفضل المعايير وممارسات التدقيق الداخلي والتدقيق الخارجي المناسبة لتلبية متطلبات مصرف البحرين

## إطار عمل إدارة المخاطر وحوكمة الشركات



وقد وضع المصرف السياسات الملائمة واتخذ الخطوات اللازمة في تنفيذ متطلبات الأنظمة المصرفية الأساسية للالتزام بمتطلبات قانون الالتزام لقواعد الضرائب على الحسابات الأجنبية (FATCA) ومتطلبات الإبلاغ وفقاً بمتطلبات الجهات التنظيمية.

## وحدة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال

أنشأ المصرف وحدة مستقلة ومخصصة لتنسيق تنفيذ برنامج الالتزام ومكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب. ويشمل البرنامج السياسات والإجراءات لإدارة الالتزام بالأنظمة واللوائح، ومكافحة غسيل الأموال، ومعايير الإفصاح فيما يتعلق بالمعلومات الجوهرية والحساسة والتداول بناء على معلومات داخلية.

وبمقتضى ما تطلبه متطلبات مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب، يضمن مصرف السلام-البحرين من خلال سياساته الخاصة سلامة عمل سياسات وإجراءات مكافحة غسيل الأموال ووجود إجراءات رقابة داخلية لمنع واكتشاف عمليات غسيل الأموال. وتملي هذه السياسات كيفية وضع الإرشادات العامة والإجراءات لقبول العملاء والمحافظة على استمرار التعامل معهم، ومراقبة عملياتهم وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي والمعايير الدولية مثل توصيات الفريق الخاص للإجراءات المالية لمكافحة غسيل الأموال FATF ووثائق لجنة بازل.

جميع التحويلات الإلكترونية الواردة والصادرة يتم عرضها للتدقيق مقابل عدد من قوائم العقوبات الصادرة من قبل بعض الهيئات التنظيمية بما في ذلك لجان عقوبات مجلس الأمن ووزارة الخزانة الأمريكية-مكتب مراقبة الأصول الأجنبية OFAC، بالإضافة إلى تلك المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي.

كذلك يتضمن البرنامج الالتزام بالأنظمة التي وضعها مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

# المسئولية الاجتماعية

يلتزم المصرف بواجبات المواطنة للإسهام في تحسين المجتمعات التي يمارس أنشطته فيها. ونحن نسعى إلى تقديم الدعم لحكومة مملكة البحرين في جهودها الرامية إلى تحسين نوعية حياة الناس في مملكة البحرين.

يؤكد مصرف السلام-البحرين التزامه تجاه المجتمع من خلال دعم المبادرات التي تضيف القيمة إلى البنية التحتية السكنية والتعليمية والصحية في المملكة، وتحفيز النمو الاقتصادي والازدهار من خلال تقديم الدعم للمشاريع الريادية وتطوير الشباب. وإلى جانب الإسهام بالتسهيلات الطبية والتبرعات الخيرية للمحتاجين، قدم المصرف أيضاً الدعم للمبادرات الثقافية التي تهدف إلى المحافظة على الثقافة والتراث الوطني البحريني للأجيال القادمة.





# تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية إلى السادة المساهمين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن والاه

استعرضت الهيئة أعمال المصرف خلال العام واطلعت على الميزانية العمومية وحساب الإيرادات والمصروفات للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2017 وقدمت تقريرها السنوي على النحو التالي:

## أولاً:

1. أشرفت الهيئة على أنشطة المصرف ومعاملاته خلال العام وقامت بدورها في توجيه الإدارات المختلفة إلى الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة في هذه الأنشطة وتلك المعاملات، وعقدت لذلك عدة لقاءات واجتماعات مع المسؤولين بالمصرف. وتقرر الهيئة حرص إدارة المصرف على الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة.
2. درست الهيئة العمليات التي عرضت عليها أثناء العام، واعتمدت عقودها ومستنداتها، وأجابت عن الأسئلة والاستفسارات التي طرحت بشأنها، وأصدرت في ذلك القرارات والفتاوى المناسبة، وقد عممت هذه الفتاوى والقرارات على إدارات المصرف المختصة لتنفيذها.

## ثانياً:

اطلعت الهيئة على ما طلبت الإطلاع عليه من سجلات المصرف وحصلت على البيانات التي تعينها على أداء واجب الرقابة والتدقيق.

## ثالثاً:

راجعت الهيئة نماذج العقود والاتفاقيات التي عرضت عليها وطلبت من إدارة المصرف الالتزام بها.

## رابعاً: الميزانية العمومية

اطلعت الهيئة على الميزانية والبيانات الملحقة بها والإيضاحات المتممة لها، وقد أبدت ملاحظاتها عليها وتلقت إجابة المصرف على تلك الملاحظات.

## وترى الهيئة ما يلي:

1. أن هذه الميزانية في حدود ما عرضته إدارة المصرف من معلومات لا تخالف في جملتها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة. أما دقة المعلومات والبيانات التي تمثل موجودات ومطلوبات المصرف وإيراداته وحقوق الملكية وحسابات المودعين والمصروفات التشغيلية وغيرها، فهي من مسؤولية إدارة المصرف.
2. راجعت الهيئة توزيع الأرباح بين المساهمين والمودعين من جهة، وبين المودعين أنفسهم من جهة أخرى، ورأت أنها قد أعدت وفق أحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى الهيئة.

### خامساً: الزكاة

لما كان النظام الأساس للمصرف لا يلزم المصرف بإخراج زكاة حقوق المساهمين المستثمرة لديه، فقد قامت الهيئة بحساب الزكاة الواجبة على المساهمين لإبلاغهم بها ، كما يتم الإفصاح عنها في الميزانية.

### سادساً: الدخل المحرم

وبناء على قرار الهيئة في أن الدخل المحرم بعد اكتمال عملية التحويل الكامل للمعاملات التي لا توافق أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية والتي تمت في 1 يناير 2016 ، فإن المعاملات التي لم تتحول بعد هذا التاريخ بسبب دعاوى قضائية أو أي سبب آخر تم الإفصاح عنها في الميزانية مع التزام المصرف بتحويل ما يترتب على ذلك من فوائد إلى حساب الخيرات.

### سابعاً:

وقد قررت الهيئة تجنيب دخل ما اشتدت فيه المخالفة الشرعية من العمليات المنفذة خلال العام لصرفه في الخيرات.

### ثامناً:

والهيئة إذ تؤكد أن مسؤولية تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية في جميع أنشطة ومعاملات المصرف تقع على عاتق إدارة المصرف، لتقرر أن معاملات المصرف المنفذة خلال العام، لا تخالف في جملتها أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك في حدود ما عرضته عليها إدارة المصرف من معاملات، وما قدمته بشأنها من ملاحظات، وما أبدته إدارة المصرف من استجابة لتنفيذ تلك الملاحظات.

### أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية



**أ. د. حسين حامد حسان**  
رئيس الهيئة



**الشيخ. / عدنان عبدالله القطان**  
عضو الهيئة



**د. فريد المفتاح**  
عضو الهيئة



**د. محمد برهان أربونا**  
عضو وأمين سر الهيئة



**د. محمد عبد الحكيم زعيير**  
عضو الهيئة

# تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣٥٤٥٥  
فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣٥٤٥٥  
manama@bh.ey.com  
www.ey.com/me  
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

إرست و يونغ  
صندوق بريد ١٤٠  
طابق ١٤ - البرج الجنوبي  
مجمع البحرين التجاري العالمي  
المنامة - مملكة البحرين



## تقرير حول القوائم المالية الموحدة

البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم 2 والأحكام النافذة من المجلد رقم 6) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. كما التزم البنك بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

لقد قمنا بتدقيق القائمة الموحدة للمركز المالي المرفقة لمصرف السلام - البحرين ش.م.ب. [”البنك“] وشركاته التابعة [المشتر إلهم معاً ”المجموعة“] كما في 31 ديسمبر 2017، والقوائم الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وإلتزام المجموعة بالعمل وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب منا هذه المعايير تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهريّة. يتضمن التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة على أساس العينة. ويتضمن التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجراها مجلس إدارة البنك وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة. باعتقادنا إن إجراءات التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

## الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2017 وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

## أمور أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم 2)، نفيد بأن

إرست و يونغ

سجل قيد الشريك رقم 115

13 فبراير 2018

المنامة، مملكة البحرين

# القوائم المالية



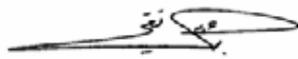
## القائمة الموحدة للمركز المالي

31 ديسمبر 2017

2016	2017	ايضاح	
ألف	ألف		
ديناربحريني	ديناربحريني		
			<b>الموجودات</b>
131,990	<b>66,351</b>	4	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
358,269	<b>357,778</b>		صكوك حكومية
182,452	<b>143,803</b>	5	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
28,934	<b>10,324</b>	6	صكوك الشركة
213,687	<b>197,380</b>	7	مرابحات
252,807	<b>308,093</b>	8	مضاربات
188,485	<b>212,148</b>	9	إحارة منتهية بالتمليك
12,304	<b>19,192</b>		مشاركات
37,016	<b>2,771</b>	11	موجودات قيد التحويل
122,073	<b>111,325</b>	12	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
51,863	<b>52,431</b>	13	استثمارات عقارية
17,781	<b>6,448</b>	14	عقارات قيد التطوير
10,561	<b>16,835</b>	15	استثمار في شركات زميلة
27,260	<b>58,410</b>	16	موجودات أخرى
25,971	<b>25,971</b>	17	الشهرة
19,840	-		موجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
<b>1,681,293</b>	<b>1,589,260</b>		<b>مجموع الموجودات</b>

## المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

<b>المطلوبات</b>			
132,032	<b>154,641</b>		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
723,439	<b>597,848</b>		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
279,609	<b>283,886</b>		حسابات جارية
217	<b>2,729</b>	11	مطلوبات قيد التحويل
91,837	<b>79,786</b>	18	تمويل مرابحات لأجل
49,043	<b>47,652</b>	19	مطلوبات أخرى
11,421	-		مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
<b>1,287,598</b>	<b>1,166,542</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
68,796	<b>118,881</b>	20	<b>حقوق حاملي حسابات الاستثمار</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
214,093	<b>214,093</b>	21	رأس المال
(1,646)	<b>(1,879)</b>	21	أسهم الخزانة
100,213	<b>76,029</b>		احتياطيات وأرباح مبقاة
10,705	<b>14,987</b>		تخصيصات مقترحة
323,365	<b>303,230</b>		مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك
1,534	<b>607</b>		حقوق غير مسيطرة
<b>324,899</b>	<b>303,837</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>1,681,293</b>	<b>1,589,260</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية</b>



يوسف تقي

عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة



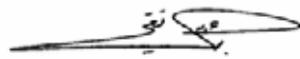
الشيخة حصه بنت خليفة آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

# القائمة الموحدة للدخل

## السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016	2017	ايضاح	
ألف	ألف		
دينار بحريني	دينار بحريني		
			<b>الدخل التشغيلي</b>
38,850	<b>43,688</b>	24	دخل من عقود التمويل
15,930	<b>16,724</b>		دخل من الصكوك
15,153	<b>6,506</b>	25	مكاسب من بيع استثمارات وصكوك - صافي
1,819	<b>1,745</b>	26	دخل من استثمارات
2,477	<b>(941)</b>		تغيرات القيمة العادلة من استثمارات
891	<b>669</b>		دخل أرباح الأسهم
2,146	<b>1,177</b>		مكسب صرف العملات الأجنبية
7,929	<b>12,459</b>	27	دخل الرسوم والعمولات و دخل آخر - صافي
85,195	<b>82,027</b>		
(1,910)	<b>(1,831)</b>		ربح مستحق الدفع على مرابحات ووكالات لبنوك
(18,046)	<b>(15,476)</b>		ربح مستحق الدفع على وكالات لغير البنوك
(2,120)	<b>(2,411)</b>		ربح على تمويل مرابحات لأجل
			عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل
(216)	<b>(230)</b>	20	حصة المجموعة كمضارب
97	<b>111</b>	20	حصة المجموعة كمضارب
(119)	<b>(119)</b>		
63,000	<b>62,190</b>		<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
			<b>المصروفات التشغيلية</b>
11,523	<b>11,528</b>		تكاليف الموظفين
2,021	<b>1,675</b>		تكلفة الممتلكات والمعدات
3,060	<b>1,509</b>		استهلاك
9,454	<b>9,553</b>		مصروفات تشغيلية أخرى
26,058	<b>24,265</b>		<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
36,942	<b>37,925</b>		الربح قبل المخصصات ونتائج الشركات الزميلة
(21,573)	<b>(20,656)</b>	10	صافي مخصص الخسائر الائتمانية / الاضمحلال
727	<b>786</b>	15	حصة البنك من ربح شركات زميلة
16,096	<b>18,055</b>		<b>صافي الربح للسنة</b>
			<b>العائد إلى:</b>
16,219	<b>18,099</b>		- مساهمي البنك
(123)	<b>(44)</b>		- حقوق غير مسيطرة
16,096	<b>18,055</b>		
2,140,820	<b>2,125,147</b>		<b>المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)</b>
7.6	<b>8.5</b>	23	<b>النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)</b>



يوسف تقي  
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة



الشيخة حصه بنت خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

# القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016	2017	ايضاح	
ألف	ألف		
دينار بحريني	دينار بحريني		
			<b>الأنشطة التشغيلية</b>
16,096	<b>18,055</b>		صافي الربح للسنة
			تعديلات للبنود التالية:
3,060	<b>1,509</b>		استهلاك
1,630	<b>1,179</b>		إطفاء علاوة على الصكوك - صافي
(2,441)	<b>941</b>		تغيرات القيمة العادلة من استثمارات
-	<b>(6,506)</b>		مكسب من بيع استثمارات وصكوك - صافي
21,573	<b>20,656</b>		صافي مخصص الخسائر الائتمانية / الاضمحلال
(727)	<b>(786)</b>		حصة البنك من ربح شركات زميلة
39,191	<b>35,048</b>		الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
			<b>تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:</b>
2,727	<b>(2,710)</b>		احتياطي إيجاري لدى المصرف المركزي
3,756	<b>1,873</b>		مرايحات
(4,774)	<b>(76,699)</b>		مضاربات
(32,893)	<b>(26,535)</b>		إجارة منتهية بالتمليك
(5,150)	<b>(7,087)</b>		مشاركات
(3,620)	<b>10,575</b>		موجودات قيد التحويل
16,665	<b>(15,121)</b>		موجودات أخرى
(8,419)	-		موجودات ومطلوبات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
11,237	<b>22,609</b>		مرايحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
(119,131)	<b>(125,591)</b>		وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
46,062	<b>4,277</b>		حسابات جارية
(2,110)	<b>2,512</b>		مطلوبات قيد التحويل
248	<b>(1,769)</b>		مطلوبات أخرى
(56,211)	<b>(178,618)</b>		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
8,723	-		صافي التدفقات النقدية الناتجة من استحواذ شركة تابعة
(726)	-		النقد المدفوع لاستحواذ شركة تابعة
(8,994)	<b>(638)</b>		صكوك حكومية
21,107	<b>18,557</b>		صكوك الشركة
807	<b>14,857</b>		استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
16,904	-		استثمارات عقارية
31,240	<b>11,333</b>		عقارات قيد التطوير
-	<b>(6,240)</b>		استثمار في شركات زميلة
(1,664)	<b>(699)</b>		شراء ممتلكات ومعدات
120	-		صافي التغيرات في حقوق الملكية غير المسيطرة
-	<b>7,275</b>		بيع شركات تابعة
67,517	<b>44,445</b>		صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
56,390	<b>30,200</b>		تمويل مرايحات لأجل
6,445	<b>50,085</b>		حقوق حاملي حسابات الاستثمار
(10,705)	<b>(10,626)</b>		أرباح أسهم مدفوعة
(1,646)	<b>(233)</b>		شراء أسهم الخزانة
(539)	<b>(42,251)</b>		تمويل مرايحات لأجل مدفوع
49,945	<b>27,175</b>		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
61,251	<b>(106,998)</b>		<b>صافي التغير في النقد وما في حكمه</b>
223,677	<b>284,928</b>		النقد وما في حكمه في 1 يناير
284,928	<b>177,930</b>		<b>النقد وما في حكمه في 31 ديسمبر</b>
			يشمل النقد وما في حكمه على:
72,356	<b>8,509</b>	4	نقد وأرصدة أخرى لدى مصرف البحرين المركزي
30,120	<b>25,618</b>	4	أرصدة لدى بنوك أخرى
182,452	<b>143,803</b>		مرايحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك بتاريخ استحقاق أصلية أقل من 90 يوماً
284,928	<b>177,930</b>		



# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

31 ديسمبر 2017

## 1 التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم 2001/21 وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم 59308 بتاريخ 19 يناير 2006. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب. 18282، مركز البحرين التجاري العالمي، البرج الشرقي، شارع الملك فيصل، المنامة 316، مملكة البحرين.

بتاريخ 30 مارس 2014، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة 100% في بي إم أي بنك. ش.م.ب. (مقفلة) ("بي إم أي")، وهي شركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين، من خلال مقايضة الأسهم. خلال شهر يناير 2015، وافقت هيئة الرقابة الشرعية على تحويل بي إم أي بنك إلى بنك إسلامي اعتباراً من 1 يناير 2015.

بتاريخ 29 نوفمبر 2016، قرر مساهمي بي إم أي الموافقة على تحويل عمليات بي إم أي إلى البنك. لقد تمت الموافقة على تحويل الأعمال التجارية للبنك من قبل مصرف البحرين المركزي بتاريخ 17 أبريل 2017 والذي تم نشره لاحقاً في الجريدة الرسمية بتاريخ 20 أبريل 2017. قام البنك بتحويل أغلبية حقوق بي إم أي والتزاماته المفترضة بقيمتها المدرجة المعنية.

خلال سنة 2016، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة 70% في مصرف السلام - سيشيل ليمتد.

يعمل البنك وشركاته التابعة الرئيسية من خلال 10 فروع في مملكة البحرين وسيشيل ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتفقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح وتقديم العقود التمويلية الإسلامية والتعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمضارب ورب المال وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

بالإضافة إلى مصرف السلام - سيشيل ليمتد، فإن الشركات التابعة الرئيسية الأخرى هي كما يلي:

اسم الشركة	طبيعة الشركة	نسبة الملكية	
		2017	2016
السلام للتأجير ائتان المحدودة	طائرة قيد التأجير	-	76%
أسلوج القابضة ترست	عقارات استثمارية	-	90%

يشار إلى البنك وشركاته التابعة معاً "بالمجموعة".

لقد تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ 13 فبراير 2018.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

### 2 السياسات المحاسبية

#### 2.1 أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر او المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والاستثمارات العقارية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة. تتضمن هذه القوائم المالية الموحدة على جميع الموجودات والمطلوبات والعقود المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، لكونه العملة الرئيسية الوظيفية وعملة عرض عمليات المجموعة وتم تقريبها إلى أقرب ألف دينار بحريني، ما لم يذكر خلاف ذلك.

#### 2.1 أ بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة للأمر التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

تعرض المجموعة قائمتها الموحدة للمركز المالي على نطاق واسع من أجل السيولة. تم عرض تحليل فيما يتعلق بالاسترداد أو التسوية خلال 12 شهراً بعد تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي (المتداول) ولأكثر من 12 شهر بعد تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي (غير المتداول) في ايضاح 34.

#### 2.1 ب أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة كما في 31 ديسمبر 2017. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع البنك. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والمكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات البيئية بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويستمر توحيدها حتى تاريخ إيقاف السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة القوة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للانتفاع من أنشطتها. يتم تضمين نتائج الشركات التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة إن وجدت، في القائمة الموحدة للدخل من تاريخ الاقتناء أو لغاية تاريخ الاستبعاد، حسب مقتضى الحال.

تمثل حقوق الأقلية (حقوق الملكية غير المسيطرة) جزءاً من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المحتفظ بها من قبل المجموعة ويتم عرضها كبنء منفصل في القائمة الموحدة للدخل ومن خلال حقوق الملكية في القائمة الموحدة للمركز المالي، وبصورة منفصلة عن حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم.

### 2.2 الآراء والتقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل آراء وتقديرات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما تؤثر هذه الآراء والتقديرات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات الناتجة وكذلك على تغيرات القيمة العادلة المسجلة في حقوق الملكية.

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.2

**التقديرات غير المؤكدة**

إن الغرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لتعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة وهي موضحة أدناه:

**اضمحلال الشهرة**

يُثبت الاضمحلال عندما تزيد القيم المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمتها القابلة للاسترداد، والتي تعد القيمة الأعلى من قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

تعتمد قيمة الشهرة القابلة للاسترداد لكل وحدة منتجة للنقد على حساب القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية حسب الميزانيات المالية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، المتوقعة لفترة خمس سنوات باستخدام معدل النمو الاسمي لإجمالي الناتج المحلي. يتضمن تحديد توقعات معدل النمو ومعدل الخصم على اجتهادات بينما يتطلب إعداد توقعات التدفقات النقدية على افتراضات مختلفة من قبل الإدارة.

تتم مراجعة المنهجية والفرصيات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بانتظام للحد من أي فروق قد تنتج بين الخسارة المقدرة من وقع الخسارة الفعلية.

اضمحلال استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

تعامل المجموعة الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية كمضمحلة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها أو حينما يوجد دليل موضوعي آخر يثبت الاضمحلال. تحديد ما إذا كان انخفاض هام أو طويل الأمد ووجود دليل موضوعي آخر يتطلب اجتهاداً. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى بما في ذلك التقلبات الاعتيادية في سعر السهم لأسهم حقوق الملكية المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل حساب القيمة الحالية لأسهم حقوق الملكية غير المسعرة.

تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة والاستثمارات العقارية تتضمن عملية تقييم الاستثمارات المذكورة أعلاه على رأي وتستند عادةً على إحدى الطرق التالية:

- تقييم من قبل مثنين مستقلين خارجيين؛
- أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة لها بصورة أساسية؛
- القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر؛ أو
- تطبيق نماذج التقييم الأخرى.

تحدد المجموعة تقنيات التقييم على أساس دوري وتفحص صلاحيتها إما باستخدام أسعار معاملات السوق الحالية الجديدة بالملاحظة لنفس الأداة أو بيانات أخرى متوفرة في السوق جديدة بالملاحظة.

**الأراء****مبدأ الاستمرارية**

قامت الإدارة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور جوهريّة غير مؤكدة والتي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهريّة حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

**السيطرة على شركات ذات أغراض خاصة**

ترعى المجموعة تأسيس الشركات ذات الأغراض الخاصة بصورة أساسية لغرض السماح للعملاء للاحتفاظ بالاستثمارات. لا تقوم المجموعة بتوحيد الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمتلك القدرة على السيطرة عليها. عند تحديد ما إذا كانت المجموعة لديها القدرة على السيطرة على الشركات ذات الأغراض الخاصة، يتم إجراء آراء حول الأهداف من أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتعرضات المجموعة للمخاطر والمكافآت وكذلك قدرتها على اتخاذ القرارات التشغيلية عن الشركات ذات الأغراض الخاصة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
الآراء والتفديرات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.2

## تصنيف الاستثمارات

عند اقتناء الاستثمارات تقرر الإدارة ما إذا كان يتوجب تصنيفها كدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

## اضمحلال العقود المالية - سياسة مطبقة اعتباراً من 1 يناير 2017

عند تحديد اضمحلال الذمم المدينة، يتطلب عمل رأياً في تقدير مقدار وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وكذلك تقييم ما إذا كانت المخاطر الائتمانية على العقود المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي وإضافة معلومات النظرة المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. لمزيد من التفاصيل راجع إيضاح 1, 2, 3, (ب).

## 2.3 السياسات المحاسبية الهامة

## 2.3.1 التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 المتعلق "بالاضمحلال والخسائر الائتمانية والارتباطات المثقلة بالأعباء"

قامت المجموعة بالتطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 المتعلق "بالاضمحلال والخسائر الائتمانية والارتباطات المثقلة بالأعباء" اعتباراً من 1 يناير 2017 هو إلزامي للتطبيق المبدئي في 1 يناير 2020. تمثل المتطلبات في معيار المحاسبة المالي رقم 30 تغييراً جوهرياً عن متطلبات معيار المحاسبة المالي رقم 11 المتعلق "بالمخصصات والاحتياطيات".

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما هو مسموح به بموجب متطلبات معيار المحاسبة المالي رقم 30، لم يتم إعادة عرض أرقام المقارنة. تم إثبات تأثير التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30 في الأرباح المبقاة. يلغي المعيار استخدام نهج نموذج خسارة الاضمحلال المتكبد القائمة في معيار المحاسبة المالي رقم 11.

## التحول

تم تطبيق التغييرات في السياسات المحاسبية الناتجة عن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم 30 بأثر رجعي، باستثناء إعادة عرض أرقام مقارنة الفترات السابقة. يتم إثبات الفروق في القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبة المالي رقم 30 في الأرباح المبقاة والاحتياطيات كما في 1 يناير 2017. ونتيجة لذلك، فإن المعلومات الواردة لسنة 2016 لا تعكس المتطلبات الخاصة بمعيار المحاسبة المالي رقم 30. ولذلك، فإنه لا يمكن مقارنتها بالمعلومات الواردة لسنة 2017 بموجب معيار المحاسبة المالي رقم 30.

## تأثير تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم 30

فيما يلي تأثير التطبيق المبكر لمعيار المحاسبة المالي رقم 30:

الرصيد في 1 يناير 2017 معاد عرضه ألف دينار بحريني	تعديلات التحول ألف دينار بحريني	الرصيد في 31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	
23,936	(26,759)	50,695	الأرباح المبقاة
1,522	(12)	1,534	حقوق غير مسيطرة
182,448	(4)	182,452	مرايبات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
199,051	(14,636)	213,687	مرايبات
248,065	(4,742)	252,807	مضاربات
184,334	(4,151)	188,485	إجارة منتهية بالتمليك
12,213	(91)	12,304	مشاركات
36,972	(44)	37,016	موجودات قيد التحويل
10,020	(541)	10,561	استثمارات في شركات زلمية
26,369	(891)	27,260	موجودات أخرى
50,690	(1,647)	49,043	مطلوبات أخرى

تم تقديم ملخص التغييرات الرئيسية للسياسات المحاسبية للمجموعة الناتجة عن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم 30 في إيضاح 2.3.2 (ب).

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3

**2.3.2 ملخص لأهم السياسات المحاسبية****أ) العقود المالية**

تتكون العقود المالية من أرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي وصكوك حكومية وصكوك الشركة ومرايبات (بعد حسم الأرباح المؤجلة) ومضاربات ومشاركات وإجارة منتهية بالتمليك وموجودات قيد التحويل وموجودات أخرى. تدرج الأرصدة المتعلقة بهذه العقود بعد حسم مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة.

**ب) تقييم الاضمحلال (سياسة مطبقة اعتباراً من 1 يناير 2017)****اضمحلال الموجودات المالية**

يستبدل معيار المحاسبة المالي رقم 30 نموذج "الخسارة المتكبدة" في معيار المحاسبة المالي رقم 11 بنموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة. كما يطبق نموذج الاضمحلال الجديد على بعض الارتباطات التمويلية وعقود الضمانات المالية ولكنه لا ينطبق على استثمارات أسهم حقوق الملكية.

تطبق المجموعة نهج يتكون من ثلاث مراحل لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة وذلك بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يتم تحويل الموجودات من خلال الثلاث المراحل التالية وذلك على أساس التغيير في نوعية الائتمان منذ الإثبات المبدئي لهذه الموجودات:

**المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً**

بالنسبة للتعرضات التي لم تكن هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي، يتم إثبات جزء من الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المرتبط بأحداث احتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى 12 شهراً القادمة.

الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً (المرحلة 1) هي الجزء من الخسائر الائتمانية المتوقعة التي تنتج عن أحداث احتمالية حدوث التعثر في السداد على الموجود المالي خلال 12 شهراً بعد تاريخ إعداد التقارير المالية.

**المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير مضمحلة ائتمانياً**

بالنسبة للتعرضات الائتمانية التي كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي، ولكنها ليست مضمحلة ائتمانياً، يتم إثبات الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

الخسائر الائتمانية المتوقعة (المرحلة 2) هي تقدير الاحتمالية المرجحة للخسائر الائتمانية المتوقعة ويتم تحديدها بناءً على الفرق بين القيمة الحالية لكافة العجز النقدي، إن العجز النقدي هو الفرق بين جميع التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة الدفع للمجموعة والقيمة الحالية للقيمة القابلة للاسترداد تلك للموجودات المالية التي هي غير مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقارير المالية.

**المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - مضمحلة ائتمانياً**

يتم تقييم الموجودات المالية كمضمحلة ائتمانياً عند وقوع حدث أو أكثر من الأحداث التي يكون لها تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدر من تلك الموجودات المالية.

بالنسبة للعقود المالية للمرحلة 3، يتم تحديد المخصصات المتعلقة باضمحلال قيمة الائتمان على أساس الفرق بين صافي القيمة المدرجة والقيمة القابلة للاسترداد للموجود المالي. نظراً لاستخدام نفس المعايير في معيار المحاسبة المالي رقم 11، تظل منهجية المجموعة بالنسبة للمخصصات المحددة كما هي دون تغيير.

**الموجودات المالية المضمحلة ائتمانياً**

في تاريخ إعداد التقرير المالي، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة هي مضمحلة ائتمانياً.

يعد الموجود المالي مضمحلاً ائتمانياً عند وقوع حدث أو أكثر من الأحداث ويكون لها تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدر بالنسبة لذلك الموجود المالي.

الأدلة التي تثبت بأن الموجودات المالية مضمحلة ائتمانياً، تتضمن على المعلومات التالية التي يمكن ملاحظتها:

- الصعوبات المالية الكبيرة التي تواجه المقترض أو الجهة المصدرة؛
- خرق العقد مثل التعثر في السداد أو تجاوز موعد الاستحقاق؛

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
ب) تقييم الاضمحلال (سياسة مطبقة اعتباراً من 1 يناير 2017) (تتمة)	

- يكون قد أصبح من المحتمل بأن المقترض سيعلن إفلاسه أو في إعادة تنظيم مالي آخر؛ أو
- إعادة هيكلة التسهيل من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لن تنظر في خلاف ذلك؛
- إعادة هيكلة التسهيل من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لن تنظر في خلاف ذلك؛

### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

أن المدخلات الرئيسية المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة هي المتغيرات التالية:

- احتمالية حدوث التعثر في السداد؛
- الخسارة في حالة التعثر في السداد؛
- قيمة التعرض عند حوث التعثر في السداد؛

تستمد هذه المعايير بصفة عامة من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها بحيث تعكس معلومات النظرة المستقبلية وذلك كما هو موضح أدناه.

### تعريف التعثر في السداد

تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية تكون في حالة التعثر في السداد عندما يكون من غير المرجح أن يسدد المقترض التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، وذلك دون الرجوع إلى المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل تصفيه الضمان؛ أو تجاوز المقترض في سداد أي من التزاماته الائتمانية المستحقة للمجموعة لأكثر من 90 يوماً أو أي التزامات ائتمانية للمجموعة. وعند تقييم ما إذا كان المقترض متعثر في السداد، تأخذ المجموعة في الاعتبار كلاً من العوامل النوعية مثل خرق التعهدات والعوامل الكمية مثل وضع التأخر في السداد وعدم سداد التزام آخر من نفس الجهة المصدرة للمجموعة.

### احتمالية حدوث التعثر في السداد

تعتبر درجات المخاطر الائتمانية بمثابة المدخلات الأساسية لعملية تحديد الهيكل الزمني لاحتمالية حدوث التعثر في السداد للتعرضات الائتمانية. تقوم المجموعة بجمع معلومات عن الأداء والتعثر في السداد بشأن تعرضات مخاطرها الائتمانية ويتم تحليلها من خلال تحديد درجة المخاطر الائتمانية الخاصة بالشركات ويتم تحديد عدد أيام التأخير في السداد لمحفظة التجزئة. تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لتحليل البيانات التي تم جمعها، وتقوم بتقدير احتمالية حدوث التعثر في السداد لهذه التعرضات بالإضافة إلى التغيرات المتوقعة نتيجة لتجاوز الفترات الزمنية المقررة. يتضمن هذا التحليل على تحديد وتحديث العلاقة بين التغيرات في معدلات التعثر في السداد والتغيرات في العوامل الرئيسية للاقتصاد الكلي، وذلك على مستوى مختلف المناطق الجغرافية التي تشهد التعرضات الخاصة بالبنك. بالنسبة لمعظم التعرضات، تشمل المؤشرات الرئيسية للاقتصاد الكلي: نمو الناتج المحلي الإجمالي ومعدلات الفائدة الفعلية والبطالة والنمو الائتماني المحلي وأسعار النفط وإيرادات الحكومة المركزية وذلك كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي ونفقات الحكومة المركزية كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.

### إضافة معلومات النظرة المستقبلية

تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لإضافة العوامل الاقتصادية الكلية على معدلات التعثر في السداد التاريخية. في حالة عدم وجود أي من معايير الاقتصاد الكلية السابقة والتي تكون ذات أهمية إحصائية أو إذا كانت نتائج احتمالية حدوث التعثر في السداد المتوقعة مخالفة بشكل كبير للتوقعات الحالية للظروف الاقتصادية، تطبق الإدارة الطريقة النوعية لاحتمالية حدوث التعثر في السداد، وذلك بعد تحليل المحفظة وفقاً لأداة التشخيص.

تؤدي إضافة معلومات النظرة المستقبلية إلى زيادة مستويات اجتهادات اتخاذ القرارات حول مدى تأثير التغيرات في العوامل الاقتصادية الكلية على الخسائر الائتمانية المتوقعة المطبقة على تعرضات المرحلة 1 والمرحلة 2 التي تعتبر بأنها منتجة (المرحلة 3 هي التعرضات ضمن فئة التعثر في السداد). يتم عمل مراجعة دورية للمنهجيات والافتراضات بما في ذلك أي توقعات للأوضاع الاقتصادية المستقبلية.

### الخسارة في حالة التعثر في السداد

الخسارة في حالة التعثر في السداد هي حجم الخسائر المحتملة في حالة وجود التعثر في السداد. وتقدر المجموعة الخسارة في حالة التعثر في السداد استناداً إلى واقع خبراتها التاريخية لمعدلات استرداد المطالبات مقابل الأطراف الأخرى المتعثرة في السداد، استناداً إلى البيانات التاريخية باستخدام كلاً من العوامل الداخلية والخارجية.

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(ب) تقييم الاضمحلال (سياسة مطبقة اعتباراً من 1 يناير 2017) (تتمة)	

**معدلات التحسن:** تعرف على انها نسبة من الحسابات التي تقع ضمن التعثر في السداد ولكنها تمكنت من تجاوز التعثر في السداد لتصنف كحسابات منتجة.

**معدلات الاسترداد:** تعرف بأنها نسبة قيمة التصفية مقارنة بالقيمة السوقية للضمان الأساسي المحتفظ به في وقت حدوث التعثر في السداد، كما تقوم باحتساب معدلات الاسترداد المتوقعة من المطالبات العامة للموجودات الفردية وذلك كجزء من التعرضات غير المضمونة.

**معدلات الخصم:** تعرف بأنها قيمة الفرص غير المستفاد منها لاسترداد القيمة التي لم تتحقق في وقت التعثر في السداد معدلة للقيمة الزمنية.

**قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد**

تمثل قيمة التعرض للتعثر في السداد التعرضات المتوقعة في حالة التعثر في السداد. وتستمد المجموعة قيمة تعرضات التعثر في السداد من التعرض الحالي للطرف الآخر والتغيرات المحتملة للمبالغ الحالية المسموح بها بموجب العقد بما في ذلك الإطفاء. إن قيمة التعرض للتعثر في السداد لموجود مالي هو إجمالي قيمته المدرجة. بالنسبة لارتباطات التمويل والضمانات المالية، فإنه يتم تحويل قيمة التعرض في حال التعثر في السداد إلى ما يعادله في القائمة الموحدة للمركز المالي.

**الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية**

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد على العقود المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي، تأخذ المجموعة في الاعتبار المعلومات المعقولة والداعمة المتاحة بدون تكلفة أو جهد لا يبرر لهما. يتضمن ذلك على كلاً من المعلومات والتحليل الكمي والنوعي، وذلك من وقع الخبرات التاريخية للمجموعة والتقييم الائتماني للخبراء المتخصصين، بما في ذلك معلومات النظرة المستقبلية.

تختلف معايير تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري بحسب المحفظة الاستثمارية وتتضمن على التغييرات الكمية في احتمالية حدوث التعثر في السداد والعوامل النوعية، بما في ذلك عدد أيام التأخير في السداد ومخاطر التصنيف.

**الموجودات المالية المعاد تفاوضها**

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للحصول على تمويل لعدد من الأسباب بما في ذلك ظروف السوق المتغيرة وعوامل أخرى لا علاقة لها بتدهور الائتمان الحالي أو المحتمل للعميل. عندما يتم تعديل شروط الموجودات المالية ولا ينتج عن التعديل استبعاد، فإن تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للموجودات قد زادت بشكل جوهري يكون بعمل مقارنة احتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى العمر المتبقي بتاريخ إعداد التقارير المالية بناءً على الشروط المعدلة مع تقدير احتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى العمر المتبقي بناءً على البيانات عند الإثبات المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية.

تقوم المجموعة بإعادة تفاوض التمويل للعملاء الذين يواجهون الصعوبات المالية لزيادة فرص التحصيل والتقليل من مخاطر التعثر في السداد. وقد يترتب على ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على تمويل بشروط جديدة. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة التسهيلات المعاد تفاوضها للتأكد بأن جميع المعايير تم استيفائها وبأن المدفوعات المستقبلية من الممكن أن تحدث.

سيتم تصنيف الحسابات التي كانت منتجة قبل إعادة الهيكلة ولكن تمت إعادة هيكلتها نتيجة لصعوبة مالية ضمن المرحلة 2. الحسابات المتعثرة أو تلك التي تستوفي أي من المعايير لتصنيف كحسابات متعثرة، قبل إعادة الهيكلة، فإنه يتم بعد ذلك تصنيفها ضمن المرحلة 3.

**التحول الخلفي**

معياري المحاسبة المالي رقم 30 النموذج المرهلي هو ذو طبيعة متناظرة حيث أن التعرض قد يحول من قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر (المرحلة 2 والمرحلة 3) إلى قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً (المرحلة 1). ومع ذلك، فإن الحركة عبر المراحل ليست فورية ما لم تعد هناك زيادة جوهرية ملحوظة في مؤشرات المخاطر الائتمانية. وبمجرد أن لم تعد هناك زيادة جوهرية ملحوظة في مؤشرات مخاطر الائتمان، يجب أن تتم معايرة الحركة إلى المرحلة 1 أو المرحلة 2 ولا يمكن أن تكون تلقائية أو فورية. يتم الأخذ في الاعتبار بعض المعايير مثل فترة الملاحظة ومؤشرات الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية وتاريخ الدفع للعملاء المحولين من إلى المرحلة 2 أو المرحلة 1.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(ب) تقييم الاضمحلال (سياسة مطبقة اعتباراً من 1 يناير 2017) (تتمة)	

### عامل تحول الائتمان

ويأخذ تقدير قيمة التعرض للتعثر في السداد في الاعتبار أي تغييرات غير متوقعة في التعرض بعد تاريخ التقييم، بما في ذلك المسحوبات المتوقعة علي التسهيلات الملتهمة بها من خلال تطبيق عامل تحول الائتمان. يتم تقدير قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد باستخدام التعرضات القائمة المعدلة من خلال تطبيق عامل تحويل الائتمان مضروباً في الجزء غير المسحوب من التسهيلات:

يتم احتساب التعرض القائم على إنه المبلغ الأصلي بالإضافة إلى الأرباح محسوم منه المدفوعات المتوقعة. يشير إلى الجزء غير المسحوب إلى الحد الائتماني غير المستخدم. سيكون تطبيق عامل تحول الائتمان على التسهيلات أعلى من متوسط استخدام السلوكي على مدى السنوات الخمس الماضية أو مصروفات رأس المال.

### شطب

يتم شطب سندات التمويل (إما جزئياً أو كلياً) عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للاسترداد. وهذا هو الحال بشكل عام عندما تحدد المجموعة بأن المقترض لا يمتلك أية موجودات أو مصادر دخل التي يمكن أن تحقق التدفقات النقدية الكافية لسداد المبالغ الخاضعة للشطب. ومع ذلك، يجب أن توضع الموجودات المالية التي يتم شطبها للإجراءات التنفيذية من أجل الالتزام بإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المستحقة.

### عرض مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة في القائمة الموحدة للمركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة في القائمة الموحدة للمركز المالي على النحو التالي:

- يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة؛ خصص من إجمالي القيمة المدرجة للموجودات؛
- ارتباطات التمويل وعقود الضمانات المالية: بصفة عامة، كمخصص؛ و
- حيثما تتضمن العقود المالية على كلاً من العنصر المسحوب أو الغير المسحوب، تقوم المجموعة بتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة على ارتباطات التمويل / العنصر غير المدرج في الميزانية وذلك بشكل منفصل عن ذلك العنصر المسحوب: تقوم المجموعة بعرض مخصص للخسائر الائتمانية للعناصر المسحوبة. حيث يتم عرض المبلغ خصص من إجمالي القيمة المدرجة للعنصر المسحوب. يتم عرض مخصص الخسارة الائتمانية للعناصر غير المسحوبة كمخصص في المطلوبات الأخرى.

### ج) اضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية (مطبقة حتى 31 ديسمبر 2016)

يتم عمل تقييم في تاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت وجود اضمحلال موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم احتساب أية خسارة اضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل.

يتم تحديد الاضمحلال كما يلي:

- (1) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم تحديد الاضمحلال بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة على أساس سعر الربح الفعلي الأصلي؛
- (2) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الاضمحلال هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة؛ و
- (3) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الاضمحلال يحسب بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة على أساس معدل العائد الحالي في السوق لموجود مالي مماثل.

بالنسبة للقيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية فإن استرجاع خسائر الاضمحلال يتم تسجيلها كزيادة في التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

### د) صكوك حكومية وصكوك الشركة

الصكوك الحكومية وصكوك الشركة هي عبارة عن أوراق مالية مسعرة وغير مسعرة مصنفة كاستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة.

### هـ) مرابحات مستحقة القبض

المرابحة هي عقد والذي بموجبه يقوم أحد الأطراف ("البائع") ببيع الموجود إلى الطرف الآخر ("المشتري") بالتكلفة مضافاً إليه الربح على أساس الدفع المؤجل، بعد قيام البائع بشراء الموجود على أساس وعد المشتري بشراء نفس الموجود على

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
هـ) مرابحات مستحقة القبض (تتمة)	

أساس المرابحة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الموجود وهامش ربح متفق عليه. يسدد سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها مبلغ الربح) من قبل المشتري إلى البائع بالتقسيط على مدى فترة التمويل المتفق عليه. بموجب عقد المرابحة يجوز للمجموعة التصرف إما كبائع أو مشتري، حسب الحالة.

تعتبر المجموعة الوعد المقدم للشراء من قبل المشتري في معاملة المرابحة لصالح البائع ملزماً.

تدرج المرابحات المستحقة القبض بالتكلفة، محسوماً منها الأرباح المؤجلة و / أو مخصص الخسائر الائتمانية، إن وجدت، والمبالغ المسددة.

**و) المضاربة**

المضاربة هي عقد بين طرفين، والذي بموجبه يقدم أحدهما الأموال (رب المال)، حيث يقوم بتوفير مبلغ معين من المال (رأس المال المضاربة) إلى الطرف الآخر (المضارب). ومن ثم يقوم المضارب باستثمار رأس مال المضاربة في مؤسسة أو نشاط معين مستخدماً خبرته ومعرفته نظير حصة محددة من الأرباح الناتجة المتفق عليها مسبقاً. لا يشارك رب المال في إدارة نشاط المضاربة. سيتحمل المضارب الخسارة في حال إهماله أو انتهاك أي من شروط أو بنود عقد المضاربة؛ وإلا سيتحمل رب المال الخسارة. بموجب عقد المضاربة يجوز للمجموعة التصرف إما كمضارب أو رب المال، حسب الحالة.

يتم إثبات المضاربة بالقيمة العادلة لموجودات المضاربة بعد حسم مخصص الاضمحلال / الخسائر الائتمانية المتوقعة، إن وجدت، وسداد مبالغ رأس مال المضاربة. إذا أدى تقييم موجودات المضاربة إلى فرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية، فإنه يتم إثبات ذلك الفرق كربح أو خسارة للمجموعة.

**ز) إجارة منتهية بالتملك**

الإجارة المنتهية بالتملك هي عبارة عن اتفاقية تقوم بموجبها المجموعة ("المؤجر") بتأجير موجود للعميل ("المستأجر") بعد شراء أو / اقتناء الموجود المحدد، سواءً من بائع طرف ثالث أو من العميل نفسه، حسب طلب العميل والوعد بالتأجير مقابل بعض مدفوعات الإيجار لمدة تأجير أو فترات تأجير محددة، مستحقة الدفع على أساس إيجار ثابت أو متغير.

تحدد اتفاقية الإجارة الموجود المؤجر ومدة الإيجار، وكذلك الأسس لحساب الإيجار وتوقيت دفعات الإيجار ومسؤوليات كلا الطرفين خلال مدة الإيجار. يقدم العميل (المستأجر) للمجموعة (المؤجر) تعهد بتجديد مدة عقد الإيجار ودفع دفعات الإيجار المتعلقة بذلك حسب جدول زمني متفق عليه والصيغة المطبقة خلال مدة الإيجار.

تحتفظ المجموعة (المؤجر) بملكية الموجود خلال مدة الإيجار. في نهاية مدة التأجير، وبعد الوفاء بكافة الالتزامات من قبل العميل (المستأجر) بموجب اتفاقية الإجارة، تقوم المجموعة (المؤجر) ببيع الموجود للمؤجر للعميل (المستأجر) بقيمة اسمية بناءً على تعهد البائع من قبل المجموعة (المؤجر). وعادةً ما تكون الموجودات المؤجرة عقارات سكنية أو عقارات تجارية أو طائرات.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع موجودات الإجارة المنتهية بالتملك فيما عدا الأراضي (التي ليس لها عمر محدد)، بمعدلات يتم احتسابها لشطب التكلفة لكل موجود على مدى فترة عقد التأجير أو العمر الاقتصادي للموجود، أيهما أقل.

**ح) مشاركات**

تستخدم عقود المشاركة لتقديم رأسمال مشترك أو تمويل مشروع. تساهم المجموعة والعميل في رأس مال المشاركة، ويتم عادةً تأسيس شركة ذو غرض خاص أو شراكة للقيام بالمشاركة. يتم تقاسم الأرباح وفقاً لنسبة من الربح متفق عليها مسبقاً غير أن الخسارة يتحملها الشركاء بناءً على مساهمة كل شريك في رأس المال. وقد يكون رأسمال المشارك إما بصورة نقدية أو عينية، ويتم احتساب قيمته في وقت إبرام المشاركة.

تدرج المشاركة بالتكلفة المطفأة بعد حسم أي مخصص للخسائر الائتمانية.

**ط) موجودات ومطلوبات قيد التحويل****موجودات قيد التحويل:**

القروض والسلف

تدرج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بعد حسم المبالغ المشطوبة ومخصص للخسائر الائتمانية، إن وجدت.

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية العامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(ط) موجودات ومطلوبات قيد التحويل (تتمة)	

استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة  
تم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية ويتم تقييم القيمة العادلة على أساس المعايير المنصوص عليها في إيضاح 2.3.2(ب). يتم إثبات أية تغيرات في القيم العادلة لاحقاً لعملية الاستحواذ في مجموع الدخل الشامل (إيضاح 28).

**مطلوبات قيد التحويل:**

تدرج المطلوبات قيد التحويل بالتكلفة المطفأة.

**(ي) استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة**

تم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو خسارة الاستثمارات.

تثبت جميع الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الاقتناء المصاحبة للاستثمار. يتم احتساب تكلفة الاقتناء المتعلقة بالاستثمارات المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي لهذه الاستثمارات، يتم لاحقاً تحديد القيم المسجلة كالتالي:

**استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية**

بعد الإثبات المبدئي، يتم عادة إعادة قياس استثمارات أسهم حقوق الملكية المصنفة كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة، من خلال حقوق الملكية بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية، ففي هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة بعد حسم الاضمحلال، إن وجد. يتم تسجيل تغيرات القيمة العادلة في حقوق الملكية حتى يستبعد الاستثمار، أو عندما يصبح الاستثمار مضملاً. عند الاستبعاد أو الاضمحلال فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً "كتغيرات في القيمة العادلة" من خلال حقوق الملكية، يتم تضمينها في القائمة الموحدة للدخل.

لا يتم استرجاع خسائر اضمحلال الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية من خلال القائمة الموحدة للدخل ويتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الاضمحلال مباشرة في حقوق الملكية.

**مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو خسارة الاستثمارات**

تصنف الاستثمارات ضمن هذه الفئة عند الإثبات المبدئي، إذا تم تقييم هذه الاستثمارات على أساس القيمة العادلة وفقاً لسياسة إدارة مخاطر المجموعة واستراتيجية استثماراتها. تتضمن هذه على جميع استثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة بما فيها استثمارات المشاريع المشتركة والشركات الزميلة التي هي ليست ذات طبيعة استراتيجية.

تسجل الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للمركز المالي بالقيمة العادلة. تسجل التغيرات في القيمة العادلة "كتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات المكسب من بيع تلك الاستثمارات "كمكسب من بيع الاستثمارات والصكوك" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الدخل المحقق من تلك الاستثمارات "كدخل من الاستثمارات" في القائمة الموحدة للدخل.

**(ك) استثمارات في شركات زميلة**

يتم احتساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة، والتي تم اقتنائها لأغراض استراتيجية بموجب طريقة حقوق الملكية للمحاسبة. تحتسب استثمارات أسهم حقوق الملكية الأخرى في الشركات الزميلة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عن طريق الاستفادة من نطاق الإعفاء بموجب معيار المحاسبة المالي رقم 24، المتعلق باستثمارات في شركات زميلة. الشركة الزميلة هي مؤسسة التي تمارس المجموعة نفوذاً مؤثراً عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. تعتبر المؤسسة كشركة زميلة إذا كان لدى المجموعة أكثر من 20% حصة ملكية في المؤسسة أو لدى المجموعة نفوذ مؤثر من خلال أي طريقة أخرى.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يدرج الاستثمار في الشركة الزميلة في القائمة الموحدة للمركز المالي بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الاقتناء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركات الزميلة. يتم إثبات الخسائر التي تجاوزت تكلفة الاستثمار في الشركات الزميلة عندما تتكبد المجموعة التزامات نيابة عن الشركة الزميلة. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للاستثمار ولا تخضع للإطفاء. تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
ك) استثمارات في شركات زميلة (تتمة)	

عمليات الشركات الزميلة. أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عنها إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغييرات في حقوق الملكية.

إن تواريخ إعداد تقارير الشركات الزميلة للمجموعة متطابقة مع المجموعة والسياسات المحاسبية للشركة الزميلة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال إضافية لحصة استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمارات في الشركات الزميلة. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة باحتساب قيمة الاضمحلال الذي يعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة وإثبات المبلغ في القائمة الموحدة للدخل.

يتم استبعاد المكاسب والخسائر الناتجة من معاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

يتم تضمين المكاسب / الخسائر من تحويل العملات الأجنبية الناتجة من الاستثمار المذكور أعلاه في الشركات الزميلة في القائمة الموحدة للتغييرات في حقوق الملكية.

**ل) استثمارات عقارية**

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما كاستثمارات عقارية. يتم إثبات الاستثمار العقاري مبدئياً بالتكلفة ويتم لاحقاً قياسه بناءً على النية ما إذا كان الاحتفاظ بالاستثمار العقاري لغرض الاستخدام أو البيع. قامت المجموعة بتطبيق نموذج القيمة العادلة لاستثماراتها العقارية. بموجب نموذج القيمة العادلة يتم إثبات أية مكاسب غير محققة مباشرة في حقوق الملكية. يتم تعديل أي خسائر غير محققة في حقوق الملكية إلى حد الرصيد الدائن المتوفر. عندما تتجاوز الخسائر غير المحققة الرصيد المتوفر في حقوق الملكية، فإنه يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. في حالة وجود خسائر غير محققة متعلقة باستثمارات عقارية يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل في الفترة المالية السابقة، يتم إثبات المكاسب غير المحققة للفترة المالية الحالية في القائمة الموحدة للدخل إلى حد عمل رصيد دائن للخسائر السابقة في القائمة الموحدة للدخل. يتم إدراج الاستثمارات العقارية بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة المتوقعة ناقصاً تكاليف البيع. الاستثمارات العقارية المدرجة بالقيمة العادلة يجب أن يستمر قياسها بالقيمة العادلة.

**م) عقارات قيد التطوير**

يتم تصنيف العقارات المقتناة تحديداً لغرض التطوير كعقارات قيد التطوير ويتم قياسها بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، إيهما أقل.

**ن) ممتلكات ومعدات**

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الاستهلاك المتراكم وأي اضمحلال في القيمة. يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة لجميع الممتلكات والمعدات، فيما عدا الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

معدات الحاسب الآلي	3 إلى 5 سنوات
برامج الحاسب الآلي	3 إلى 5 سنوات
أثاث ومعدات مكتبية	3 إلى 5 سنوات
مركبات	4 إلى 5 سنوات
تحسينات على العقارات المؤجرة	على مدى فترة عقد التأجير

**س) الشركات التابعة المقتناة لغرض البيع**

يتم تصنيف الشركة التابعة المقتناة لغرض بيعها لاحقاً خلال اثني عشر شهراً "كمحتفظ بها لغرض البيع" عندما يكون بيعها محتملاً جداً. يتم إظهار موجودات ومطلوبات الشركة التابعة كبنود منفصل في القائمة الموحدة للمركز المالي "كموجودات محتفظ بها لغرض البيع" و"مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها لغرض البيع" على التوالي. يتم قياس الموجودات التي

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية العامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(س) الشركات التابعة المفتتحة لغرض البيع (تتمة)	

تم تصنيفها كموجودات محتفظ بها لغرض البيع بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع. أي خسارة اضمحلال ناتجة تخفض القيمة المدرجة للموجودات. لا يتم استهلاك الموجودات التي تم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض البيع.

### ع) دمج الأعمال والشهرة

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاقتناء للمحاسبة. يتم قياس تكلفة الاقتناء كإجمالي للمقابل المحول والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تقيس المجموعة حقوق الملكية غير المسيطرة في الملكية المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتراة.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال على مراحل، فإن المجموعة تقوم بإعادة قياس القيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ للمشتري المحتفظ به مسبقاً كحصة أسهم حقوق في الملكية المشتراة بالقيمة العادلة كما هو بتاريخ الاستحواذ وإثبات الناتج من المكسب أو الخسارة، إن وجد. في القائمة الموحدة للدخل أو مجموع الدخل الشامل حسب مقتضى الحال.

عندما تقوم المجموعة باستحواذ الأعمال، فإنها تقيم الموجودات المالية والمطلوبات المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الاستحواذ.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال التي يتبادل فيها البنك والملكية المشتراة فقط حصة الملكية، فإنه يتم استخدام القيمة العادلة بتاريخ استحواذ حصة الملكية المشتراة لتحديد قيمة الشهرة.

يتم تسجيل الاستثمارات المفتتحة التي لا تقع ضمن تعريف دمج الأعمال كموجودات تمويلية أو استثمارات عقارية، حسب مقتضى الحال. عندما يتم اقتناء مثل هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتخصيص تكلفة الاستحواذ بين الموجودات والمطلوبات المحددة بشكل فردي بناءً على قيمها العادلة النسبية بتاريخ الاستحواذ. إن تكلفة تلك الموجودات هي إجمالي مجموع المقابل المدفوع وأي حقوق غير مسيطرة مثبتة. إذا كانت لدى حقوق الملكية غير المسيطرة حصة ملكية حالياً ويحق لهم حصة تناسبية من صافي الموجودات عند التصفية، فإن المجموعة تقوم بإثبات حقوق الملكية غير المسيطرة بالتناسب مع حصتهم في صافي الموجودات.

يتم مبدئياً قياس الشهرة بالتكلفة، التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المئبث لأي حقوق غير مسيطرة وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً فوق صافي الموجودات المحددة المفتتحة والمطلوبات المفترضة. إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المفتتحة تزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا تم تحديد جميع الموجودات المفتتحة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الاستحواذ. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المفتتحة فوق إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر اضمحلال متراكمة. يتم فحص الشهرة للاضمحلال على الأقل سنوياً. يتم إثبات أي اضمحلال ناتج مباشرة من القائمة الموحدة للدخل. يتم تخصيص الشهرة لكل وحدة من وحدات المجموعة المنتجة للنقد التي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للملكية المشتراة تم تخصيصها في تلك الوحدات.

يُثبت الاضمحلال عندما تتجاوز القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد قيمتها القابلة للاسترداد، والتي تعد الأعلى من قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

يتم تحديد اضمحلال الشهرة عن طريق تقييم المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) التي تتعلق بها الشهرة. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) أدنى من قيمها المدرجة للوحدة، فإنه يتم إثبات خسارة الاضمحلال مباشرة في القائمة الموحدة للدخل.

لغرض فحص الاضمحلال، يتم تخصيص الشهرة المفتتحة في دمج الأعمال، من تاريخ الاقتناء لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر عن ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للمجموعة تم تخصيصها لتلك الوحدات أو مجموعة من الوحدات. كل وحدة أو مجموعة من الوحدات التي تم تخصيص الشهرة لها:

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
ع) دمج الأعمال والشهرة (تتمة)	

- تمثل الحد الأدنى ضمن المجموعة والتي يتم مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية؛ و
- ليست أكبر من القطاع الأساسي سواء قطاعات التقارير الرئيسية للمجموعة أو شكل قطاعات التقارير الجغرافية للمجموعة.

**ف) المقاصة**

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق شرعي أو قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة إما التسوية على أساس صافي المبلغ أو تنوي تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

**ص) مخصصات**

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وأن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

**ق) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب، وتُستحق هذه المكافآت بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء الخدمة وعدد سنوات الخدمة، ولكن بشرط إتمام حد أدنى من الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على فترة الخدمة.

أما فيما يخص موظفيها البحرينيين، تقوم المجموعة بدفع اشتراكات في نظام هيئة التأمين الاجتماعي التي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن التزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي يتم صرفها عند استحقاقها.

**ر) إثبات الإيراد****مرايبات مستحقة القبض**

عندما يكون الدخل قابلاً للتحديد ومعلوماً عند بداية العقد، فإنه يتم إثبات الدخل على أساس القسط الثابت على الفترة المتبقية. يعلق إثبات الدخل المستحق عندما تعتقد المجموعة بأن استرداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادةً عندما تكون أفساط المرايبات متأخرة عن السداد 90 يوماً، أيهما أسبق.

**الصكوك**

يتم إثبات الدخل من الصكوك على أساس التناسب الزمني بناءً على معدل العائد الأساسي لذلك النوع من الصكوك المعني. يعلق إثبات الدخل عندما تعتقد المجموعة بأن استرداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادةً عندما تكون متأخرة عن السداد 90 يوماً، أيهما أسبق.

**مضاربات**

يتم إثبات الدخل من معاملات المضاربة عند وجود الحق لاستلامها أو يتم الإعلان عن هذه من قبل المضارب، أيهما أسبق. في حالة الخسائر في المضاربة، تثبت حصة المجموعة من هذه الخسائر إلى الحد الذي يتم فيه خصم الخسائر من حصة رأس المال المضارب.

**أرباح الأسهم**

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يكون لدى المجموعة الحق في استلام مدفوعاتها.

**إجارة منتهية بالتملك**

يتم إثبات دخل الإجارة المنتهية بالتملك على أساس التناسب الزمني وفقاً لشروط عقد التأجير. يعلق الدخل المتعلق بالإجارة المنتهية بالتملك المتعثرة. يعلق الدخل الفعلي عندما تعتقد المجموعة بأن استرداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادةً عندما تكون مدفوعات الإيجار متأخرة عن السداد 90 يوماً، أيهما أسبق.

**مشاركات**

يتم إثبات دخل المشاركة عند وجود الحق لاستلام المدفوعات أو التوزيعات. في حالة الخسائر في المشاركة، تثبت حصة المجموعة من هذه الخسائر إلى الحد الذي يتم فيه خصم الخسائر من حصة رأس المال المشارك.

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية العامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(إثبات الإيراد (تتمة)	

**دخل الرسوم والعمولات**

تكتسب المجموعة دخل الرسوم والعمولات من نطاق متنوع من الخدمات التي تقدمها إلى عملائها. ويمكن تقسيم دخل الرسوم إلى الفئات الرئيسية التالية:

- دخل الرسوم من المعاملات التمويلية: تتضمن الرسوم المكتسبة من المعاملات التمويلية على الرسوم المدفوعة مقدماً والرسوم المستحقة مبكراً ويتم إثباتها عند تحقيقها. إلى الحد الذي تعتبر فيه الرسوم معززة للعائد، فإنها تثبت على فترة العقود التمويلية.
- دخل الرسوم من معاملات الخدمات: يتم إثبات الرسوم الناتجة من تمويل الشركات والخدمات الاستشارية للشركات وترتيب بيع الموجودات وإدارة الثروات عند اكتسابها أو على أساس التناسب الزمني عندما تكون الرسوم مرتبطة بالوقت.
- دخل الرسوم الآخر: يتم إثبات دخل الرسوم الآخر عندما يتم تقديم الخدمات.

**ش) القيمة العادلة للموجودات المالية**

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق بتاريخ إعداد التقارير المالية.

بالنسبة للاستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية معلنة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى تقييم يتم إجراؤه من قبل مئمنون خارجيون مستقلون أو بناءً على معاملات السوق الحالية. وبدلاً من ذلك، قد يستند التقدير أيضاً على القيمة السوقية الحالية لعقد آخر، وهو مشابه له إلى حد كبير، أو بناءً على تقييم التدفقات النقدية المستقبلية. يتم تحديد قيم النقد المعادلة من قبل المجموعة عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بمعدلات الربح الحالية للعقود ذات شروط وخصائص مخاطر مشابهة.

بالنسبة للاستثمارات التي لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة بناءً على صافي القيمة المقدرة للتدفقات النقدية المستقبلية من قبل المجموعة باستخدام معدلات الربح الحالية للأدوات ذات شروط وخصائص مخاطر مشابهة.

**ت) عملات أجنبية**

تسجل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي بأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. يتم إثبات المكاسب والخسائر الناتجة عن التحويل في القائمة الموحدة للدخل. الموجودات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تسجيلها بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تضمين مكاسب أو خسائر تحويل البنود غير النقدية المصنفة "كمدرجة من خلال حقوق الملكية" والاستثمارات في الشركات الزميلة في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية حتى تباع أو تستبعد الموجودات المعنية فعندها يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات المكاسب الناتجة عن تحويل الموجودات غير النقدية المصنفة "كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" مباشرة في القائمة الموحدة للدخل.

**ث) تحويل العمليات الأجنبية**

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة الأجنبية التي لا تعتبر الدينار البحريني عملتها الرئيسية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. ويتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف السائدة في فترة التقارير المالية. يتم تضمين أي فروق ناتجة عن التحويل في "احتياطي تحويل العملات الأجنبية" التي تشكل جزءاً من الدخل الشامل الآخر باستثناء الحد الذي تم فيه تخصيص فروق التحويل إلى حقوق الملكية غير المسيطرة. عند استبعاد العمليات الأجنبية، يتم إثبات فروق التحويل المرتبطة بها والمثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر في القائمة الموحدة للدخل.

**خ) موجودات مستردة**

الموجودات المستردة هي موجودات مكتسبة من تسوية الديون. ويتم إدراج هذه الموجودات بأدنى من قيمتها المدرجة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع ويتم تسجيلها ضمن "الموجودات الأخرى". إن من سياسة المجموعة تحديد ما إذا كان يمكن استخدام الموجودات المستردة على أفضل وجه في عملياتها الداخلية أو ينبغي بيعها. يتم تحويل الموجودات التي يتم

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2
(خ) موجودات مستردة (تتمة)	

تحديدها بأنها مفيدة للعمليات الداخلية إلى فئات الموجودات ذات الصلة بها بقيمتها المستردة أو القيمة المدرجة للموجود الأصلي المضمون، أيهما أقل. يتم تحويل الموجودات التي تم تحديدها بأن الخيار الأفضل لها هو بيعها إلى الموجودات المحتفظ بها لغرض البيع بقيمتها العادلة أو القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع للموجودات غير المالية في تاريخ إعادة الملكية وذلك تماشياً مع سياسة المجموعة.

**(ذ) المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد**

يتم إثبات جميع المشتريات والمبيعات للموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود أو المطلوب.

**(ض) استبعاد الموجودات المالية**

يتم استبعاد الموجودات المالية عند انقضاء حقوق الملكية في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو قيام المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الملكية بصورة جوهرية.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بأدنى من القيمة المدرجة الأصلية للموجود والحد الأقصى للمقابل الذي يتوجب على المجموعة دفعه.

**(أ) موجودات الأمانة**

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة كموجودات للمجموعة وبالتالي لا يتم إظهارها في القائمة الموحدة للمركز المالي.

**(ب) أرباح الأسهم العادية**

يتم إثبات أرباح الأسهم المستحقة الدفع على الأسهم العادية الصادرة والأسهم المدفوعة بالكامل للبنك كمطلوب ويتم خصمها من حقوق الملكية عندما يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي المجموعة. يتم تضمين أرباح أسهم السنة التي تمت الموافقة عليها بعد تاريخ إعداد التقارير المالية في حقوق الملكية ويتم الإفصاح عنها كحدث بعد تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

**(ج) حقوق حاملي حسابات الاستثمار**

تدرج جميع حقوق حاملي حسابات الاستثمار بالتكلفة مضافاً إليها الأرباح والمخصصات المتعلقة بها بعد حسم المبالغ المسددة.

تخصب حصة حقوق حاملي حسابات الاستثمار على أساس الدخل الناتج من الموجودات الممولة من حسابات الاستثمار بعد حسم حصة المضارب (كمضارب ورب المال). تحتسب المصروفات التشغيلية من أموال المساهمين ولا يتم تضمينها في الحساب.

إن الأساس الذي تطبقه المجموعة في الوصول إلى حقوق حاملي حسابات الاستثمار في الدخل هو إجمالي دخل الاستثمار محسوماً منه دخل المساهمين.

بموجب معيار المحاسبة المالي رقم 30، يتم تخصيص الخسائر الائتمانية المتوقعة إلى الموجودات المستثمرة باستخدام الأموال من حسابات الاستثمار المطلقة.

**(د) أسهم الخزنة**

أسهم الخزنة هي أدوات الملكية الخاصة بالبنك التي يتم إعادة إقتناؤها، ويتم إثباتها بالتكلفة وتخصم من حقوق الملكية. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالبنك من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة والمقابل، إذا تم إعادة إصدارها في علاوة إصدار الأسهم في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية.

**(هـ) الزكاة**

وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة، تقع مسؤولية دفع الزكاة على مساهمي البنك.

**إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)**

السياسات المحاسبية (تتمة)	2
السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)	2.3
ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)	2.3.2

**أ.و) النقد وما في حكمه**

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي ومرابحات مستحقة القبض من البنوك بتواريخ استحقاق أصلية أقل من 90 يوماً.

**أ.ز) وكالات مستحقة الدفع**

تقبل المجموعة الأموال من قبل البنوك والعملاء بموجب ترتيبات الوكالات التي بموجبها يدفع العائد للعملاء على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية. لا توجد أي قيود على المجموعة لاستخدام الأموال المستلمة بموجب اتفاقية الوكالة.

يتم استحقاق الربح على وكالات مستحقة الدفع على أساس التناسب الزمني على مدى فترة العقد بناءً على أصول المبالغ القائمة.

**أ.ح) التمويل المشترك والتمويل الذاتي**

يتم تصنيف الاستثمارات والتمويل والمبالغ المستحقة القبض التي يتم تمويلها بشكل مشترك من قبل المجموعة وحقوق حاملي حسابات الاستثمار ضمن "التمويل المشترك" في القوائم المالية الموحدة. ويتم تصنيف الاستثمارات والتمويل والمبالغ المستحقة القبض الممولة بصورة فردية من قبل المجموعة ضمن "التمويل الذاتي".

**أ.ط) الإيرادات المحظورة في الشريعة الإسلامية**

إن المجموعة ملزمة بالمساهمة في الأعمال الخيرية لأي دخل يتحقق من مصادر لا تتفق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الصدقات لكي يتم استخدامها للأغراض الاجتماعية الخيرية.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 3 تصنيف الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار

31 ديسمبر 2017

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ أخرى	المجموع	ألف دينار بحريني
<b>الموجودات</b>				
-	-	66,351	66,351	66,351
-	-	357,778	357,778	357,778
-	-	143,803	143,803	143,803
-	-	10,324	10,324	10,324
-	-	197,380	197,380	197,380
-	-	308,093	308,093	308,093
-	-	212,148	212,148	212,148
-	-	19,192	19,192	19,192
-	-	2,771	2,771	2,771
109,393	1,932	-	111,325	111,325
-	52,431	-	52,431	52,431
-	-	6,448	6,448	6,448
-	-	16,835	16,835	16,835
-	1,359	57,051	58,410	58,410
-	-	25,971	25,971	25,971
109,393	55,722	1,424,145	1,589,260	1,589,260
<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار</b>				
-	-	154,641	154,641	154,641
-	-	597,848	597,848	597,848
-	-	283,886	283,886	283,886
-	-	2,729	2,729	2,729
-	-	79,786	79,786	79,786
-	-	47,652	47,652	47,652
-	-	118,881	118,881	118,881
-	-	1,285,423	1,285,423	1,285,423

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

تصنيف الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار (تتمة) 3

31 ديسمبر 2016

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ أخرى	المجموع	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
الموجودات							
-	-	131,990	131,990	131,990	-	-	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
-	-	358,269	358,269	358,269	-	-	صكوك حكومية
-	-	182,452	182,452	182,452	-	-	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
-	-	28,934	28,934	28,934	-	-	صكوك الشركة
-	-	213,687	213,687	213,687	-	-	مرابحات
-	-	252,807	252,807	252,807	-	-	مضاربات
-	-	188,485	188,485	188,485	-	-	إجارة منتهية بالتمليك
-	-	12,304	12,304	12,304	-	-	مشاركات
-	41	37,016	36,975	37,016	-	-	موجودات قيد التحويل
115,403	6,670	-	-	122,073	115,403	6,670	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	51,863	-	-	51,863	-	-	استثمارات عقارية
-	-	17,781	17,781	17,781	-	-	عقارات قيد التطوير
-	-	10,561	10,561	10,561	-	-	استثمار في شركات زميلة
-	1,449	27,260	25,811	27,260	-	-	موجودات أخرى
-	-	25,971	25,971	25,971	-	-	الشهرة
-	-	19,840	204	19,840	-	-	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
115,403	79,659	1,486,231	1,681,293	1,681,293	115,403	79,659	

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	مدرجة بالتكلفة المطفأة/ أخرى	المجموع	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار							
-	-	132,032	132,032	132,032	-	-	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
-	-	723,439	723,439	723,439	-	-	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
-	-	279,609	279,609	279,609	-	-	حسابات جارية
-	-	217	217	217	-	-	مطلوبات قيد التحويل
-	-	91,837	91,837	91,837	-	-	تمويل مرابحات لأجل
-	-	49,043	49,043	49,043	-	-	مطلوبات أخرى
-	-	68,796	68,796	68,796	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
-	-	11,421	11,421	11,421	-	-	مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
-	-	1,356,394	1,356,394	1,356,394	-	-	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 4 نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
29,514	32,224	احتياطي إجباري لدى المصرف المركزي*
72,356	8,509	نقد وأرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
30,120	25,618	أرصدة لدى بنوك أخرى**
131,990	66,351	

\* إن هذا الرصيد غير متوفر للاستخدام في عمليات التشغيل اليومية للمجموعة.

\*\* إن هذا الرصيد محسوم منه المبلغ غير الجوهرى لمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة.

## 5 مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
68,796	118,879	موجودات مموله بصورة مشتركة
113,656	24,924	موجودات مموله بصورة ذاتية
182,452	143,803	

إن هذا الرصيد محسوم منه الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة 2 ألف دينار بحريني (2016: لاشيء) والتي تم تخصيصها بالكامل للموجودات الممولة بصورة مشتركة.

بلغت الأرباح المؤجلة على المرابحات والوكالات المستحقة القبض من البنوك 35 ألف دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2017 (2016: 60 ألف دينار بحريني).

إن جميع تعرضات المرابحات والوكالات المستحقة القبض من البنوك في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016 هي مع المؤسسات المالية الموجودة أساساً في دول مجلس التعاون الخليجي.

## 6 صكوك الشركة

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
17,865	5,689	درجة استثمارية
3,843	4,635	درجة غير استثمارية
7,226	-	صكوك غير مصنفة
28,934	10,324	

إن هذا الرصيد محسوم منه مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة 3 ألف دينار بحريني (2016: لاشيء).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 7 مرائبات

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
231,363	223,749	مرائبات
(17,676)	(26,369)	محسوم منها: مخصص الخسائر الائتمانية
213,687	197,380	

يتم تسجيل المرائبات بعد حسم الأرباح المؤجلة البالغة 29,694 ألف دينار بحريني (2016: 39,249 ألف دينار بحريني).

## 7.1 التغيير في مخصص الخسائر الائتمانية على المرائبات

2016	2017				
	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة	المجموع
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
8,288	32,312	16,866	12,766	2,680	الرصيد في 1 يناير نتيجة لاعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30
					تغييرات نتيجة للذمم المدينة المثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:
-	(150)	(304)	454		محول إلى المرحلة 1: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى 12 شهراً
-	-	24	(24)		محول إلى المرحلة 2: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً
-	203	(187)	(16)		محول إلى المرحلة 3: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
14,645	12,350	12,536	(1,282)	1,096	صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
(1,767)	(776)	(115)	(206)	(455)	استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها
12,878	11,574	12,474	(1,955)	1,055	مخصص الخسائر الائتمانية
(2,643)	-	-	-	-	معاد تصنيفها إلى عقود تمويلية أخرى
(847)	(17,517)	(17,517)	-	-	مبالغ مشطوبة خلال السنة
17,676	26,369	11,823	10,811	3,735	الرصيد في نهاية السنة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 8 مضاربات

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
267,559	325,748	مضاربات
(14,752)	(17,655)	محسوم منها: مخصص الخسائر الائتمانية
252,807	308,093	

## 8.1 التغير في مخصص الخسائر الائتمانية على المضاربات

2016	2017				
	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً	المرحلة الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً	
المجموع	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
10,633	19,494	11,502	3,281	4,711	الرصيد في 1 يناير نتيجة لاعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30
					تغيرات نتيجة للذمم المدينة المثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:
				735	محول إلى المرحلة 1: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى 12 شهراً
		(316)	416	(100)	محول إلى المرحلة 2: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً
		2,164	(2,142)	(22)	محول إلى المرحلة 3: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
290	4,724	(135)	3,952	907	صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
(52)	(427)	(193)	(100)	(134)	استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها
238	4,297	1,517	1,394	1,386	<b>مخصص الخسائر الائتمانية</b>
4,289	-	-	-	-	معاد تصنيفها من عقود تمويلية أخرى
(408)	(6,136)	(6,136)	-	-	مبالغ مشطوبة خلال السنة
14,752	17,655	6,883	4,675	6,097	<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 9 إجارة منتهية بالتمليك

تمثل هذه صافي الاستثمارات في الموجودات المؤجرة للفترة سواء كانت تقريبية أو تغطي أجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية المقدر لمثل تلك الموجودات. تنص معظم وثائق التأجير بأن يتعهد المؤجر بنقل الموجودات المؤجرة إلى المستأجر عند الوفاء بكامل التزاماته بموجب اتفاقية التأجير.

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		فيما يلي التغييرات في موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك:
155,217	188,485	في 1 يناير
29,006	54,782	إضافات خلال السنة - صافي
(10,568)	(17,996)	استهلاك موجودات الإجارة
14,400	(14,400)	(استبعاد) / تحويل
430	1,277	استرجاع مخصص الخسائر الائتمانية خلال السنة
188,485	212,148	في 31 ديسمبر

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		إجمالي الحد الأدنى للمدفوعات المستحقة لعقود التأجير المستقبلية هي كالتالي:
4,304	6,314	مستحق الدفع خلال سنة واحدة
79,273	98,459	مستحق الدفع من سنة واحدة إلى 5 سنوات
104,908	107,375	مستحق الدفع بعد 5 سنوات
188,485	212,148	

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		تنقسم الإجارة المنتهية بالتمليك إلى فئات الموجودات التالية:
181,685	212,148	أراضي ومباني
6,800	-	طائرة
188,485	212,148	

بلغ الاستهلاك المتراكم على الموجودات الخاضعة للإجارة المنتهية بالتمليك 43,832 ألف دينار بحريني (2016: 40,403 ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

إجارة منتهية بالتمليك (تتمة) 9

## 9.1 التغيير في مخصص الخسائر الائتمانية على الإجارة المنتهية بالتمليك

2016	2017			
المجموع	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى 12 شهراً
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
9,304	14,327	12,212	1,106	1,009
				الرصيد في 1 يناير نتيجة لإعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30
				تغييرات نتيجة للذمم المدينة المثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تتضمن على:
				محول إلى المرحلة 1: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى 12 شهراً
				محول إلى المرحلة 2: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً
				محول إلى المرحلة 3: خسائر ائتمانية متوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
				صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
				استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها
				<b>مخصص الخسائر الائتمانية</b>
				معاد تصنيفها من عقود تمويلية أخرى
				مبالغ مشطوبة خلال السنة
10,176	5,281	3,729	490	1,062
				<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 10 صافي مخصص الخسائر الائتمانية / الاضمحلال

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
-	(3)	مرايحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
-	3	صكوك الشركة
12,878	11,574	مرايحات
238	4,297	مضاربات
(430)	(1,277)	إجارة منتهية بالتملك
(6)	108	مشاركات
501	37	موجودات قيد التحويل
5,239	5,833	موجودات أخرى
-	(802)	عقود الارتباطات التمويلية وعقود الضمانات المالية
18,420	19,770	
3,153	886	اضمحلال استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية (إيضاح 10.1)
21,573	20,656	

## 10.1 التغيرات في اضمحلال استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
5,471	8,624	الرصيد في بداية السنة
3,153	1,048	المخصص خلال السنة
-	(162)	استردادات / استرجاعات
3,153	886	مخصص الاضمحلال
-	(6,259)	مبالغ مشطوبة
8,624	3,251	الرصيد في نهاية السنة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 11 موجودات ومطلوبات قيد التحويل

تمثل هذه موجودات ومطلوبات مصرف السلام - سيثيل التي تستحق عليها فائدة ولا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. تم تسجيل هذه الموجودات والمطلوبات كبنود منفصل في مقدمة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي، فيما يلي تفاصيل الموجودات والمطلوبات قيد التحويل:

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		<b>الموجودات</b>
35,408	<b>1,688</b>	قروض وسلف*
1,592	<b>926</b>	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
16	-	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
-	<b>157</b>	موجودات أخرى
37,016	<b>2,771</b>	
		<b>المطلوبات</b>
-	<b>2,729</b>	ودائع العملاء
217	-	مطلوبات أخرى
217	<b>2,729</b>	

خلال السنة، تم تحويل موجودات قيد التحويل المتعلقة ببي إم أي إلى موجودات أخرى عند الانتهاء من عملية التحويل (إيضاح 16).

\* أن هذا الرصيد محسوب منه مخصص الخسائر الائتمانية البالغة 93 ألف دينار بحريني (2016: 1,714 ألف دينار بحريني).

## 11.1 التغييرات في مخصص الخسائر الائتمانية على الموجودات قيد التحويل

2016	2017	
المجموع	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
1,213	<b>1,770</b>	<b>1,043</b>
-	<b>(1,714)</b>	<b>(1,043)</b>
584	<b>37</b>	-
(83)	-	-
501	<b>37</b>	-
-	-	-
1,714	<b>93</b>	-

الرصيد في 1 يناير نتيجة لاعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30

محول إلى موجودات أخرى

صافي إعادة قياس مخصص الخسارة

استردادات / مخصصات انتفت الحاجة إليها

مخصص الخسائر الائتمانية

مبالغ مشطوبة خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 12 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

يتم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى 2: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرية على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ أو

المستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرية على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة بالقيمة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال القائمة الموحدة للمركز المالي:

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	31 ديسمبر 2017
109,393	97,929	5,561	5,903	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
1,932	1,932	-	-	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
111,325	99,861	5,561	5,903	

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	31 ديسمبر 2016
115,403	102,637	5,011	7,755	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
6,670	2,702	-	3,968	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
122,073	105,339	5,011	11,723	

خلال السنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2017، لم يتم تحويل أي مبلغ من المستوى 1 إلى المستوى 3 لقياسات القيمة العادلة (2016: 1,793 ألف دينار بحريني).

فيما يلي التغييرات في الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى 3 في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

**قياس القيمة العادلة باستخدام  
مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن  
ملاحظتها ضمن المستوى 3**

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
106,392	105,339	1 يناير
228	1,228	تغييرات القيمة العادلة
(1,030)	(726)	مخصص الإضمحلال
(2,151)	(2,346)	استبعاذات خلال السنة
(307)	(3,634)	مبالغ مسددة خلال السنة
414	-	إضافات خلال السنة
1,793	-	محول من المستوى 1 إلى المستوى 3
105,339	99,861	في 31 ديسمبر

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 13 استثمارات عقارية

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
48,930	49,498	أراضي
2,933	2,933	مباني
51,863	52,431	

تم تصنيف التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ضمن المستوى 3 في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. كما يلي:

**قياس القيمة العادلة باستخدام  
مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن  
ملاحظتها ضمن المستوى 3**

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
68,786	51,863	1 يناير
(19)	568	تغيرات القيمة العادلة
2,732	-	إضافات خلال السنة
(19,636)	-	محول إلى موجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
51,863	52,431	في 31 ديسمبر

## 14 عقارات قيد التطوير

تمثل هذه العقارات المقتناة والمحتفظ بها من خلال الأدوات الاستثمارية تحديداً لأغراض التطوير في مملكة البحرين والمملكة المتحدة. تتضمن القيم المدرجة على سعر الأرض وتكاليف البناء ذات الصلة.

## 15 استثمار في شركات زميلة

لدى المجموعة حصة ملكية بنسبة 14.4% (2016: 14.4%) في بنك السلام الجزائر، وهو بنك غير مدرج مؤسس في الجزائر. لدى البنك تمثيل في مجلس إدارة بنك السلام الجزائر والذي من خلاله أصبح لدى البنك نفوذاً مؤثراً على بنك السلام الجزائر.

لدى المجموعة حصة ملكية بنسبة 20.94% (2016: 20.94%) في بنك الخليج الأفريقي وهو بنك إسلامي خاص مؤسس في كينيا.

خلال السنة، قامت المجموعة بعمل استثمار في سي إس كيو 1 بروبرتيز يونيت ترست، وهي شركة خاصة مؤسّسة في جيرسي. لدى المجموعة حصة ملكية بنسبة 23.2% (2016: لا شيء) في سي إس كيو 1 بروبرتيز يونيت ترست.

تم احتساب حصة ملكية المجموعة في بنك السلام الجزائر وبنك الخليج الأفريقي وسي إس كيو 1 بروبرتيز يونيت ترست باستخدام طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية الموحدة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

استثمار في شركات زميلة (تتمة) 15

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمارات المجموعة في بنك السلام الجزائر:

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		حصة المجموعة من قائمة المركز المالي للشركات الزميلة:
180,792	<b>282,037</b>	مجموع الموجودات
128,426	<b>227,465</b>	مجموع المطلوبات
52,366	<b>54,572</b>	صافي الموجودات
9,428	<b>13,093</b>	مجموع الإيرادات
5,751	<b>9,144</b>	مجموع المصروفات
3,677	<b>3,949</b>	صافي الربح للسنة
164	<b>451</b>	حصة المجموعة من صافي ربح الشركات الزميلة

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمارات المجموعة في بنك الخليج الأفريقي:

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		حصة المجموعة من قائمة المركز المالي للشركات الزميلة:
99,856	<b>115,427</b>	مجموع الموجودات
83,889	<b>96,734</b>	مجموع المطلوبات
15,967	<b>18,693</b>	صافي الموجودات
10,729	<b>11,661</b>	مجموع الإيرادات
9,021	<b>10,074</b>	مجموع المصروفات
1,708	<b>1,587</b>	صافي الربح للسنة
563	<b>335</b>	حصة المجموعة من صافي ربح الشركات الزميلة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 16 موجودات أخرى

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		موجودات قيد التحويل (أ)
-	20,149	قروض وسلف العملاء
344	29	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
1,341	1,359	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية (ب)
1,685	21,537	
4,863	14,351	موجودات مستردة (ج)
9,922	11,410	ربح مستحق القبض
2,514	1,704	ممتلكات ومعدات
1,874	1,136	مبالغ مدفوعة مقدماً
449	1,090	إيجار مستحق القبض على موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك
2,926	2,437	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
3,027	4,745	ذمم مدينة أخرى وسلف
27,260	58,410	

(أ) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ناتجة من استحواذ بي إم أي بنك والبنك البحرينى السعودى ش.م.ب. (سابقاً البنك البحرينى السعودى). هذا الرصيد محسوم منه مخصص الخسائر الائتمانية البالغ 4,970 ألف دينار بحرينى (2016: لا شيء دينار بحرينى).

(ب) تم تصنيف الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية المذكورة أعلاه ضمن المستوى 3 في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (إيضاح 12). فيما يلي التغييرات في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية:

**قياس القيمة العادلة باستخدام  
مدخلات ذات تأثير جوهري لا يمكن  
ملاحظتها ضمن المستوى 3**

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
1,928	1,341	في 1 يناير
(82)	18	تحويلات خلال السنة
(505)	-	استيعادات خلال السنة
1,341	1,359	في 31 ديسمبر

(ج) هذا الرصيد محسوم منه مخصص بمبلغ وقدره 611 ألف دينار بحرينى (2016: لا شيء دينار بحرينى).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

16 موجودات أخرى (تتمة)

## 16.1 التغييرات في مخصص الخسائر الائتمانية على الموجودات الأخرى

المجموع	2017				2016
	المرحلة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	المرحلة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
125	3,307	3,674	(419)	52	الرصيد في بداية السنة نتيجة لإعتماد معيار المحاسبة المالي رقم 30
-	1,714	1,043	671	-	محول من موجودات قيد التحويل
5,532	6,558	6,676	(213)	95	صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
(293)	(1,336)	(1,336)	-	-	استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها
5,239	5,222	5,340	(213)	95	<b>مخصص للخسائر الائتمانية</b>
(2,948)	-	-	-	-	معاد تصنيفها إلى عقود تمويلية أخرى
-	(2,184)	(2,184)	-	-	مبالغ مشطوبة خلال السنة
2,416	8,059	7,873	39	147	<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

## 17 الشهرة

بتاريخ 30 مارس 2014، قام البنك باستحواذ رأس المال المدفوع لبي أم أبنسبة 100%. ولقد نتج عن عملية دمج الأعمال شهرة بمبلغ وقدره 25,971 ألف دينار بحريني (2016: 25,971 ألف دينار بحريني) وهي مرتبطة بقطاع الخدمات المصرفية للمجموعة.

تعتمد قيمة الشهرة القابلة للإسترداد للشهرة على حساب القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية من الميزات المالية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، لتوقعات فترة الخمس السنوات تم استخدام معدل النمو النهائي بنسبة 1.5% (2016: 3%) ومعدل الخصم بنسبة 21.5% (2016: 11%).

تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية على أساس منتظم لتقليل أية فروق بين تقديرات الخسارة والخسارة الفعلية.

قامت الإدارة بإجراء تحليل للحساسية لتقييم التغييرات في الفرضيات الرئيسية لتقييم تأثير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد. يعتبر معدل الخصم والأرباح من الفرضيات الرئيسية، إن التغيير بنسبة 0.5% في معدل الخصم وبنسبة 0.25% في الأرباح سوف لن يؤثر على القيمة المدرجة للشهرة.

## 18 تمويل مرابحات لأجل

تمثل هذه تمويلات قصيرة الأجل إلى طويلة الأجل مع مختلف المؤسسات المالية التي هي مضمونة مقابل القيمة المدرجة لصكوك الشركة والصكوك الحكومية والبالغة 116,006 ألف دينار بحريني (2016: 171,779 ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 19 مطلوبات أخرى

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
25,524	21,555	ذمم دائنة ومستحقات
7,808	7,208	استثمارات متعلقة بالذمم الدائنة
5,917	5,293	ربح مستحق الدفع
3,988	4,704	أرباح أسهم مستحقة الدفع
886	4,645	مبالغ مستحقة الدفع للمشروع
4,144	3,402	مكافآت نهاية الخدمة ومستحقات أخرى متعلقة بالموظفين
-	845	مخصص الخسائر الائتمانية المتعلقة بالارتباطات التمويلية وعقود الضمان المالي
776	-	مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء لبيع عقارات
49,043	47,652	

## 20 حقوق حاملي حسابات الاستثمار

إن أموال حقوق حاملي حسابات الاستثمار مختلطة مع أموال المجموعة ويتم استخدامها للتمويل والاستثمار في عقود الموجودات بطرق إسلامية ولا يتم منح الأولوية لأي من الأطراف لغرض الاستثمارات وتوزيع الأرباح. وفقاً لشروط القبول لحقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة يتم استثمار نسبة 100% من هذه الأموال مع الأخذ في الاعتبار الأوزان ذات الصلة، إن وجدت. تتراوح حصة المضارب في الربح بين 40% و 50%. يتم احتساب المصروفات التشغيلية على أموال المساهمين ولا يتم تضمينها في عملية الحساب. يحتفظ المضارب بحقه في خصم نسبة من صافي الأرباح قبل توزيع أموال الاستثمار، عند الحاجة، وذلك لتحسين الأرباح ويجوز له خصم نسبة أخرى من حصة حاملي حسابات الاستثمار من الأرباح بعد توزيعها كاحتياطي مقابل المخاطر. وتحدد هذه النسبة من وقت لآخر في توزيع الأرباح بناء على تقدير المضارب.

تتكون الأرصدة من حسابات التوفير البالغة 58,014 ألف دينار بحريني (2016: 50,944 ألف دينار بحريني) وحسابات تحت الطلب البالغة 37,932 ألف دينار بحريني (2016: 12,207 ألف دينار بحريني) وحسابات الهامش البالغة 22,935 ألف دينار بحريني (2016: 5,645 ألف دينار بحريني).

مخصص الخسائر الائتمانية المخصص للموجودات المستثمرة باستخدام أموال من حسابات الاستثمار المطلقة غير جوهري.

إن متوسط عائد الربح لحاملي حسابات الاستثمار هو 0.20% في سنة 2017 (2016: 0.27%).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 21 رأس المال

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		المصرح به:
250,000	250,000	2,500,000,000 (2016: 2,500,000,000 سهم) سهم عادي بقيمة اسمية قدرها 0,100 دينار بحريني للسهم
		الصادر والمدفوع بالكامل: (بقيمة اسمية قدرها 0.100 دينار بحريني للسهم)
214,093	214,093	عدد الأسهم 2,140,930,752 (2016: 2,140,930,752)

قامت المجموعة بشراء 19,218,000 سهم من أسهم البنك خلال السنة (2016: 15,032,732 سهم) والتي تم الاحتفاظ بها كأسهم خزانة كما في 31 ديسمبر 2017.

## 21.1 توزيعات مقترحة

قرر مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ 13 فبراير 2018 بتوصية توزيع أرباح أسهم نقدية بواقع 7 فلس للسهم أو 7% (2016: 5 فلس أو 5%) من رأس المال المدفوع خاضعة للحصول على موافقة اجتماع الجمعية العمومية السنوي المقبل.

## 22 احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، تم تحويل 10% من صافي الربح للسنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي القانوني 50% من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## 23 الأرباح للسهم

يحتسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة صافي الربح للسنة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

## 24 دخل من عقود التمويل

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
12,870	10,826	مرابحات
13,069	17,289	مضاربات
10,030	10,499	إجارة المنتهية بالتمليك*
591	961	مشاركات
1,415	1,656	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
875	2,457	دخل من موجودات قيد التحويل**
38,850	43,688	

\*بلغ استهلاك الإجارة المنتهية بالتمليك 17,996 ألف دينار بحريني (2016: 10,568 ألف دينار بحريني).

\*\*ينصح مساهمي البنك بذلك، ولكنهم غير ملزمون، بالمساهمة بهذا الدخل للأعمال الخيرية حسب تقديرهم.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 25 مكسب من بيع استثمارات وصكوك - صافي

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		صافي مكسب من بيع:
12,130	4,771	عقارات قيد التطوير*
-	1,294	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
398	229	استثمارات أخرى
2,611	202	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
14	10	صكوك
15,153	6,506	

\* مبيعات: بمبلغ وقدره 23,152 ألف دينار بحريني (2016: 49,131 ألف دينار بحريني) وتكلفة: بمبلغ وقدره 18,381 ألف دينار بحريني (2016: 37,001 ألف دينار بحريني).

## 26 دخل من استثمارات

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
(128)	1,532	مكسب / (خسارة) من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
1,947	213	دخل إيجار من استثمارات عقارية
1,819	1,745	

## 27 دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر - صافي

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
5,953	4,613	رسوم وعمولات متعلقة بالتمويل والمعاملات
1,751	7,691	دخل آخر*
225	155	رسوم أمانة ورسوم أخرى
7,929	12,459	

\* يتضمن هذا على بيع تسهيل لطرف ثالث بقيمة 1,594 ألف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني). بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة باسترداد المبالغ الفائضة البالغة 3,933 ألف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني) على القيم المكتسبة الناتجة من تسوية التسهيلات التمويلية المتعثرة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 28 مجموع الدخل الشامل

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
16,096	18,055	<b>صافي الربح للسنة</b>
		مكسب غير محقق معاد تصنيفه إلى القائمة الموحدة للدخل من استبعاد
(82)	(246)	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
675	-	مكسب غير محقق من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
(19)	(159)	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
(4)	(211)	إعادة تحويل عملات أجنبية
570	(616)	<b>الدخل الشامل الآخر للسنة</b>
16,666	17,439	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
		<b>العائد إلى:</b>
16,778	17,483	حاملي أسهم البنك
(112)	(44)	حقوق غير مسيطرة
16,666	17,439	

## 29 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. تتم الموافقة على المعاملات مع تلك الأطراف من قبل مجلس الإدارة.

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016:

2017					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	الموجودات:
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
92	-	-	92	-	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
9,319	235	-	-	9,084	مرايبات
7,267	-	4,163	-	3,104	مضاربات
2,321	647	1,674	-	-	إجارة منتهية بالتملك
35	-	35	-	-	مشاركات
331	36	201	-	94	موجودات أخرى
					<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:</b>
21,895	2,314	426	17,295	1,860	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
1,677	158	775	438	306	حسابات جارية
755	200	555	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
178	19	6	98	55	مطلوبات أخرى
1,283	-	-	22	1,261	التزامات وارتباطات محتملة
					<b>حقوق الملكية</b>
12,317	-	-	-	12,317	تعديل التحويل

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة) 29

2016					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
الموجودات:					
181	-	-	181	-	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
6,786	-	-	6,786	-	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
25,287	115	-	-	25,172	مرابحات
4,022	-	2,137	-	1,885	مضاربات
369	226	143	-	-	إجارة منتهية بالتملك
45	-	45	-	-	مشاركات
1,081	24	108	2	947	موجودات أخرى
المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:					
15,922	1,134	48	10,505	4,235	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
1,815	132	1,331	9	343	حسابات جارية
960	135	825	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
65	5	-	-	60	مطلوبات أخرى
743	-	-	-	743	التزامات وارتباطات محتملة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة) 29

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

2017					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
					<b>الدخل:</b>
258	23	227	8	-	دخل من عقود التمويل
786	-	-	-	786	حصة البنك من ربح شركات زميلة
					<b>المصروفات:</b>
16	-	-	16	-	ربح على مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
519	22	7	421	69	ربح مدفوع على وكالات مستحقة لغير البنوك
4	2	2	-	-	حصة الأرباح من حقوق حاملي حسابات الاستثمار
740	-	740	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
6,516	-	-	-	6,516	مخصص الخسائر الائتمانية

2016					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
					<b>الدخل:</b>
106	6	81	19	-	دخل من عقود التمويل
727	-	-	-	727	حصة البنك من ربح شركات زميلة
					<b>المصروفات:</b>
430	22	1	380	27	ربح مدفوع على وكالات مستحقة لغير البنوك
3	-	3	-	-	حصة الأرباح من حقوق حاملي حسابات الاستثمار
593	-	593	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
8,947	-	-	-	8,947	مخصص الاضمحلال

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة 415 ألف دينار بحريني لسنة 2017 (2016: 389 ألف دينار بحريني).

بلغت مكافأة هيئة الرقابة الشرعية 66 ألف دينار بحريني لسنة 2017 (2016: 49 ألف دينار بحريني).

بلغت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين للسنة والمشملة على مكافآت القصيرة الأجل والمكافآت غير النقدية والبالغة 2,981 ألف دينار بحريني (2016: 2,902 ألف دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 30 ارتباطات والتزامات محتملة

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		<b>التزامات محتملة نيابة عن العملاء</b>
24,993	<b>19,419</b>	خطابات ضمان
20,788	<b>10,767</b>	اعتمادات مستندية
3,607	<b>954</b>	خطابات قبول
49,388	<b>31,140</b>	
		<b>ارتباطات غير قابلة للنقض غير مستخدمة</b>
114,491	<b>81,941</b>	ارتباطات تمويلية غير مستخدمة
23,308	<b>9,594</b>	ارتباطات غير ممولة غير مستخدمة
2,951	-	ارتباطات مقابل تكلفة التطوير
140,750	<b>91,535</b>	
20,280	<b>37,814</b>	<b>عقود صرف أجنبي آجلة - المبلغ الاعترافي</b>

تلتزم الاعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل الاحتياجات النقدية المستقبلية.

**ارتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كمستأجر**

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لممتلكاتها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
1,168	<b>1,204</b>	خلال سنة واحدة
2,360	<b>1,971</b>	بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
3,528	<b>3,175</b>	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

### 31 إدارة مخاطر

#### 31.1 المقدمة

إن المخاطر كامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. تعتبر عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة وكل وحدة داخل المجموعة تعتبر مسؤولة عن تعرضات المخاطر المتعلقة بمسئولياتها. وتتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق. وكما تخضع لمخاطر الدفع المبكر والمخاطر التشغيلية.

إن وظيفة مخاطر المجموعة مستقلة عن وحدات الأعمال ويقدمه رئيس إدارة مخاطر بالإبابة للمجموعة تقاريره إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة مع إمكانية الوصول إلى لجنة التدقيق والمخاطر التابعة للمجلس.

لا تتضمن عملية رقابة المخاطر المستقلة على مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعية. وحيث يتم مراقبة مخاطر الأعمال من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي للمجموعة.

#### مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن وضع الإطار العام لإدارة المخاطر ومدى قبولها للمخاطر المشتملة على استراتيجيات وسياسات المخاطر.

#### اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية هي المسئولة عن مراجعة عملية المخاطر وسياسات المخاطر العامة وتوصية المجلس بالموافقة عليها.

#### هيئة الرقابة الشرعية

تتولى هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة مسؤولية التأكد من التزام المجموعة بالقواعد والمبادئ الشرعية في معاملاتها وأنشطتها.

#### لجنة المخاطر

تمارس لجنة المخاطر سلطاتها في مراجعة المقترحات والموافقة عليها ضمن حدود السلطة المفوضة لها. توصي اللجنة بسياسات المخاطر وإطار المخاطر إلى المجلس. إن دورها الرئيسي هو اختيار وتنفيذ نظم إدارة المخاطر ومراقبة المحافظ الاستثمارية وفحص الضغوطات وتقديم تقارير المخاطر للمجلس ولجان المجلس والجهات التنظيمية والإدارة التنفيذية. تقوم اللجنة بإخلاء سلطاتها بعد دراسة العناية الواجبة.

#### لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع السياسات والأهداف المتعلقة بإدارة الموجودات والمطلوبات للمركز المالي للمجموعة من حيث الهيكل والتوزيع والمخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي وسجل الاستحقاقات والتكلفة/العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم المركز المالي للمجموعة من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم بإجراء التعديلات التصحيحية المناسبة بناءً على اتجاهات وظروف السوق المتوقعة ومراقبة السيولة ومراقبة تعرضات صرف العملات الأجنبية والمراكز.

#### لجنة التدقيق والمخاطر

يتم تعيين لجنة التدقيق والمخاطر من قبل مجلس الإدارة وهي تضم أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء مجلس إدارة المجموعة. تساعد لجنة التدقيق والمخاطر مجلس الإدارة على القيام بمسئولياته فيما يتعلق بتقييم جودة ونزاهة التقارير المالية وتدقيق تلك التقارير وسلامة الضوابط الداخلية للمجموعة ومراجعة ومراقبة إطار وبيان مخاطر المجموعة وكذلك الالتزام بالسياسات والحدود وأساليب مراقبة القوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية المنصوص عليها.

تقوم لجنة التدقيق والمخاطر بمراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للمجموعة وتقرير إدارة المخاطر ونزاهة الرقابة المالية والداخلية للمجموعة والقوائم المالية الموحدة. كما تقوم بمراجعة التزام المجموعة بالمتطلبات القانونية وتوصي بتعيين وتعويض والإشراف على مدققي الحسابات الخارجيين والداخليين للمجموعة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

إدارة مخاطر (تتمة)	31
المقدمة (تتمة)	31.1

**التدقيق الداخلي**

يتم تدقيق عمليات إدارة مخاطر المجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يفحص كلاً من كفاية الإجراءات والتزام المجموعة بهذه الإجراءات. ويناقش قسم التدقيق الداخلي نتائج جميع التقييمات مع الإدارة ويقدم تقارير بشأن استنتاجاته وتوصياته إلى لجنة التدقيق والمخاطر التابعة لمجلس الإدارة.

**قياس المخاطر وأنظمة التقارير**

تهدف سياسات إدارة المخاطر للمجموعة إلى تحديد وتحليل وإدارة المخاطر التي تواجهها، لوضع حدود وضوابط المخاطر المناسبة، ومراقبة مستويات المخاطر بصورة مستمرة والالتزام بالحدود. كما إن قسم إدارة مخاطر المجموعة هو المسؤول عن تحديد خصائص المخاطر الكامنة في المنتجات والأنشطة الجديدة والقائمة ووضع حدود للتعرضات للتخفيف من هذه المخاطر.

تتم المراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية بناءً على الحدود الموضوعية من قبل المجموعة. تعكس هذه الحدود استراتيجية الأعمال وبيئة سوق المجموعة، وكذلك عن مستوى المخاطر التي تكون المجموعة على استعداد لقبولها، مع المزيد من التركيز على القطاعات المختارة. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بمراقبة وقياس المخاطر العامة، حيث تضع في اعتبارها إجمالي القدرات التي تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

إن المعلومات التي تم جمعها من كافة الأعمال تخضع للفحص والمعالجة من أجل التحليل والسيطرة وتحديد المخاطر في وقت مبكر. تم تقديم وتوضيح هذه المعلومات لأعضاء مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات، عند الحاجة. يتضمن التقرير إجمالي التعرض نوعية الائتمان وتعرضات مخاطر الائتمان وتعرضات مخاطر السوق ومقاييس المخاطر التشغيلية واستثناءات سقف التملك ومعدلات السيولة وتغييرات بيان المخاطر. يتم تقديم تقارير مفصلة على أساس ربع سنوي وتقارير موجزة على أساس شهري. تقوم الإدارة العليا بتقييم مدى ملائمة مخصصات الخسائر الائتمانية على أساس ربع سنوي. يتسلم مجلس الإدارة تقرير شامل عن المخاطر على أساس ربع سنوي والذي يهدف إلى توفير جميع المعلومات اللازمة لتقييم واستنتاج مخاطر المجموعة.

يتم إعداد وتوزيع تقارير مصممة خصيصاً للمخاطر لكافة مستويات المجموعة من أجل التأكد بأن جميع قطاعات الأعمال لديها معلومات شاملة وضرورية وحديثة. يتم تقديم ملخص يومي لجميع أعضاء المجموعة ذات العلاقة عن استخدام سقوف السوق واستثمارات الملكية الخاصة والسيولة، بالإضافة إلى أية تطورات في المخاطر الأخرى.

تظهر التركزات عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغييرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغييرات أخرى. تعطي التركزات مؤشراً للتأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز من أجل الحفاظ على محافظ استثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان بناءً على ذلك.

**31.2 مخاطر الائتمان**

مخاطر الائتمان هي مخاطر عدم التزام أحد أطراف عقود التمويل من الوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة المخاطر الائتمانية، وضع سقوف للتعامل مع الأطراف الأخرى وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى بصفة مستمرة.

بالإضافة إلى متابعة السقوف الائتمانية، تقوم المجموعة بإدارة التعرضات الائتمانية بالدخول في ترتيبات تعاقدية مع الأطراف الأخرى في الظروف الملائمة وبتحديد فترة التعرض للمخاطر.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

إدارة مخاطر (تتمة)	31
مخاطر الائتمان (تتمة)	31.2

## التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الإعتبار أي ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى.

## درجات المخاطر الائتمانية

تخصص المجموعة لكل تعرض من التعرضات درجة مخاطر ائتمانية وذلك على أساس مجموعة متنوعة من البيانات التي تم تحديدها لتكون تنبؤية لمخاطر التعثر في السداد وتطبق الآراء الائتمانية من واقع خبراتها. يتم تحديد درجات المخاطر الائتمانية باستخدام العوامل النوعية والكمية التي تشير إلى احتمالية حدوث التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل على أساس طبيعة التعرضات ونوع المقترض. يتم تحديد وتحديث درجات المخاطر الائتمانية بحيث تزداد المخاطر الافتراضية التي تحدث بشكل تصاعدي مع تدهور المخاطر الائتمانية. تم تخصيص لكل تعرض من التعرضات درجة مخاطر ائتمانية عند الإثبات المبدئي وذلك على أساس المعلومات المتوفرة عن المقترض. تخضع التعرضات لمراقبة مستمرة، مما يؤدي إلى نقل التعرضات إلى مختلف درجات المخاطر الائتمانية.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (باستثناء التعرض الحكومي) لبنود القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم إظهار التعرضات القصوى للمخاطر بعد حسم المخصص، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

إجمالي الحد الأقصى للتعرض	إجمالي الحد الأقصى للتعرض	
2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
		الموجودات
30,120	25,618	أرصدة لدى بنوك أخرى
182,452	143,803	مرايبات مستحقة القبض من البنوك
28,934	10,324	صكوك الشركة
209,800	194,265	مرايبات
201,409	269,750	مضاربات
188,217	211,420	إجارة منتهية بالتمليك
12,419	19,577	مشاركات
34,458	2,771	موجودات قيد التحويل
15,495	21,402	عقود التمويل ضمن الموجودات الأخرى
903,304	898,930	المجموع
132,216	93,420	ارتباطات والتزامات محتملة
1,035,520	992,350	<b>مجموع التعرض لمخاطر الائتمان</b>

بالإضافة لما هو مذكور أعلاه، تبلغ قيمة التسهيلات التمويلية المقدمة إلى حكومة البحرين ومؤسساتها ذات الصلة والمؤسسات الحكومية لدول مجلس التعاون الخليجي 61,132 ألف دينار بحريني (2016: 70,718 ألف دينار بحريني).

أيضا تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه توضح تعرض مخاطر الائتمان الحالية ولكن ليس إلى الحد الأقصى الذي من الممكن أن ينتج في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

إدارة مخاطر (تتمة) 31  
مخاطر الائتمان (تتمة) 31.2

## أنواع مخاطر الائتمان

دخلت المجموعة في العديد من العقود والتي تشمل مرابحات ومضاربات ومشاركات وصكوك الشركة وإجارة منتهية بالتملك. تشمل عقود المرابحات على أراضي ومباني وسلع ومركبات وأخرى، كما تشمل المضاربات على معاملات تمويلية تم الدخول فيها مع بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى. المضاربة هي اتفاقية شراكة التي بموجبها يعمل البنك الإسلامي كمقدم للأموال (رب المال) بينما يقدم المستفيد من الأموال (المضارب أو المدير) الخبرة المهنية والإدارية والدراية التقنية من أجل تنفيذ مشروع أو تجارة أو خدمة بهدف تحقيق الربح.

تتبع المجموعة آلية تصنيف داخلية لتصنيف العلاقات ضمن إطار الموجودات المالية. يتم تعيين تصنيف لكافة الموجودات المالية وفقاً لمعايير محددة. تستخدم المجموعة نطاق قياسات تتراوح من 1 إلى 10 لعلاقات الائتمان، مع 1 إلى 7 درجات تدل على أنها منتجة، 8 إلى 10 متعثرة. الدرجات من 1 إلى 4 تمثل درجة جيدة ومن 5 إلى 7 تمثل درجة مرضية ومن 8 إلى 10 تمثل درجة التعثر في السداد.

بالنسبة للتعرضات المصنفة خارجياً، فإنه يتم تحويل تصنيفات مخاطر الائتمان لدى وكالات التصنيف الائتمانية المعتمدة (ستاندرز وبورز وموديز وفيتش وكابيتل اناليجنز) إلى تصنيفات الداخلية التي يتم معيارتها مع مخاطر قبول البنك. يتم تحويل تصنيف مخاطر الائتمان الخارجية إلى مخاطر تصنيف داخلية لضمان التناسق بين جميع المؤسسات العامة المصنفة وغير المصنفة.

تسعى المجموعة باستمرار لتحسين منهجيات تصنيفات الائتمان الداخلية وسياسات إدارة مخاطر الائتمان والممارسات التي تعبر عن مخاطر الائتمان الحقيقية الكامنة لمحفظة الاستثمار والثقافة الائتمانية الخاصة بالمجموعة.

أ) إن نوعية الائتمان للأرصدة لدى البنوك والمرابحات مستحقة القبض من البنوك الخاضعة للمخاطر الائتمانية هي كالتالي:

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهرأ	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
164,512	100,220	-	-	100,220	جيدة (درجة 1 إلى 4)
48,060	69,203	-	-	69,203	مرضية (درجة 5 إلى 7)
-	(2)	-	-	(2)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
212,572	169,421	-	-	169,421	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

31 إدارة مخاطر (تتمة)  
31.2 مخاطر الائتمان (تتمة)

(ب) يحدد الجدول التالي معلومات حول نوعية ائتمان الموجودات المالية. بالنسبة للارتباطات التمويلية وعقود الضمان المالي، تمثل المبالغ في الجدول المبالغ الملتزم بها أو المضمونة.

## (1) صكوك الشركة

2016	2017				
المجموع	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	المجموع	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
28,934	10,327	-	-	10,327	جيدة (درجة 1 إلى 4)
-	(3)	-	-	(3)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
28,934	10,324	-	-	10,324	

## (2) مرابحات

2016	31 ديسمبر 2017				
المجموع	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المجموع	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
98,207	102,231	391	-	102,622	جيدة (درجة 1 إلى 4)
69,867	68,843	32,666	-	101,509	مرضية (درجة 5 إلى 7)
59,402	-	-	16,516	16,516	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
(17,676)	(3,738)	(10,814)	(11,830)	(26,382)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
209,800	167,336	22,243	4,686	194,265	

يتضمن الجدول أعلاه على ربح مستحق القبض بإجمالي 2,701 ألف دينار بحريني (2016: 1,687 ألف دينار بحريني) ومخصص الخسائر الائتمانية المتعلقة به وبالمبلغ 13 ألف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني).

## (3) مضاربات

2016	2017				
المجموع	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المجموع	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
137,532	186,681	5,055	-	191,736	جيدة (درجة 1 إلى 4)
51,680	56,906	13,724	-	70,630	مرضية (درجة 5 إلى 7)
26,949	-	-	25,063	25,063	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
(14,752)	(6,099)	(4,690)	(6,890)	(17,679)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
201,409	237,488	14,089	18,173	269,750	

يتضمن الجدول أعلاه على ربح مستحق القبض بإجمالي 2,416 ألف دينار بحريني (2016: 1,391 ألف دينار بحريني) ومخصص الخسائر الائتمانية المتعلقة به وبالمبلغ 24 ألف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

31 إدارة مخاطر (تتمة)  
31.2 مخاطر الائتمان (تتمة)

## (4) إجارة منتهية بالتملك

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
148,534	143,831	-	620	143,211	جيدة (درجة 1 إلى 4)
40,205	30,606	-	8,823	21,783	مرضية (درجة 5 إلى 7)
9,654	42,298	42,298	-	-	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
(10,176)	(5,315)	(3,744)	(492)	(1,079)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
188,217	211,420	38,554	8,951	163,915	

يتضمن الجدول أعلاه على ربح مستحق القبض بإجمالي 1,090 ألف دينار بحريني (2016: 449 ألف دينار بحريني) ومخصص الخسائر الائتمانية المتعلق به والبالغ 34 ألف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني).

## (5) مشاركات

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
8,427	14,190	-	-	14,190	جيدة (درجة 1 إلى 4)
3,840	5,352	-	1,337	4,015	مرضية (درجة 5 إلى 7)
152	235	235	-	-	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
-	(200)	(24)	(43)	(133)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
12,419	19,577	211	1,294	18,072	

يتضمن الجدول أعلاه على ربح مستحق القبض بإجمالي 385 ألف دينار بحريني (2016: 114 ألف دينار بحريني).

## (6) موجودات قيد التحويل

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهوراً	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
13,198	2,864	-	-	2,864	جيدة (درجة 1 إلى 4)
229	-	-	-	-	مرضية (درجة 5 إلى 7)
22,745	-	-	-	-	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
(1,714)	(93)	-	-	(93)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
34,458	2,771	-	-	2,771	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

31 إدارة مخاطر (تتمة)  
31.2 مخاطر الائتمان (تتمة)

## 7) عقود التمويل ضمن الموجودات الأخرى

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهرًا	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
8,853	2,434	-	-	2,434	جيدة (درجة 1 إلى 4)
358	2,259	-	372	1,887	مرضية (درجة 5 إلى 7)
8,700	24,773	24,773	-	-	متعثرة (درجة 8 إلى درجة 10)
(2,416)	(8,064)	(7,874)	(41)	(149)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
15,495	21,402	16,899	331	4,172	

يتضمن الجدول أعلاه على ربح مستحق القبض بإجمالي 333 ألف دينار بحريني (2016: 18 ألف دينار بحريني). والمخصص ذو الصلة المتعلق بالخسائر الائتمانية والبالغ 5 آلاف دينار بحريني (2016: لا شيء دينار بحريني).

## 8) الارتباطات التمويلية وعقود الضمان المالي

2016		2017			
المجموع	المجموع	المرحلة 3: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 2: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	المرحلة 1: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة 12 شهرًا	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
94,005	91,127	-	5,594	85,533	جيدة (درجة 1 إلى 4)
38,211	3,138	-	3,138	-	مرضية (درجة 5 إلى 7)
-	(845)	-	(322)	(523)	مجموع مخصص الخسائر الائتمانية
132,216	93,420	-	8,410	85,010	

إن الحد الأقصى لمخاطر الائتمان، دون الأخذ في الاعتبار القيمة العادلة لأي ضمانات واتفاقيات المقاصة التي تتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، هي محددة بالمبالغ المدرجة في القائمة الموحدة للمركز المالي بالإضافة إلى ارتباطات العملاء المفصّل عنها في إيضاح رقم 30، باستثناء الارتباطات الرأس مالية.

تم خلال السنة إعادة تفاوض تسهيلات تمويلية بإجمالي 8,345 ألف دينار بحريني (2016: 17,803 ألف دينار بحريني). إن معظم التسهيلات المعاد التفاوض بشأنها هي منتجة ومضمونة بالكامل.

لغرض احتساب كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات اتفاقية بازل 3، بلغ مبلغ التعرض الائتماني الذي يزيد عن 15% من رأس المال التنظيمي للمجموعة للأطراف الأخرى الفردية لا شيء دينار بحريني كما في 31 ديسمبر 2017، (2016: لا شيء دينار بحريني).

## 31.3 المخاطر القانونية والمطالبات

المخاطر القانونية هي المخاطر المحتملة الناتجة عن إجراءات قانونية أو قضائية قد تبطل أو تعيق شروط العقد أو الاتفاقيات المعنية التي تؤثر سلباً على العمليات التشغيلية للمجموعة. لقد قامت المجموعة بتطوير الرقابة الوقائية الكافية واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحديد المخاطر القانونية وتعتقد بأن الخسائر قد تكون ضئيلة.

كما في 31 ديسمبر 2017، بلغت قيمة القضايا القانونية المرفوعة ضد المجموعة والتي لم يبت فيها بعد 545 ألف دينار بحريني (2016: 4,925 ألف دينار بحريني). بناءً على إفادة المستشار القانوني للمجموعة، فإن مجموع المطالبات المقدرة الناتجة من هذه القضايا القانونية ليس لها تأثير جوهري على المركز المالي الموحد للمجموعة حيث قامت المجموعة أيضاً برفع قضايا ضد هذه الأطراف.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 32 التركزات

يظهر التركيز عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملين في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الأقليم الجغرافي، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي حالات أخرى. يعطى التركيز مؤشراً للتأثر النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع الأعمال أو على منطقة جغرافية معينة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان من خلال تنويع أنشطتها المالية لتفادي تركيز المخاطر غير المرغوبة مع العملاء في مناطق أو قطاعات أعمال معينة.

فيما يلي توزيع الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي:

مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار						
ارتباطات والتزامات محتملة	الاستثمار والملكية	موجودات	ارتباطات والتزامات محتملة	الاستثمار وحقوق الملكية	موجودات	
2016	2016	2016	2017	2017	2017	
ألف دينار بحريني						
						<b>الإقليم الجغرافي</b>
174,196	1,192,331	1,492,594	<b>121,365</b>	<b>1,153,987</b>	<b>1,441,831</b>	دول مجلس التعاون الخليجي
13,377	50,222	38,355	-	<b>58,224</b>	<b>63,454</b>	العالم العربي
427	95,056	49,583	<b>47</b>	<b>61,912</b>	<b>33,589</b>	أوروبا
2,138	893	52,459	<b>1,263</b>	<b>609</b>	<b>15,247</b>	آسيا
-	314	9,535	-	<b>1,607</b>	<b>15,982</b>	أمريكا الشمالية
-	17,578	38,767	-	<b>9,084</b>	<b>19,157</b>	أخرى
190,138	1,356,394	1,681,293	<b>122,675</b>	<b>1,285,423</b>	<b>1,589,260</b>	
-	324,899	-	-	<b>303,837</b>	-	حقوق الملكية
190,138	1,681,293	1,681,293	<b>122,675</b>	<b>1,589,260</b>	<b>1,589,260</b>	

مطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار						
ارتباطات والتزامات محتملة	الاستثمار والملكية	موجودات	ارتباطات والتزامات محتملة	الاستثمار وحقوق الملكية	موجودات	
2016	2016	2016	2017	2017	2017	
ألف دينار بحريني						
						<b>القطاع الصناعي</b>
33,417	148,798	525,865	<b>12,704</b>	<b>173,783</b>	<b>520,127</b>	حكومي وقطاع عام
16,582	310,634	362,504	<b>1,445</b>	<b>321,778</b>	<b>230,163</b>	بنوك ومؤسسات مالية
72,566	192,038	382,136	<b>57,814</b>	<b>124,572</b>	<b>366,733</b>	عقاري
23,395	64,371	100,405	<b>17,496</b>	<b>16,086</b>	<b>76,251</b>	تجاري وصناعي
-	14,918	10,245	-	<b>6</b>	<b>509</b>	طيران
8,412	461,909	200,220	<b>20,525</b>	<b>414,134</b>	<b>213,518</b>	أفراد
35,766	163,726	99,918	<b>12,691</b>	<b>235,064</b>	<b>181,959</b>	أخرى
190,138	1,356,394	1,681,293	<b>122,675</b>	<b>1,285,423</b>	<b>1,589,260</b>	
-	324,899	-	-	<b>303,837</b>	-	حقوق الملكية
190,138	1,681,293	1,681,293	<b>122,675</b>	<b>1,589,260</b>	<b>1,589,260</b>	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

**33 مخاطر السوق**

تنتج مخاطر السوق عن التقلبات في معدلات العوائد العالمية على العقود المالية وأسعار صرف العملات الأجنبية التي قد تؤثر بصورة غير مباشرة على قيمة موجودات المجموعة وأسعار الأسهم. لقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي قد يتم قبولها. ويتم مراقبة مخاطر السوق بشكل منتظم من قبل لجنة التدقيق والمخطر وكذلك لجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة.

**33.1 مخاطر أسعار الأسهم**

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغيرات في أسعار الأسهم. لقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لتعرضات استثمارات البنك. يتم مراقبة مخاطر السوق باستمرار من قبل لجنة الاستثمار وإدارة المخاطر للمجموعة.

إن التأثير على الدخل (نتيجة للتغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية) هي فقط نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الأسهم، وهي على النحو التالي:

2017				
10% انخفاض		10% زيادة		
التأثير على حقوق الملكية	التأثير على صافي الربح	التأثير على حقوق الملكية	التأثير على صافي الربح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
-	(590)	-	590	مسعرة:
(329)	(10,349)	329	10,349	السعودية
				غير مسعرة
2016				
10% انخفاض		10% زيادة		
التأثير على حقوق الملكية	التأثير على صافي الربح	التأثير على حقوق الملكية	التأثير على صافي الربح	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
-	(166)	166	-	مسعرة:
-	(776)	-	776	البحرين
-	(231)	231	-	السعودية
(270)	(10,765)	270	10,765	سنغافورة
				غير مسعرة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مخاطر السوق (تتمة) 33

## 33.2 مخاطر عائد الربح

تنتج مخاطر عائد الربح من احتمال أن تؤثر التغيرات في معدلات الربح على الربحية المستقبلية أو على القيم العادلة للموجودات المالية. وقد وضع المجلس حدود على المخاطر التي يمكن قبولها. ويتم مراقبة هذه المخاطر بصورة منتظمة من قبل لجنة المخاطر وكذلك لجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة.

تدير المجموعة التعرضات لتأثيرات العديد من المخاطر المرتبطة بتقلبات في المستويات السائدة لمعدلات الربح على مركزها المالي وتدفعاتها النقدية.

إن التأثير على الدخل فقط نتيجة لتغيرات محتملة ممكنة فورية ومستمرة في معدلات عائد الربح، والتي تؤثر على كلاً من الموجودات والمطلوبات ذات معدلات فائدة عائمة والموجودات والمطلوبات ذات معدلات فائدة ثابتة بتواريخ استحقاق أقل من سنة واحدة هي كالتالي:

2017

التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل	التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل	
ألف دينار بحريني	%	ألف دينار بحريني	%	
(192)	(0.10)	192	0.10	دينار بحريني
(201)	(0.10)	201	0.10	دولار أمريكي

2016

التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل	التأثير على صافي الربح	التغير في المعدل	
ألف دينار بحريني	%	ألف دينار بحريني	%	
(380)	(0,10)	380	0.10	دينار بحريني
(193)	(0,10)	193	0.10	دولار أمريكي

## 33.3 مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز حسب العملة، ويتم مراقبة المراكز على أساس دوري للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعية من قبل لجنة المخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة.

إن جزءاً هاماً من موجودات ومطلوبات المجموعة هي بالدينار البحرينى أو الدولار الأمريكى أو الريال السعودى. بما إن الدينار البحرينى والريال السعودى مئتان بالدولار الأمريكى، فإن المراكز من تلك العملات لا تمثل مخاطر عملة جوهرية كما في 31 ديسمبر 2017 و2016.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 34 مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمطلوباتها عندما يبين موعد استحقاقها. مخاطر السيولة قد تكون بسبب إختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يؤثر على بعض مصادر التمويل. وللمحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار والإبقاء على رصيد النقد وما في حكمه والأوراق المالية الجاهزة للتداول في السوق. يتم مراقبة مراكز السيولة بصورة مستمرة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة ولجنة المخاطر.

يلخص الجدول أدناه بيان الاستحقاق المتوقع لموجودات ومطلوبات المجموعة كما في 31 ديسمبر 2017 و 2016:

## 31 ديسمبر 2017

المجموع	أكثر من 5 سنوات	من 1 إلى 5 سنوات	من 3 أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
					<b>الموجودات</b>
66,351	-	-	-	66,351	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
357,778	170,146	150,521	28,956	8,155	صكوك حكومية
143,803	-	-	-	143,803	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
10,324	-	5,332	3,121	1,871	صكوك الشركة
197,380	48,493	30,048	84,444	34,395	مرابحات
308,093	87,861	95,689	86,338	38,205	مضاربات
212,148	107,375	98,459	1,494	4,820	إجارة منتهية بالتمليك
19,192	3,204	5,558	10,337	93	مشاركات
2,771	1,040	108	61	1,562	موجودات قيد التحويل
111,325	-	109,394	-	1,931	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
52,431	-	52,431	-	-	استثمارات عقارية
6,448	-	6,448	-	-	عقارات قيد التطوير
16,835	-	16,835	-	-	استثمار في شركات زميلة
58,410	1,414	35,389	1,073	20,534	موجودات أخرى
25,971	25,971	-	-	-	الشهرة
1,589,260	445,504	606,212	215,824	321,720	
					<b>المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار</b>
154,641	-	-	7,463	147,178	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
597,848	100	478,178	59,785	59,785	حسابات جارية
283,886	-	127,260	86,345	70,281	مطلوبات قيد التحويل
2,729	43	2,447	239	-	تمويل مرابحات لأجل
79,786	2,211	16,779	45,904	14,892	مطلوبات أخرى
47,652	115	24,166	14,500	8,871	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
118,881	-	58,101	35,078	25,702	
1,285,423	2,469	706,931	249,314	326,709	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة) 34

31 ديسمبر 2016

المجموع	أكثر من 5 سنوات	من 1 إلى 5 سنوات	من 3 أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
الموجودات					
131,990	-	6,567	4,800	120,623	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
358,269	191,183	140,624	23,371	3,091	صكوك حكومية
182,452	-	-	-	182,452	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
28,934	-	16,293	3,910	8,731	صكوك الشركة
213,687	67,433	36,673	41,165	68,416	مرابحات
252,807	73,554	72,199	79,141	27,913	مضاربات
188,485	104,908	79,273	1,615	2,689	إجارة منتهية بالتمليك
12,304	3,427	8,811	-	66	مشاركات
37,016	9,328	27,688	-	-	موجودات قيد التحويل
122,073	-	120,126	-	1,947	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
51,863	2,933	48,930	-	-	استثمارات عقارية
17,781	-	14,838	-	2,943	عقارات قيد التطوير
10,561	3,030	7,531	-	-	استثمار في شركات زميلة
27,260	6,745	6,267	1,182	13,066	موجودات أخرى
25,971	25,971	-	-	-	الشهرة
19,840	-	-	-	19,840	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
1,681,293	488,512	585,820	155,184	451,777	
المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار					
132,032	-	7,397	124,635	-	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
723,439	-	578,751	72,344	72,344	حسابات جارية
279,609	-	129,083	85,984	64,542	مطلوبات قيد التحويل
217	-	-	-	217	تمويل مرابحات لأجل
91,837	9,204	33,744	-	48,889	مطلوبات أخرى
49,043	-	24,521	14,713	9,809	مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كاحتفظ بها لغرض البيع
11,421	-	-	-	11,421	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
68,796	-	33,584	20,454	14,758	
1,356,394	9,204	807,080	318,130	221,980	



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

## 35 معلومات قطاعات الأعمال

## معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

تقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، تقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية وتقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات.	<b>الخدمات المصرفية</b>
يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، خدمات التجارة والخزانة متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.	<b>الخزانة</b>
يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية وإدارة الصناديق وتقديم استثمارات بديلة.	<b>الاستثمارات</b>
يدير رأس مال المجموعة غير المستخدم عن طريق استثماره في الأدوات المالية ذات جودة عالية ويتكبد جميع مصروفات إدارة هذه الاستثمارات واحتساب المصروفات المتعلقة بنظم الحوكمة الرأسمالية.	<b>رأس المال</b>

هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تكاليف التحويل هي على أساس المعدل المجموع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي بيان بمعلومات القطاعات:

## 31 ديسمبر 2017

المجموع	رأس المال	الاستثمارات	الخزانة	الخدمات المصرفية	
ألف دينار بحريني					
62,190	877	8,526	22,030	30,757	<b>الدخل التشغيلي</b>
18,055	934	(1,064)	17,540	645	<b>نتيجة القطاع</b>
1,589,260	34,333	198,249	612,414	744,264	<b>موجودات القطاع</b>
1,589,260	326,014	16,954	330,513	915,779	<b>المطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع</b>

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

## 31 ديسمبر 2016

المجموع	رأس المال	الاستثمارات	الخزانة	الخدمات المصرفية	
ألف دينار بحريني					
63,000	1,361	20,319	13,369	27,951	<b>الدخل التشغيلي</b>
16,096	(522)	14,723	11,957	(10,062)	<b>نتيجة القطاع</b>
1,681,293	59,487	236,338	678,896	706,572	<b>موجودات القطاع</b>
1,681,293	292,273	50,312	317,079	1,021,629	<b>المطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع</b>

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

## معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية وتتكبد كافة مصروفاتها التشغيلية من دول مجلس التعاون.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

### 36 موجودات الأمانة

بلغت الصناديق المدارة في نهاية السنة 70,484 ألف دينار بحريني (2016: 105,174 ألف دينار بحريني). هذه الموجودات محتفظ بها بصفة الأمانة وتقاس بالتكلفة ولا يتم إدراجها في القائمة الموحدة للمركز المالي.

### 37 هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للبنك من خمس علماء يقومون بمراجعة امثال البنك للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والفتاوى الخاصة والتعليمات والإرشادات الصادرة من قبل هيئة الرقابة الشرعية. تتضمن مراجعتهم على فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المتبناة من قبل المجموعة للتأكد من أن أنشطتها تدار وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

### 38 القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للصكوك الحكومية هي 361.172 ألف دينار بحريني وقيمتها المدرجة 357,778 ألف دينار بحريني وإن القيمة العادلة للصكوك للشركة هي 10.339 ألف دينار بحريني وقيمتها المدرجة 10,324 ألف دينار بحريني. إن القيم العادلة المقدره للأدوات المالية الأخرى لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة كما في 31 ديسمبر 2017 و2016.

### 39 الإيرادات والمصروفات المحظورة في الشريعة الإسلامية

خلال السنة، استلمت المجموعة دخلاً محظوراً بموجب قواعد الشريعة الإسلامية بإجمالي 397 ألف دينار بحريني (2016: 412 ألف دينار بحريني). تتضمن هذه على دخل مكتسب من الاستثمارات والتمويلات التقليدية نتيجة استحواذ بي إم أي و البنك البحريني السعودي وغرامة مالية محتسبة على عملاء ودخل من أرصدة الحسابات الجارية المحتفظ بها في البنوك المراسلة. وتم تخصيص هذه الأموال للمساهمات الخيرية بعد خصم استرداد المصروفات من هذه الأموال.

### 40 الواجبات الاجتماعية

أدت المجموعة خلال السنة واجباتها الاجتماعية وذلك من خلال نفقات صندوق الزكاة والصدقات للأفراد والمؤسسات المستخدمة لأغراض التبرعات الخيرية. خلال السنة دفعت المجموعة مبلغ وقدره 328 ألف دينار بحريني (2016: 267 ألف دينار بحريني) على حساب التبرعات الخيرية.

### 41 الزكاة

وفقاً لقرار المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية الذي عقد بتاريخ 12 نوفمبر 2009، لقد تقرر تعديل النظام الأساسي للبنك لإبلاغ المساهمين عن التزاماتهم بدفع الزكاة على صافي الدخل وصافي القيمة. وبالتالي، لم يتم إثبات الزكاة في القائمة الموحدة للدخل كمصروف. بلغت الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين لسنة 2017 والتي تم تحديدها من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة بواقع 2.5 فلس (2016: بواقع 2.5 فلس) للسهم.

### 42 كفاية رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وبأن المجموعة تحتفظ بدرجات ائتمانية قوية ونسبة رأس مال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة للمساهمين. كما يتم إدارة كفاية رأس المال لكل شركة من شركات المجموعة بشكل منفصل وبصورة فردية. لا توجد لدى المجموعة أية قيود جوهريّة على قدرتها للحصول على أو استخدام موجوداتها وتسوية التزاماتها باستثناء القيود التي قد تنتج عن الأطر الرقابية من خلال الشركات التابعة المصرفية التي تعمل فيها.

من أجل الحفاظ على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمالية. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)

كفاية رأس المال (تتمة) 42

تم احتساب رأس المال التنظيمي والموجودات المرجحة المخاطر وفقاً لاتفاقية بازل 3 على النحو المحدد من قبل مصرف البحرين المركزي.

2016	2017	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
273,576	<b>253,469</b>	رأس المال الأسهم العادية فئة 1
5	<b>9</b>	رأس المال الإضافي فئة 1
29,873	<b>39,861</b>	رأس المال فئة 2
303,454	<b>293,339</b>	مجموع رأس المال
1,314,315	<b>1,261,939</b>	التعرضات المرجحة لمخاطر الائتمان
8,053	<b>2,331</b>	التعرضات المرجحة لمخاطر السوق
85,710	<b>104,310</b>	التعرضات المرجحة للمخاطر التشغيلية
1,408,078	<b>1,368,580</b>	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر
2	-	احتياطي مخاطر الاستثمار
1,408,076	<b>1,368,580</b>	مجموع التعرضات المرجحة للمخاطر المعدلة
21.55%	<b>21.43%</b>	مجموعة نسبة رأس المال
12.5%	<b>12.5%</b>	<b>الحد الأدنى المطلوب</b>

**43 نظام حماية الودائع**

يتم تغطية وداائع بعض عملاء المجموعة بنظام حماية الودائع (النظام) المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي. يتم تغطية وداائع العملاء المحتفظ بها من قبل البنك في مملكة البحرين بنظام حماية الودائع وحقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (34) لسنة 2010. يغطي هذا النظام "الأشخاص الإعتياديين" (الأفراد) المؤهلين بحد أقصى 20,000 دينار بحريني كما هو منصوص عليه وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي. ويتم دفع مساهمة دورية من قبل البنك على النحو المنصوص عليه من قبل مصرف البحرين المركزي ضمن هذا النظام.

**44 أرقام المقارنة**

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتناسب مع العرض المطبق في السنة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع حقوق الملكية للمجموعة المبينة مسبقاً.



مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.  
مركز البحرين التجاري العالمي، البرج الشرقي  
ص.ب. 18282  
المنامة، مملكة البحرين